

și de amplitudine sunt capabile de o emisiune de calitate echivalentă, atâta timp cât factorul putere nu intră în discuție, reclamă o discuție mult mai serioasă, dacă se consideră și problema distorsiunii produse de armonice.

Este adevărat că dacă nu ne interesează puterea la un transmisiător cu modulație de amplitudine, și dacă procentul de modulație al stației este mic și dacă se limitează zona de lucru la caracteristicile dinamice ale valvelor, distorsiunea datorită armonicilor poate fi limitată la o valoare dinainte fixată. În modulația de amplitudine, distorsiunea nelineară datorită armonicilor este produsă în primul rând de nelinearitatea caracteristicilor valvelor. Dacă valvele trebuiesc utilizate în mod economic în transmisiătorii cu modulație de amplitudine distorsiunea armonică, devine însă o problemă serioasă.

În modulația de frecvență, situația este cu totul diferită. Distorsiunea armonică nu depinde de caracteristicile valvelor, ci mai mult de caracteristicile circuitelor acordate utilizate. În general pare a fi mai ușor să se proiecteze un circuit linear, decât o valvă lineară, și deci să se mențină condiția de funcționare economică. De aici, valorile fenomenale de joasă ale distorsiunii armonice în cazul modulației de frecvență, față de modulația de amplitudine.

Avantajul modulației de frecvență de a avea distorsiune mică datorită armonicilor, fără un sacrificiu corespunzător din punct de vedere economic, este de mare importanță în problema înaltei fidelități, din cauză că această înaltă fidelitate, depinde nu numai de limita de sus a frecvenței, dar și de o valoare cât mai mică a distorsiunii.

De fapt, se susține că motivul pentru care marele public nu este atât de interesat în recepția de înaltă fidelitate este că distorsiunea armonică nu a fost suficient redusă, atât la emițători cât și la aparatele de recepție, pentru a permite o reproducere naturală.

S'au arătat însă receptorii de modulație de frecvență, unor persoane cari nu putuseră să fie convinse anterior de chestiunea înaltei fidelități. Cei mai mulți dintre acești observatori, cuprinzând persoane cari nu au nici o legătură cu industria de radio, au comentat diferența dintre înalta fidelitate obținută prin modulația de frecvență și aceea ce se obține cu modulația de amplitudine. Această diferență, este, după cât se pare, o diferență de distorsiune.

Dar chiar dacă nu se ține seamă de problema înaltei fidelități, avantajul modulației de frecvență în ceea ce privește șgomotul, rămâne întreg. Raportul mai bun dintre semnal și șgomot nu este o chestiune întâmplătoare; s'a probat în mod teoretic și practic acest lucru.

Chestiunea principală este cum să se utilizeze acest avantaj? Să se utilizeze, pentru a se obține programe de calitate înaltă cu un număr dat de stațiuni, sau să se obțină o calitate mai joasă cu un număr mai mare de stațiuni. Se admite în general, că modulația de frecvență, într-o formă sau alta, poate realiza mult mai mult la frecvențele ultra-înalte decât modulația de amplitudine atât din punct de vedere al calității cât și al lărgimei bandei de frecvență.

ING. ST. IACOBESCU
Rev. Română de Radiodifuziune

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.

20: Inf. ■ 20.20: Noutăți ■ 20.30: Actualități ■ 20.40: Quator jazz ■ 21: Conf. ■ 21.20: Muzică recreativă ■ 21.40: Interview ■ 22: Concert Orch. Radio ■ 23: Inf. ■ 23.15: Muzică slovacă de dans ■ 24: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Muzică simfonică-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf. bul. met. ■ 20: Căuserie ■ 20.15: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio. Volstedt: Vals; Kutsch: Fantezie; Loehr: Vals-intermezzo; Dostal: Marș; Jones: Potpourri din Geisha; Stilp: Marș; Lehar: Potporuri din Eva ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

13.10: Plăci ■ 13.40: Jurnalul vorbit ■ 14.30: Orch. de țigani Kiss ■ 15.30: Jurnalul vorbit ■ 17.15: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și ruteană ■ 18.15: Cor masculin ■ 18.50: Interview ■ 19.15: Orch. Radio ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Piesă radiofonică ■ 22.40: Inf. ungară, slovacă și ruteană ■ 23.10: Orch. de țigani ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și franceză ■ 0.20: Plăci de dans ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

MIERCURI 5 VI 1940

ROMANIA

SĂPTĂMANA RESTAURAȚIEI
RADIO EXPERIMENTAL 32.4 m.

6.45: ORA DIMINEȚII:
Deschiderea emisiunii.
Radio-jurnal.
Gimnastică ritmică.
Concert de dimineață (discuri).
Sfaturi gospodărești și igienice.
Închiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora; Cota Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Orchestra Costică Tandin; voce: Ștefan Savu; „Sănătate”-potpuriu de cântece străjerești aranjate de Viorel Dobos; Alunelul-Hora bătrânilor și O învârtită dela Novaci; Scenă pastorală de Elinescu (flaut: Vasile Macarie); Viné badea dela luptă de Monția (voce: Ștefan Savu); Cântec de cântănie de Castrișanu (voce: Ștefan Savu); Miorita-cântec bătrânesc (voce: Ștefan Savu); Două ardeleni și O învârtită depe Someș; Hangu din Basarabia și Moldoveneasca-jocuri de Tiberiu Brediceanu; Cărâruie, cărâruie, Pelin beau pelin mănânc și Un brâu; Iancu Jianu-cântec bătrânesc, Hora Griviței de Ventura și Frățioare codre frate de N. Lungu (voce: Ștefan Savu); O

doină și un Cântec de nuntă de pe Valea Crișului, aranjate de Viorel Dobos; „8 Iunie”-marș festiv de Liliana Delescu.

13.20: Ora. SPECTACOLE; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Vania Lescenco (acordeon, acomp. la pian de Ana Apostol);

I. Căntece basarabene: a) Hora lui Iacob di la Suri; b) Hora și sârba lui Vasile Rădiță dela Arionesti; c) Hangu lui Gheorghe Mandache; d) La îmbroboditul miresii.

II. Arii naționale.

URODONAL

Curată organismul

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Romanțe-Jean Moscopol (voce, acomp. la pian de Gaston Ursu); Țigancă de Ionel Fernic; Mi-ești dragă de Alex. Leon; Vânt de seară de Nello Manzatti; O zi de toamnă de Ion Vasilescu.

14.40: Hristache Popescu (flaut): Idilă de Elinescu; Dans țărănesc de C. Dimitrescu; Amintiri de peste Olt de Elinescu.

15.00: Radiofonice; Publicații; Variații.



G. Ionescu-Sisești

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.01: Industria în Restaurație de Ing. Ion Gîgurtu, ministru de Comunicații și Lucrări Publice.

19.16: Jocuri din toate regiunile țării (discuri): Poșovalaca dela Făgăraș; Ardeleană și Invârtită; Brăul muscelan; Hora mare dela Sf. Ilie; Feciorească de la Făgăraș; Tărășelul; Brăul Sincanilor; Hora oltenească; Jocul cel mare din Câmpulung; Jocul călușarilor.

19.55: Radio-jurnal în limba maghiară.

RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI
20.05: Agricultura în Restaurație de Prof. G. Ionescu-Sisești, ministru de Agricultură și Domenii.

20.20: Romane-voce: D-ra Arta Florescu; Idilă de Ion Capeleanu; Te aștept iubită de Dem. Florescu; Doi ochi de Ventura; Ce te legeni codrule de Schelletti; O roză vestejită de C. Porumbescu; Luna surăde de I. Brătianu; Mi-a zis badea de Take Popescu.

20.45: Radio-jurnal (I).

21.05: Orchestra de concert Radio, dirij. de Ion Ghiga: Uvertură la opera comică „Beizadea Epaminonda” de Caudella; Întoarcerea în patrie-fantezie pen-

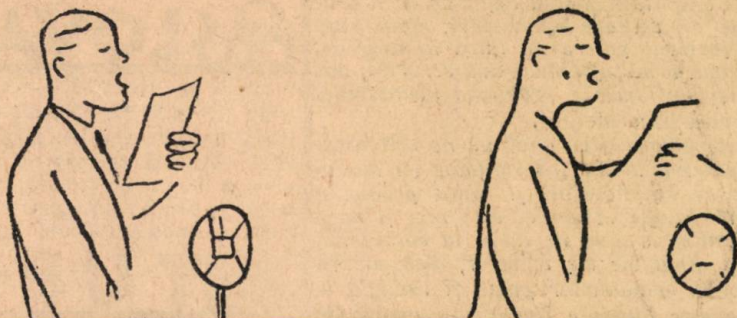


RADIO-JURNALUL IN LIMBA ROMANA

14.00: BUCUREȘTI ȘI RADIO ROMANIA (364,5m.—1875m.—32,4m.)
14.30: CHIȘINĂU (212,6m.)
18.45: VIENA (506,8m.)
18.45: ZEESEN (31,38m.)
18.45: DUNAREA (325,4 m.)
19.45: POSTE PARISIEN (312,8m.)
19.45: MARSILIA (400m.)
19.50: TIRANA (49,30m.) afară de Duminică.
20.00: NICE (253m.)
20.15: ZEESEN (31,38m.)
20.15: VIENA (506,8m.)
20.15: ROMA (31,02m.—25,51m.)
20.15: BARI I (233,3m.)
20.30: DUNAREA (325,4 m.)
20.45: BUCUREȘTI ȘI RADIO-ROMANIA (364,5m.—1875m.—32,4m.)
21.35: BELGRAD (49,18m.)
22.00: CHIȘINĂU (212,6m.)
22.10: BUCUREȘTI ȘI RADIO ROMANIA (364,5m.—1875m.—32,4m.)
22.15: DUNAREA (325,4 m.)
22.15: VIENA (506,8m.)
22.45: NICE (253m.)
22.45: MARSILIA (400m.)
22.30: LONDRA (261m.)
22.30: DAVENTRY (30,96m.—49,59 m.—41,49m.)
23.00: VIENA (506,8m.)
23.00: ZEESEN (31,38m.)

IN LIMBA FRANCEZĂ

8.00: PARIS MONDIAL (19,83m.—25,24m.)
10.30: ROMA (25,4m.—245,5m.)
11.45: PARIS-MONDIAL (19,83m.—25,24m.)
12: RADIO-VATICAN (31,06m.) numai Duminică
12.30: PARIS-MONDIAL (19,83 m.—25,24 m.—16,88 m.—19,68 m.)
12.30: MOSCOVA (25,21 m.—25 m.)
13.15: DAVENTRY (25,29m.—41,49m.—13,97m.)
13.45: ANKARA (31,7m.)
14: MOSCOVA (25,21 m.)
16.00: PARIS MONDIAL (16,88-19,68m.)
16.00: MOSCOVA (25m.) Duminică
16.15: PARIS-MONDIAL (16,88m.—19,68m.)
16.55: ROMA (16,84m.—25,4m.)
17.00: PARIS MONDIAL (19,68 m.—25,24m.—25,33m.)
19: PARIS-MONDIAL (19,68 m.—25,24 m.—25,33 m.)
19.15: DAVENTRY (49,59m.—30,96m.) —41,49m.)
20.15: ROMA (31,15m.—420,8m.)
20.30 TOATE POSTURILE FRANCEZE afară de RADIO-PARIS.
20.50: SOTTENS (443,1m.)
21.00: PARIS P. T. T. și Posturile de stat franceze.
21: ANKARA (31,7m.—1648m.)
21: RADIO-VATICAN (48,47m.) Miercuri și Sâmbătă
21.00: MOSCOVA (49,75m.—31,51m.)
21.15: FRANKFURT (251m.)
21.15: LIPSCA (382,2m.)
21.15: STUTTGART (523m.)
21.15: COLONIA (456m.)
21.15: DAVENTRY (30,96m.—49,59m.—41,49m.)
21.15: RUYSELEDE (29,04m.)
21.30: RADIO-VATICAN (19,84m.) Miercuri
21.30: R-PARIS (1648m.)
22.00: NEW-YORK (16,87m.)
22.00: ZEESEN (31,38m.)
22.15: COLONIA (456m.)
22.15: STUTTGART (523m.)



O METAMORFOZĂ NE

La studio știrile erau redactate clar dar decât un grohăit neinteligibil.
Vina o poartă lămpile uzate ale aparat

Schimbați-le chiar azi

T TUNG

Ce să ascultăm în a

DUMINICĂ 2 Iunie 1940

14.35: BUCUREȘTI: Ora veselă: Stroe și Vasilache.
20.30: VIENA: Muzică variată.
21: CHIȘINĂU: Din opere.
21: SOFIA: Sonate vioară, pian
21.05: BUCUREȘTI: „Fata dela Cozia” operă de Montia.
21.30: STUTTGART: Farmecul vocii.
21.30: SOFIA: Din opere.
21.40: BELGRAD: Concert orch.
21.45: ANKARA: Muzică variată.
22: ROMA: „Femeile curioase” de Wolf-Ferrari.
22: MILANO: Concert simfonic.
22: SOTTENS: Simfonic (Mozart, Honegger).
22.20: SOFIA: Muzică ușoară și de dans.
22.30: BERLIN: Orch., muzică ușoară.
0.20: BUDAPESTA: Simfonia 6-a Beethoven.

LUNI 3 Iunie 1940

20: SOFIA: Concert pian.
20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
21: CHIȘINĂU: Din opere.
21: SOFIA: Concert sopran.
21: VIENA: Melodii vieneze.
21.05: BUCUREȘTI: Concert pian.
21.10: BELGRAD: Concert violoncel.
21.30: ANKARA: Concert Orch.
21.30: BRESLAU: Muzică variată.
21.30: SOFIA: Concert simfonic.
21.37: BUCUREȘTI: Quartet coarde.
22: MILANO: Din opere.
22.15: CHIȘINĂU: Muzică variată.
22.30: SOFIA: Muzică ușoară.
22.30: FLORENȚA: Din opere.
22.45: BUCUREȘTI: Uverturi și preludii din opere românești.

23: MILANO: Trio coarde.
23: STUTTGART: Muzică germană și franceză.
23: BERLIN: Concert orch.

MARTI 4 Iunie 1940

21.05: BUCUREȘTI: Recital vocal, melodii de autori români.
21: SOFIA: Duet vocal.
21.05: BUCUREȘTI: Simfonic Orch. Radio, compozitori români.
21.10: BELGRAD: Arii din opere.
21.15: VIENA: Muzică instrumentală.
21.30: SOFIA: Quartet coarde.
21.30: STUTTGART: Muzică variată.
21.40: BELGRAD: Concert orch.
22: MILANO: „Femeile curioase” de W. Ferrari.
22.15: BRESLAU: Muzică de cameră.
22.30: BERLIN: Concert orch.
22.35: SOFIA: Muzică ușoară.
23: BUCUREȘTI: Suite pastorale și idile românești.
23: STUTTGART: Muzică germană și franceză.

MIERCURI 5 Iunie 1940

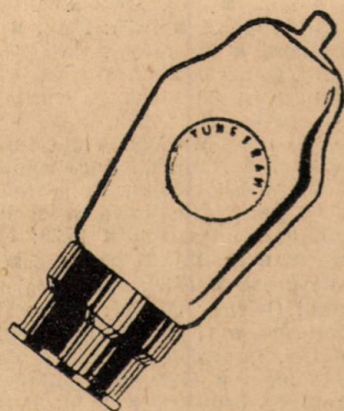
20.20: BUCUREȘTI: Romante românești.
20.50: SOFIA: „Carmen” de Bizet.
21: Chișinău: Cântă Tito Schipa.
21: BELGRAD: Trans. Operă.
21.05: BUCUREȘTI: Concert Orch. Radio.
21.20: CHIȘINĂU: Simfonia 6-a Beethoven.
21.20: BUDAPESTA: Cântă Maria Jeritza.
22: ROMA: Concert simfonic.
22.10: BUDAPESTA: Concert pian Dohnányi.



EXPLICABILĂ

aparatură de recepție nu reproducea
ului D-v.

cu lămpi noi
S R A M



astă săptămână

22.15: CHIȘINĂU: Simfonic (Brahms, Weber).
22.15: BRESLAU: Orch., tenor.
22.30: BUCUREȘTI: Concert plan.
22.55: BUCUREȘTI: Legende și balade românești.
23: BERLIN: Concert Orch.
23: STUTTGART: Muzică germană și franceză.

JOI 6 Iunie 1940

20.20: BUCUREȘTI: Lied-uri moderne românești.
20.30: VIENA: Simfonic Pfitzner.
20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
21: SOFIA: Duet vocal.
21.20: BUCUREȘTI: Corul România.
21.20: CHIȘINĂU: Quartet coarde Schubert.
21.30: SOFIA: Muzică instrumentală.
21.30: STUTTGART: Din opere germane.
21.30: ANKARA: Concert orch.
22: SOFIA: Valsuri și muzică spaniolă.
22: FLORENȚA: „Puterea destinului” de Verdi.
22.30: SOFIA: Muzică ușoară.
22.40: SOTTENS: Concert plan.
22.50: BUCUREȘTI: Suite și dansuri românești.
23: BERLIN: Concert Orch.
23: STUTTGART: Muzică germană și franceză.
23.20: BUCUREȘTI: Concert plan.

VINERI 7 Iunie 1940

20: SOFIA: Sonate violoncel, pian.
20.25: BUCUREȘTI: Simfonic Orch. Radio, compozitori români.

20.50: SOFIA: „Vasul fantomă” de Wagner.
21: BERLIN: Orch., muzică distractivă.
21.10: BELGRAD: Concert simfonic.
21.15: VIENA: Orch. de cameră.
21.20: BUDAPESTA: Concert orch.
21.30: BRESLAU: Orch., muzică spaniolă.
22: MILANO: Concert simfonic.
22: SOTTENS: Simfonic, muzică românească.
22.15: CHIȘINĂU: Instrumente diferite.
22.30: BUCUREȘTI: Octet de Andricu.
22.30: CHIȘINĂU: Coruri din opere.
22.30: BERLIN: Orch., muzică distractivă.
23: STUTTGART: Muzică germană și franceză.
23.10: ROMA: Concert violoncel.
23.10: BUDAPESTA: Concert violoncel.

SÂMBĂȚĂ 8 Iunie 1940

20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
21: SOFIA: Concert vioară.
21: SOFIA: Muzică ușoară.
21.05: BUCUREȘTI: Orch., cor, tenor. Compozitori români.
21.45: SOFIA: Concert vocal.
22: ROMA: Concert simfonic.
22: MILANO: „Puterea destinului” de Verdi.
22.15: VIENA: Muzică ușoară.
22.20: SOFIA: Muzică ușoară și de dans.
22.30: BUCUREȘTI: Muzică vocală.
22.30: FLORENȚA: Muzică de brio.
22.30: BERLIN: Muzică distractivă.
22.35: SOTTENS: Muzică la două pian.
23: BUCUREȘTI: Rapsodii românești.
23: STUTTGART: Muzică germană și franceză.

22.15: MADRID (30.43m.) în cursul săptămânii
22.15: FRANKFURT (251m.)
22.15: LIPSCA (382.2m.)
22.30: ROMA (31.15m.—420.8m.)
22.30: TOATE POSTURILE FRANCEZE afară de RADIO PARIS
22.35: TOKIO (25.42m.—41.34m.)
22.55: BELGRAD (49.18m.)
22.55: SOFIA (352.9m.)
23.00: DAVENTRY (30.96 m.—49.59 m.—41.49m.)
23.08: MOSCOVA (17.44 m.—39.89 m.—31.51 m.—49.75 m.)
23.10: ROMA (420.8m.)
23.20: SOTTENS (443m.)
23.30: OVIEDO 40m.)
23.30: R.-PARIS (1648m.)
23.30: PARIS MONDIAL (25.24m.—25.6m.—31.51m.)
23.45: BUCUREȘTI și RADIO-ROMANIA (364.5m.—1875m.—32.4m.)
24: BUDAPESTA (549.5m.)
24.00: CHUNG CHING-China (25.21m.)
0.30: TOATE POSTURILE FRANCEZE
1.45: ROMA (31.02m.—420.8m.)
1.45: DAVENTRY (30.96m.—49.59m.—41.49m.)

IN LIMBA GERMANĂ

6: DAVENTRY (30.96m.—49.59m.—41.49m.)
8.00: ZEESEN (19.74-31.38m.—19.63m.)
11.30: ZEESEN (19.74m.—31.38m.—16.89m.)
13.00: MOSCOVA (25m.)
14.00: MOSCOVA (25m) Numai Duminică
14.30: DAVENTRY (41.49m.—13.97m.—25.29m.)
15.30: DAVENTRY (25.29m.—41.49m.—49.59m.)
19: MOSCOVA (25 m.) numai Duminică.
20.00: TOATE POSTURILE GERMANE
20.00: MOSCOVA (49.75m.—31.51m.)
20.30: BEROMUNSTER (539.6m.)
21: NEW-YORK (16.87m.)
21.15: ROMA (31.15m.—245.5m.)
21.15: RUYSELEDE (29.04m.)
21.35: TOKIO (41.34m.—25.42m.)
20.00: MOSCOVA (31.51m.—39.89m.—49.75m.)
22.00: LONDRA (251m.—373m.)
22.00: DAVENTRY (25.53m.—31.32m.—30.96m.—49.59m.—41.49m.)
22.00: LONDRA (261m.—373m.)
22.30: TOATE POSTURILE GERMANE
22.05: BELGRAD (49.18m.)
22.45: RENNES (288.6m.)
22.45: LYON PTT (463m.)
22.45: STRASSBURG (349m.)
22.45: PARIS PTT (431m.)
23.00: BEROMUNSTER (539.6m.)
23.06: MOSCOVA (25m.)
23.15: LONDRA (261m.—373m.)
23.15: DAVENTRY (30.96m.—49.59m.—31.32m.—41.49m.)
23.30: MOSCOVA (50m.)
23.45: BUCUREȘTI și RADIO ROMANIA (364.5m.—1875m.—32.4m.)
24.00: LYON P. T. T. (463m.)
24.00: STRASSBURG (349m.)
24.00: PARIS PTT (431m.)
24.00: TOATE POSTURILE GERMANE
24.00: BUDAPESTA (549m.)
0.15: LONDRA (261m.—373m.)
0.15: DAVENTRY (49.59m.—30.96m.—



tru vioară și orchestră de Caudella (solist: I. Koganoff); Potpuriu pe melodii din Basarabia de Slt. Ioan Nicola; Cântec și jocuri românești din opera „Iancu Jianu” de Ltl. Col. Constantin Paraschivescu; Uvertură la „Moș Ciocărlan” de Tudor Cavalier de Flondor; Sarabandă și Final de Ion Ghiga.

22.10: Radio-jurnal (II); Sport.

22.30: Concert de pian-Ion Filionescu: G. Enescu: a) Tocata; b) Sarabanda; Nocturnă de Ed. Caudella; Colindă și Strigare la stea de Paul Constantinescu.

22.55: Legende și balade românești — Orchestra Radio dirij. de Th. Rogalski; voce: Șerban Tassian; Groza-baladă de Dima (voce: Șerban Tassian); Sergen-tul-baladă de Caudella (voce: Șerban Tassian); Legenda Mănăstirii Curtea de Argeș, de Paschill.

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană.

212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: Ora. Concert de muzică românească (discuri): Hora rudănilor (Orchestra Vasile Julea); Unde-aud cucul cântând și Inghetă-lă Dunărea (voce: George Folescu); Iarna grea, muieră rea și Mărioară dela Gorj (voce: Maria Tănase); Arde-mi-te-ai codru des de Brediceanu și Duce-m'aș și tot m'aș duce de Monția (voce: Alexandru Grozuță); Jos pe Mureș de Borgovan și S'aide mândrufo de Kiriak (voce: George Folescu); Sârba din căruță (Orch. Frații Stănescu).

14.30: Radio-jurnal.

14.45: Muzică de jazz (discuri):

15.15: Închiderea emisiunii de prânz.

21.00: Ora. Cântă Tito Schipa (discuri): Melodie de Scarlatti și Arie din „Orfeu și Euridice” de Gluck; Arie din „Werther” de Massenet și „Lakmé” de Delibes; Arie din „Manon” de Massenet.

21.20: Concert simfonic (discuri): Simfonia VI-a în fa major („Pastorală”) de Beethoven (Orch. filarm. din Viena dir. de Franz Schalk).

22.00: Radio jurnal.

22.15: Continuarea concertului simfonic (discuri): Concert no. 2 în si bemol op. 83 de Brahms (Orch. simf. B. B. C. dir. de Adrien Boult la pian: Artur Schnabel); Uvertură la „Freischütz” de Weber (Orch. filarm. din Berlin dir. de Eugen Jochum).

23.00: Închiderea emisiunii.

ANGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

20.30: Varietăți ■ 21: Simfonia 3-a de Beethoven ■ 22: Inf. ■ 22.20: Conf. ■ 22.35: Muzică militară ■ 23: Varietăți ■ 23.30: Program muzical ■ 24: Orch., muzică variată ■ 0.40: Clavecin și flaut ■ 1: Inf.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

■ 13.30: Fragmente din opere ■ 14: Muzică ușoară și de dans ■ 15.30: Muzică populară ■ 18: Ora copilului ■ 19: Muzică ușoară, orch. ■ 19.40: Causerie ■ 19.55: Recital pian ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Carmen, operă de Bizet ■ 22.45: Inf. ■ 22.55: Evenimentele lunii, în esperanto ■ 23.30: Muzică populară.

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

■ 19.50: Comunicate diverse ■ 20: Con-

cert clasic pentru tineret ■ 20.15: Actua-lități ■ 20.50: Inf. ■ 21: Concert de muzică militară ■ 21.20: Sketch radiofonic ■ 21.40: Cântec ■ 22: Muzică ușoară, orch. Radio ■ 22.25: Fragmente din opere și comedii muzicale ■ 23: Muzică de dans ■ 23.20: Inf.

540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

19: Ora copiilor ■ 19.30: Muzică nouă și veche pentru pian ■ 19.55: Comunica-te ■ 20: Un ciclu de conferințe ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Clopote ■ 20.43: Concert de marșuri ■ 21.05: Conf. ■ 21.25: Brahms: Uverturi tragice ■ 21.35: Concert lied-uri, cor masculin ■ 21.55: Orch. Radio ■ 22.30: Sonate pian, clasici italieni ■ 23: Inf. ■ 23.10: Muzică de dans.



FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaise. Inf. franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Muzică la plăci ■ 10.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Muzică la plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Muzică la plăci. II) 12.30: Știri de presă în franceză ■ 13: Inf. engleză ■ 13.15: Cronică ■ 13.25: Muzică la plăci ■ 14.20: Viața Imperiu-lui. 14.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Causerie economică și socială ■ 15.20: Causerie teatrală ■ 15.30: Muzică de cameră ■ 16: Inf. în franceză ■ 16.15: Știri de presă ■ 16.30: Emisiune pentru Extremul Orient. III) 17: Marseillaise. Inf. franceză ■ 17.15: Apelul și indicati-vul stației. Curs colonial. IV) 17.45: Mu-zică la plăci ■ 17.50: Marseillaise. Inf. de presă în franceză ■ 18.10: Plăci. V) 19: Marseillaise. Inf. franceză. Bursa ■ 19.30: Iunie, emisiune radiofonică ■ 20.15: Concert plăci ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Inf. conf. și concert în arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Imperiului, în italiană ■ 22.30: Curs colonial.

312.8 m. POSTE-PARISIEN 60 kw.

20.30: Inf. ■ 20.45: Jocuri fanteziste ■ 20.50: Causerie ■ 20.52: Intermezzo ■ 21.25: Intermezzo ■ 21.40: Causerie ■ 22: Varietăți ■ 22.30: Inf. ■ 22.50: Actua-lități ■ 23.15: Plăci ■ 0.30: Inf.

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Reportaj ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert orch. și soliști (Fischer, Roesler, Steamitz) ■ 21: Conf. ■ 21.15: Marșuri (plăci) ■ 21.30: Poezii și povești ■ 22: Inf. ■ 22.15: Quartet și piano (Dvorak) ■ 23: Inf. cehă ■ 23.15: Inf. ungară ■ 23.30: Concert de orch. din Ber-lin ■ 24: Inf. apoi muzică nocturnă.

316 m. BRESLAU 100 kw.

19.30: Concert din Berlin ■ 20: Inf. ■ 20.15: Marșuri și lied-uri ■ 20.45: Inf. sârbo-croată ■ 21: Reportaj militar ■ 21.15: Inf. greacă ■ 21.30: Marșuri ■ 22: Inf. ■ 22.15: Concert de orch., tenor ■ 23.27: Inf. sârbo-croată ■ 23.45: Concert distractiv din Berlin.

331.9 m. HAMBURG 100 kw.

20: Inf. ■ 20.15: Inf. engleză ■ 20.30: Concert orch., bariton (Strecke, Ihlau, Koenig) ■ 22: Inf. ■ 22.15: Inf. engleză ■ 23.15: Causerie în engleză ■ 24: Inf. ■ 0.15: Inf. engleză ■ 1.15: Inf. engleză.

POSTA TECHNICA

Domnii colaboratori ai rubricelor teh-nice sunt rugați ca, odată cu descrierile de montaj, să binevoiască a trimite la sediul revistei și aparatele respective, pentru a se putea observa rezultatele ob-ținute în București.

10.945. DUMITRESCU ARISTIDE-Giurgiu. Vi s'a expedit revista cerută. Se găsește în comerț selful indicat de mine?

Da, încercați la una din firmele a căror adresă o găsiți în corpul revistei.

Prețul este aproximativ 250 lei pentru pri-ma bobină și 220 lei pentru cea de-a doua.

10.946. APALIDEANU ION-Cluj. Ce difuzor să folosesc la o galenă?

Acel indicat de dv. cu numărul 3 ar fi cel mai bun, însă nu se găsește. Tot atâta de bun este cel dela No. 2.

Prețul indicat este cam urcat. Cred că s'a mai eftenit.

Am nevoie de niște numere vechi din re-vistă.

Trimiteți mărci postale în valoarea prețu-lui acelor numere, precum și indicația pre-cisă a numerelor dorite. Bineînțeles, veți in-dica și adresa dv.

10.947. AMATORUL H. I. W.

Nu găsesc comutatori cu câte 12 contacte. Înlocuiți-i prin 12 bușe și o fișe care să aleagă. La bușe veți face contactul sortit contactelor comutatorului, iar la fișe veți conecta legătura sortită cursorului.

Ca să vă construiți un asemenea comuta-tor, v'ar trebui o sumedenie de materiale speciale, pe care nu le găsiți în comerț.

M. A.

10.948. CHICA NELLA CERNICA, Iași. Negreșit că o nouă colaborare ne-ar in-teresa, cu atât mai mult, cu cât ar veni din partea unui cetitor, însă pentru anul în curs, bugetul revistei este deocamă calculat, așa că nu se pot prevedea noi fonduri pen-tru onorarii.

10.984. PETCU ION, Ploiești. Bigrila Telefunken R E O 74, poate da audiții puternice?

Nici o lampă bigrilă nu poate da audiții puternice în difuzor, însă poate da audiții multumitoare într'un difuzor sensibil — pentru posturile naționale — și audiții foarte bune în una sau mai multe perechi de căști. La aparatul dv., ceva nu este normal, căci nu aveți șgomotul reacției. Defectul poate fi sau la bobinaj, sau la vre-una din piesele folosite.

Un montaj cu o singură lampă, pentru cu-rent alternativ.

În numărul 600 al revistei aveți o schemă numai pentru curent alternativ, iar în nu-mărul 609, aveți „Monosectorul” universal.

Un montaj cu lampa bigrilă nu vom mai publica deoarece asemenea lămpi nu se mai fabrică.

10.949. T. VLADIMIRESCU (?), Tg. Jiu. Am construit un redresor anodic cu lampa V 71, dar nu mi-a reușit.

După felul în care se manifestă deranja-mentul, tragem concluzia că redresorul nu livrează curent continuu. Acest defect se datorește lămpii care este — probabil — de-fectă sau nu lucrează conform caracteristi-celor. Cel mai potrivit lucru ar fi să folosiți o lampă PV 4200, sau una AZ 2, construind un redresor clasic.

S'ar mai putea ca șocul de filtraj să fie defect.

19.950. CAROL DRIMER, Iași. Unde pot căpăta un volum din „Radio-electricitate” de Ing. Konteschweller.

Scrieți direct autorului, în parcul Prin-tele Carol, str. Ștefanache Popescu No. 8.

BON DE CONSULTAȚIE
Nr. 611

Valabil pentru o consultație tehnică
în curs de o lună

356.7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.
1571 m. DEUTSCHLANDS 150 kw.

18: Plăci ■ 18.30: Actualități. Ecoul
serii ■ 19: Reportaj de pe front ■ 20:
Inf. ■ 20.15: Concert distractiv ■ 22: Inf.
■ 22.15: Plăci ■ 22.30: Melodie ■ 23: Con-
cert de orch. ■ 23.45: Plăci ■ 24: Inf.,
apoi muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

18: Voci frumoase ■ 18.30: Conf. ■ 19:
Reportaj de pe front ■ 19.30: Intermezzo
muzical ■ 19.40: Două povestiri ■ 20:
Inf. ■ 20.45: Lied-uri populare ■ 20.45:
Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. fran-
ceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo
muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Pau-
ză ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Pauză
■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Pauză ■ 1.30:
Inf. olandeză ■ 1.45: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

18.30: Actualități ■ 19: Reportaj de pe
front ■ 19.30: Conferință ■ 20: Inf.
20.15: Un ciclu din versuri și lied-uri ■
21.15: Voci frumoase, concert plăci ■ 22:
Inf. apoi concerte nocturne ■ 23.15: Inf.
italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Mu-
zică plăci ■ 19.45: Conf. ■ 20.15: Inf. ro-
mână ■ 20.30: Muzică și bună dispoziție
■ 22: Inf. Melodie ■ 23: Inf. română ■
23.15: Concert de orch. ■ 24: Inf. ■ 0.10:
Muzică nocturnă din Berlin.

523 m. STUTTGART 100 kw.

19: Concert cu muzică germană și
franceză ■ 19.30: Actualități muzicale-
plăci ■ 20: Inf. germană ■ 20.15: Con-
cert seral ■ 21.15: Inf. franceză ■ 22: Inf.
germană ■ 23: Concert muzică franceză
și germană ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24:
Inf. germană ■ 1.15: Inf. franceză.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20.40: Pentru filатели ■ 20.55: Met. ■
21: Semnal orar, comunicate, jurnalul
radio, plăci ■ 21.45: Plăci, muzică varia-
tă ■ 22: „Ghibli” 3 acte de Belivacqua
■ 23.20: Căntece și ritm, orch. ■ 24: Ju-
rnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.20: Lecții de franceză ■ 20.40: Pen-
tru filатели ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal
orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.30:
Reportaj ■ 21.45: Orch. ■ 22: Concert
simfonic ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15:
Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

20: Concert mandoline ■ 20.30: Plăci ■
21: Semnal orar, comunicate, jurnalul
radio, plăci ■ 21.30: Reportaj ■ 21.45:
Muzică din filme ■ 22.15: Căntece și
ritm, orch. ■ 23: Muzică de dans ■ 23.30:
Muzică de dans. Jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8—9.15: (31.15 m.—19.61 m.). Muzică va-
riată ■ 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Muzică
variată ■ 9: Semnal orar, jurnalul radio
■ 9.15: Muzică variată ■ 10.30: Inf. fran-
ceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf.
olandeză ■ 12.15: Concert simfonic, orch.
vioară. Gabrieli, Vivaldi, Zanetti, Scar-
latti, Sacchini). Muzică variată ■ 13:
Conf. 13.15: Inf. engleză ■ 14: Semnal
orar. Jurnalul radio ■ 14.20: Conf. poli-
tică ■ 14.35: Căntece ■ 15.15: Conf. ci-
nematografice. Căntece din filme ■ 15.45:
Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■
16.15: Comunicate agricole în engleză ■
16.30: Muzică variată ■ 16.45: Inf. italia-

nă ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.05: Actul
3 din opera I quattro rusteghi de Wolf-
Ferrari ■ 17.30: Conf. 17.40: Inf. engleză
■ 18: Jurnalul radio. Trans. unei opere.
Dicțiuni poetice. Concert ■ 20.50: Bul.
met. 21: Semnal orar. Radio jurnal ■
20.15: (31.02 m.). Inf. română ■ 20.30:
Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Tenor. (Fronti-
ni, Haendel, Mascagni) ■ 21: Semnal o-
rar, jurnalul radio ■ 21.15: Muzică grea-
că, sopran, tenor ■ 20.15: (31.15 m.). Inf.
franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41:
Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15:
Inf. germană ■ 22: Trans. concert. In
pauze, inf. franceze și engleze ■ 0.30:
Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă. Mu-
zică greacă, sopran.

IUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

12: Căntece populare ■ 12.45: Orch.
Radio ■ 14.30: Știri de presă ■ 14.50:
Căntece diverse ■ 15.40: Știri de presă
■ 18.45: Discursuri ■ 19.05: Discursuri-
plăci ■ 20.20: Ora Națiunii.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.20:
Inf. ■ 20.30: Actualități ■ 20.40: Duo
pian ■ 21.15: Scenă. Concert. Conf. ■
22.40: Căntece rusești ■ 23: Inf. ■ 23.15:
Muzică nocturnă ■ 24: Inf. rusă, germa-
nă, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

19.20: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar,
inf., bul. met. ■ 20: Melodii și intermez-
zo-uri improvizate ■ 20.35: Piesă teatra-
lă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engle-
ză ■ 21.30: Ora liberă ■ 21.45: Muzică
(Poppy, Flotow, Silver) ■ 22.30: Semnal
orar, inf. bursa ■ 22.50: Jazz, plăci ■
23.25: Imn național.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

18.15: Plăci ■ 18.45: Căuserie ■ 19.10:
Recital vioară ■ 19.35: Dialog ■ 20:
Orch. de țigani Berkes. Valsuri ■ 20.15:
Jurnalul vorbit ■ 20.25: Melodii ungare
■ 21: Poezii ■ 21.20: Maria Jeritza cântă
Căuserie și plăci ■ 22.10: Recital pian
■ 22.40: Inf. ungară, slovacă și ruteană
■ 23.10: Plăci-dans ■ 24: Inf. germană,
italiană, engleză și franceză ■ 0.20:
Orch. de țigani Farkas ■ 1.05: Jurnalul
vorbit.

JOI 6 VI 1940

ROMANIA

SĂPTĂMÂNĂ RESTAURAȚIEI

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINETII:
Deschiderea emisiunii
Radio-jurnal
Gimnastică ritmică
Concert de dimineață (discuri)
Șfaturi gospodărești și igienice
Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.
160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.
823 kHz.

12.00: Ora; Cota Dunării și a barei Su-
luna; Șfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Taraful bănățean Luță loviță;
voce: Ilie Micu; Căntece și jocuri din Al-
măj; De s'ar afla cineva ; voce: Ilie Mi-
cu; Cine n'are dor pe lume și Brăul; In
poiana Vadului (voce: Ilie Micu); Vine
Ghiță dela vie și De doi; Foaie verde foi
mărunte (voce: Ilie Micu); Rău mă mus-
tră edera; Arii de pe Valea Bistrei; Toa-
te plugurile-mi ară (voce: Ilie Micu);
Auzi mândro cucu cântă și Joc; De ici
până la mândra'n curte (voce: Ilie Micu);
Aseară fusei la moară și Joc.

12.50: Fanfara Corpului de Gardienți,
cond. de lt. Carețaș-Vermont; Trăiască
M. S. Regele Carol II-marș de lt. Carețaș-
Vermont; Primăvara-vals de Marian; Ini-
mă de Românpotpurii de Cpt. Pascu și
lt. Carețaș-Vermont; Victoria-marș de lt.
col. Anghel Mădăcu.

13.20: Ora; Spectacole; Știri artistice și
culturale; Sport.

13.30: Orchestra de concert Radio diri-
jată de Constantin Bobescu: Suită româ-
nească de Sabin Drăgoi; Siciliana de
Const. Nottara; Rapsodia română de Mar-



M. Rălea

lian Negrea-vals lent de Const. Bobescu.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orches-
trei Radio dir. de C. Bobescu: Suită pen-
tru orchestră de Const. Bobescu; Uvertu-
ră la „Ștefan cel Mare” de Iacob Mure-
șianu; Uvertură moldavă de Flechtenma-
cher.

15.00: Radiofonice; Publicații; Varie-
tăți.

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.01: Armata în Restaurație de G-ral
Ion Ilcuș, ministrul Apărării Naționale.

19.16: Muzică populară românească
(discuri): Invârtita; Foaie verde rug de
mure; Hora lui Timoșca; Sârbă (voce:
Rodica Bujor); Sârba lui Buzdrună (nai:
Fănică Luca).

19.35: Muzică de slavă-Corul Bisericii
„Domnița Bălașa” cond. de Ion Chirescu;
Odihnește doamne pe eroi de Porumbes-
cu-Kiriace; Luceferii de G. Cucu; Cine se
va sui de Gavril Muzicescu; Suita-s'a
Dumnezeu de D. G. Kiriace solo: D-na Ste-



fania Stavri); Hristos la cer s'a înălțat de M. Bărcă; Slavă intru cei de sus de D. G. Kiriac.

20.05: *Munca în Restaurafie de Mihail Ralea*, ministrul Muncii și Ocrotirilor Sociale.

20.20: *D-ra Maria Marinescu-Moreanu* (voce): Nottara; a) A'nflorit o rămurea; b) Scrisoarea; c) Sonet pentru Maria. M. Jora: a) Privește blestemată; b) Note de primăvară; c) Ghicitoare; d) Rugăciune.

Paul Constantinescu: a) Bate vântul Vinerea; b) De trei ori potcovii calul.

20.45: *Radio-jurnal* (I).

21.05: *Drumurile pe uscat, în văzduh și pe ape în Restaurafie*, de ing. N. Caranfil.

21.20: *Soc. corală „România” cond. de prof. N. Lungu*: Doina de T. Teodorescu; Cântec de joc din Oltenia de D. Cuclin; Seara de Gh. Popescu-Brănești; Idilă bihoreană de Sabin Drăgoi; Catința de V. Popovici; Cântec de leagăn de N. Lungu; Subțirică din vecini de Sumschi; Primii ordin să mă duc de V. Popovici.

21.50: *N. Cucu-xilofon*: Fantezie de N. Cucu; Privighetoea-vals de Zigre aranjat de Cucu; Romanul și Banul Mărăcine-jocuri populare.

22.10: *Radio-jurnal* (II); *Sport*.

22.30: *D-ra Zina Săvescu* (voce): Eu mi-am făcut un cântec, de Zirra (versuri de Coșbuc); Fântână cu trei izvoare de Papp; Foi de toamnă de Nonna Ottescu (versuri de Victor Eftimiu); Dorurile mele de Montia (versuri de O. Goga); Dorința de Montia (versuri de Eminescu); Glas de primăvară de Montia (versuri de St. O. Iosif).

22.50: *Suite și dansuri românești-Orchestra Radio dirij. de Th. Rogalski*: Suită de Zeno Vancea (I-a audiere); Două dansuri de I. Bălan; Dans românesc de Nonna Ottescu.

23.20: *Concert de pian-Theodor Fuchs*: Preludiu de George Enescu; Eduard Wachman; a) Serenadă; b) Floricica.

Eusebiu Mandicewsky: a) Tu din cer venit aicea; b) Cântec de primăvară; c) La o copilă.

Th. Fuchs: a) De-aș fi iubito gingașă floare; b) Bucureștii'n Carnaval-suită de dansuri. Aubadă de George Enescu.

23.45: *Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană*.

212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: *Ora. Concert de prânz — muzică românească* (discuri): Mândruliță dela munte de Ștefănescu (Corul „Zori de zi”); Măi dorule! măi și Toate fetele se duc (voce: Mihail Vulpescu); Dorurile mele și Mi-e dor, de Montia (voce: Jean Athanasie); Doina de Stamatia (voce: Niculescu Basu); Neghinuță neagră-doină (voce: Maria Tănase); Peste vârfuri și La crâșmuța cea din deal de Montia (voce: Alexandru Lupescu).

14.30: *Radio jurnal*.

14.45: *Muzică din operele* (discuri): Arie din „Pivnicerul” și „Vânzătorul de păsări” de Zeller (voce: Franz Völker); Duet din „Paganini” de Lehar (voce: Erna Sack și Marcel Wittrisch); Arie din „Micul Duce” de Lecocq (voce: Dhamarys); Selecțiuni din „Saltimbancii” de Ganne (voce: Tragin, Marthe Coiffier, le Clezio).

15.15: *Inchiderea emisiunii de prânz*.

21.00: *Ora: D-na Tatiana Caimacan* (voce): Cântecul Margaretei de Glinka; Cântec de leagăn de Greceaninoff; De-aș fi grădinar de Chaminade; Steluța de Glier; Mă gândesc de Tosti; Ciocărlia de Rimsky-Korsakoff.

21.20: *Muzică de cameră* (discuri): Quartet de coarde în re minor de Schubert (Quartetul Calvet).

22.00: *Radio-jurnal*.

22.15: *D-na Cervinski-Liberol* (voce): *Muzică ușoară*: A nins în calea mea de Villnou; Plâng pentru tine de Dendrino; Dece mi-ai dat inimă, Doamne? de Vasilescu; La revedere, tango de Villnou; Altă noapte, altă jale, romanță de Halm. 22.30: *Muzică de dans* (discuri): Marș de Belton; Fox de Packay; Tango de Nissim și Tango de Murzilli; Fox de Stolz și Fox de Beckmann; Fox de Donaldson și Slow-fox de De Rose; Fox de Coslow.

23.00: *Inchiderea emisiunii*.



ANGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

20: Varietăți ■ 20.40: Conf. ■ 21: Piesă radiofonică ■ 21.30: Simfonic ■ 22: Inf. ■ 22.20: Buletin de război ■ 22.35: Comedie muzicală ■ 23.15: Slujbă ■ 23.35: Beethoven, Brahms ■ 0.15: Lectură, poezii ■ 0.25: Orch., muzică ușoară ■ 1: Inf.



BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

7: Emisiune matinală ■ 9: Serviciul religios ■ 11.30: Concert ■ 12.45: Causerie ■ 13: Muzică populară ■ 13.30: Inf. ■ 13.50: Muzică ușoară, orch. Radio ■ 14.25: Anunțări ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 17.30: Muzică ușoară și de dans ■ 18.30: Muzică populară ■ 19: Muzică ușoară și de dans ■ 19.45: Orch. Radio ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Muzică ușoară ■ 21: Duo, sopran, tenor ■ 21.30: Concert instrumental ■ 22: Valsuri și muzică spaniolă ■ 22.20: Anunțări ■ 22.30: Muzică ușoară ■ 22.45: Inf. ■ 22.50: Inf. italiană și engleză ■ 23: Dansuri.



443.1 m. SOTTENS 100 kw.

19.50: Comunicate diverse ■ 19.55: Muzică ușoară ■ 20.15: Causerie ■ 20.20: Concert în sol pentru orgă și orch. de Haendel ■ 20.40: Plăci ■ 20.50: Inf. ■ 21: Ecouri de aici și de aiurea ■ 21.30: Parada vedetelor ■ 21.40: Clubul celor treisprezece ■ 21.55: Plăci ■ 22.05: Conf. ■ 22.40: Recital pian ■ 23.10: Muzică de dans ■ 23.20: Inf. ■

540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

19.10: Plăci ■ 19.30: Causerie ■ 19.55: Comunicate ■ 20: Plăci ■ 20.15: Comunicate ■ 20.20: Conf. ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Clopote ■ 20.43: Concert Orch. Radio ■ 22: Cântec popular grec ■ 22.40: Plăci ■ 22.50: Cutia cu scrisori ■ 23: Inf. ■ 21.10: Sapte tablouri.



FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Inf. franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Plăci ■ 10.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Muzică la plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Concert plăci ■ 12.30: Știri de presă în franceză. II) 13: Inf. engleză ■ 13.15: Plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Causerie internațională ■ 15.20: Cronica Africii de Nord ■ 15.30: Artileria, piesă ■ 16: Inf.

franceză ■ 16.15: Știri de presă în franceză ■ 16.40: Pentru Extremul Orient ■ III) 17: Marseillaisa. Inf. știri de presă în franceză ■ 17.15: Curs colonial. IV) 17.45: Concert plăci ■ 17.50: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 18.10: Concert plăci. V) 19: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 19.30: Concert de muzică variată. Rossini: Uv.: Rabey: Romanță; Donizetti: Fata regimentului, fantezie; Wallace: Uv.: Filippucci: Zaragozana ■ 20.15: Conf. ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Emisiune arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Imperiului ■ 22.30: Curs colonial.

312.8 m. POSTE-PARISIEN 60 kw.

20.30: Inf. ■ 20.45: Jocuri fanteziste ■ 20.50: Causerie ■ 21.25: Muzică ■ 22: Chioșcul cu cântece ■ 22.30: Inf. ■ 22.50: Actualități ■ 23.20: Plăci ■ 0.30: Inf.



GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Cong. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert distractiv din Berlin ■ 22: Inf. ■ 22.30: Melodie ■ 23: Inf. cehă ■ 23.15: Inf. ungară ■ 23.30: Concert de orch. din Berlin ■ 24: Inf., apoi muzică nocturnă.

316 m. BRESLAU 100 kw.

19.30: Muzică din Berlin ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Orch., cor ■ 20.42: Inf. sârbo-croată ■ 21: Reportaj militar ■ 21.15: Inf. greacă ■ 21.30: Emisiune în dialect, orch. cor. ■ 22: Inf. ■ 22.20: Comedie de Kuhnert ■ 23.27: Inf. sârbo-croată ■ 23.45: Concert distractiv din Berlin ■ 1: Inf.

331.9 m. HAMBURG 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 1.30: Melodie ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. engleză ■ 20.30: Tablouri de vară (orch., hariton) ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Muzică serală ■ 22: Inf. ■ 22.15: Inf. engleză ■ 23.15: Causerie în engleză ■ 24: Inf. ■ 0.15: Inf. engleză ■ 1.15: Inf. engleză.

356.7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

1571 m. DEUTSCHLANDS 150 kw.

18: Plăci ■ 18.30: Actualități. Ecoul serii ■ 19: Reportaj de pe front ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert distractiv, orch. ■ 22: Inf. apoi reportaj ■ 22.15: Plăci ■ 22.30: Melodie ■ 23: Concert de orch. ■ 23.45: Plăci ■ 24: Inf., apoi muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

18: Muzicanții veseli ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Două scene radiofonice ■ 20: Inf. apoi concert vioară, pian ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Pauză ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Pauză ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Pauză ■ 1.30: Inf. olandeză ■ 1.45: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Muzică din operele, orch. Radio ■ 21.10: Trans. din Berlin ■ 22: Inf. apoi concerte nocturne.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front. Muzică la plăci ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Wiener Simfoniker, vioară. Muzică de Pfitzner ■ 21.30:

Humor vienéz ■ 22: Inf., apoi melodii ■ 23: Inf. română ■ 23.15: Concert de orch. ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă din Berlin.

523 m. STUTTGART 100 kw.

19.30: Actualități muzicale-plăci ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. germană ■ 20.15: Scenă radiofonică ■ 21.15: Inf. franceză ■ 21.30: Din opere germane-plăci ■ 22: Inf. germană ■ 23: Muzică germană și franceză ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. germană ■ 1.15: Inf. franceză.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.20: Plăci ■ 20.25: Lecții de germană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Emisiune socială ■ 22: Orch. ■ 23: Voci din lume ■ 23.15: Concert vioară ■ 23.40: Plăci, muzică variată ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.20: Inf. economice ■ 20.25: Lecții de germană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Emisiune socială ■ 22: Muzică variată ■ 22.50: Conf. ■ 23: Căntece și ritm, orch. ■ 23.50: Plăci, muzică variată ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

20: Reportaj ■ 20.30: Concert coral ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Plăci ■ 22: „Putea de destinului” operă de Verdi. Inf., jurnalul radio. Muzica de dans.

ROMA (2 Ro)

8-9.15: (31.15 m.—19.61 m.). Actul 3 din Fata din West de Puccini ■ 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Din opere. Puccini: Butterfly, Turandot; Mozart: Introducere; Wolf-Ferrari: Secretul Suzanei ■ 9: Semnal orar, Jurnalul radio ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf. olandeză ■ 12.15: Quartet coarde. (Mozart, Paganini, Ignoto-Respighi) ■ 13: Conf. engleză ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Muzică variată ■ 14: Semnal orar, jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică. Din opere. Bellini: Norma; Donizetti: Romanță; Lucia de Lammermoor ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Conf. Preludii din opere. (Wagner, Puccini) ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole ■ 16.30: Vioară și pian (Schumann, Casella) ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.05: Concert ■ 17.30: Inf. bengaleză ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Jurnalul radio ■ 18.15: Trans. unei comedii. Selecțiuni din Andrea Chenier de Giordano ■ 20.50: Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 20.15: (31.02 m.). Inf. română ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Muzică variată ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 21.15: Muzică greacă ■ 21.30: Inf. greacă ■ 20.15: (31.15 m.). Inf. franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. engleză ■ 22: Trans. concert. În pauză, inf. franceză și engleze ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă.

YUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

■ 15.40: Știri de presă ■ 18.45: Ora școlară ■ 19.30: Concert de orch. ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Quator Schrammel ■ 21: Humor ■ 22: Căntece populare ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Plăci ■ 23.40: Inf.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.

19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.20: Inf. ■ 20.30: Căuserie ■ 20.40: Muzică la plăci ■ 21.30: Reportaj ■ 22: Concert eclesiastic ■ 23: Inf. ■ 23.15: Muzică de țigani ■ 24: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Concert soliști-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Jazz ■ 19.10: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică turcă ■ 20.30: Căuserie ■ 20.45: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio ■ 22.20: Dans-plăci ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Jazz-plăci ■ 23.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

URODONAL

Combate Guta

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

13.10: Orch. Radio ■ 13.40: Jurnalul ■ 14.30: Plăci ■ 15.30: Jurnalul vorbit ■ 17.15: Pentru auditorii ruteni ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și rutenă ■ 18.15: Căuserie ■ 18.45: Orch. țigani Lakatos ■ 19.45: Căuserie ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.30: Trans. Operă „Bank-Ban” de Erkel. În pauză, Jurnalul vorbit. Inf. slovacă și rutenă ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și esperanto ■ 0.25: Plăci ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

VINERI 7 VI 1940

ROMANIA

SĂPTĂMÂNĂ RESTAURAȚIEI

RADIO EXPERIMENTAL 32.4 m.

Deschiderea emisiunii, Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora. Cota Dunării și a barei Sulina. Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Taraful Nelu Busuioc; voce: Nelu și Anica Busuioc; Horă de mână ca la Gori; Pădure, dragă pădure (voce: Anica Busuioc); Dura, horă; Măi Fănică dintre văi (voce: Anica Busuioc); La fântâna din făget (voce: Nelu Busuioc); Hora iute ca pe Amaradia; Dacă vrei să fii a mea (voce: Anica Busuioc); Jianca, horă; Aleargă Gheorghită, aleargă (voce: Nelu Busuioc); Sârba gorjenească.

12.50: Orchestra Petrică Moțoi; Horă și sârbă muntenească; Tărășelul și Ca la Breaza; De doi, învățate din Făgăraș și

Sibiu; Călugărul din vechiul schit și Dor pribeag, romanțe; Hora lui Chipan și Hora lui Moțoi; Sârbe și Tarina ca la Abrud.

13.20: Ora; Spectacole; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Continuarea concertului Orchestrei Moțoi; voce: D-na Liana Mihăilescu; Ai plecat, romanță de Dendrino (voce: Liana Mihăilescu); Ce vrei, romanță de Cavadia (voce: Liana Mihăilescu); Horă și Sârbă din Moldova; Morărița, cântec de Vasilache (voce: Liana Mihăilescu);

P. Moțoi



lescu); Steluța, romanță de Florescu (voce: Liana Mihăilescu); Tară, țărișoara mea, cântec de Dendrino (voce: Liana Mihăilescu); Sârbe din Prahova.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orchestrei P. Moțoi; voce: Alexandru Grozuță; Leagănă-te frunzuliță de Brediceanu (voce: Alex. Grozuță); Doina Moțului de Vidu (voce: Alex. Grozuță); Învățite și De doi ca'n Banat; Jalba florilor de Filaret Barbu; Vai sâracă mândra mea și Măr roșu, de Monția (voce: Alex. Grozuță); Mai aseară'n vremea cinei și Vai mandruță cum te-aș bate, de Monția (voce: Alex. Grozuță); Voinicel cu părul creț de Brediceanu (voce: Alex. Grozuță); Hore boerești și Sârba lui patruzeți și doi.

15.00: Radiofonice; Publicații; Variații.

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.01: Justiția și opera legislativă în Restauratie, de Prof. Andrei Rădulescu, președintele Inaltei Curți de Casație.

19.16: Mitică Ciucu, țambal; Vai de mama cu feciori și Hora lui Mitică Ciucu; Geambaralele și căntece românești;

19.26: Muzică românească executată din diferite instrumente populare (discuri): Sârba zvăpăiată (clarinet și taraf); Doina din nai (nai: Fănică Luca); Hora mare din cimpoi (cimpoi: Ion Papuc); Brăul lui Purdelea (clarinet și taraf); Hora romilor (nai: Fănică Luca); Sârba lui Avrigan (vioară și țambal); Hora lui Puceanu (vioară și cobză); Sârba din Cadrilater (cimpoi); Hora dela vie și Sârba lăutărească.

RADIO ROMANIA

20.00: Radio-jurnal în limba maghiară RADIO BUCUREȘTI

20.00: Muzică ușoară (discuri): Iți cer iertare c'am plecat, romanță de Mișu Casvan (voce: Mia Braia); Hai maică la iarmaroc, doină și Cine mă puse pe mine, sârbă (voce: Rodica Bujor).

MARCA MONDIALA



RADIO ROMANIA ȘI RADIO BUCUREȘTI
20.10: *Finanțele țării în Restaurație de Mitiță Constantinescu*, ministru de Finanțe.

20.25: *Compozitori români, Orchestra simfonică Radio*, dirij. de Th. Rogalski; voce: D-na Evantia Costinescu; Dansuri din Transilvania de Const. Silvestri; D-na Evantia Costinescu; Brediceanu: a) S'a duc cucul de p'aici; b) Foaie verde pup de crin; Scherzo de Dimitrie Cuculin.

20.45: *Radio-jurnal (I)*.

21.05: *Continuitatea dinastică de Prof. Nicolae Iorga*.

21.20: *Continuarea concertului Orchestrei simfonice Radio dirijat de Th. Rogalski*; voce: D-na Evantia Costinescu. D-na Evantia Costinescu; Kiriaci: a) Unde aud cucul cântând; b) La bordei cu crucea'naltă.

Intermezzo de Enacovici.

D-na Evantia Costinescu; Brăiloiu: a) Cântec de leagăn; b) Sărbă; c) La o tufă de stejar;

Dans și cântec de nuntă de Sabin Drăgoi; Amurg de toamnă de Alfred Alesandrescu; „In crâng” din Suita pastorală de Mansi Barberis-Plăcișteanu; Scherzo de Eugen Coca.

22.10: *Radio-jurnal (II); Sport*.

22.30: *Muzică de cameră. D. Teodoru* (vioara I), M. Gall (vioara II-a), Eug. Coca (violă), Gh. Drăghici (violoncel), Opran (bas), N. Broască (clarinet), Elenescu (fagot), și S. Pincu (corn); Octet de Mihai Andricu.

23.00: *Cântece de rapsozi-voce*: Prof. Gh. Brătulescu.

23.15: *Miron Neagu* (voce), acomp. de Orchestra Carol Zanca din Sighișoara.

23.45: *Jurnal pentru străinătate* în limba franceză, germană, engleză și italiană.

212.6 **RADIO CHIȘINĂU** 20 kw.

14.30: *Ora; Muzică variată ușoară* (discuri): Lied de Winkler (voce: Eric Helgar); Fox de Friedmann; Foxtrot de Becce (voce: Eric Helgar); Foxtrot de Kogen; Potpuriu de cântece de pe Rin; Parada scoțiană de Plessow și Carioca de Grothe; Plângă pentru tine, tango de Dendrino (voce: Petre Alexandru).

14.30: *Radio-jurnal*.

14.45: *Valsuri, polci, mazurci*, (disc.) Invitație la vals de Weber; Vals din „Lorelei” din Catalani (Orch. simf. din Milano dir. de Molajoli); Naïla-vals de Delibes (Orch. filarm. din Berlin dir. de Isserstedt); Două polci de Joh. Strauss; Polcă de Josef Strauss; Polcă de Freun-dorfer; Mazurcă Nr. 2 de Chopin (pian: Horowitz); Cascada, mazurcă de Malig-ne.

15.15: *Inchiderea emisiunii de prânz*.

21.00: *Ora; Concert de seară, muzică variată* (discuri): Potpuriu din opere; Cântec de dragoste de Kreisler și Zapateado de Sarasate; Două arii din „Don Juan” de Mozart (voce: Peter Anders); Fantezie de Urbach pe motive de Ceai-kowsky; Potpuriu de valsuri de Chopin.

21.40: *Concert de pian, Leon Cafef*; Studii simfonice de Schumann.

22.00: *Radio-jurnal*.

22.15: *Instrumente diferite* (discuri): Foxtrot de Malnek (armonică); Mom-vals de Cramer (ghitară, havaiană); Gre-eri în iarbă, foxtrot de Bucholz (pian); Madrigal de Simonetti (wurllitzer-orgel); Marș florentin de Fucik (banjo).

22.30: *Coruri din opere* (discuri): Co-rul piticilor și al silfilor din „Damna-țiunea lui Faust” de Berlioz (voce: Panzera, de Trévi și cor); Chemarea lui Hagen din „Amurgul Zeilor” de Wagne-r (Corul Operei din Berlin); Furtuna

din „Othello” de Verdi și Cor din „Mac-beth” de Verdi (Corul Operei și Orche-stra filarmonică din Berlin); Cor din „Boema” de Puccini (Corul Operei Sca-la din Milano).

23.00: *Inchiderea emisiunii*.



ANGLIA

391.1 m. **PROGRAM NAȚIONAL** 449,1 m

21.15: Varietăți ■ 22: Inf. ■ 22.20: Cro-nica săptămânală ■ 22.35: Varietăți ■ 23: Orgă, muzică de Bach ■ 23.30: Piesă polițistă ■ 24: Orch., muzică ușoară ■ 0.30: Quintet ■ 1: Inf.



BULGARIA

352.9 m. **SOFIA** 100 kw.

12: Muzică ușoară ■ 12.35: Concert ■ 12.40: Muzică populară ■ 13.15: Inf. ■ 13.30: Fragmente din opere ■ 14: Mu-zică simfonică ■ 14.25: Anunțări ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 18: Ora fa-miliei ■ 19: Dansuri ■ 19.15: Muzică populară ■ 19.50: Causerie ■ 20: Con-cert sonate ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Vasul fantomă, operă de Wagner ■ 22.45: Inf., apoi dansuri.



ELVETIA

443,1 m. **SOTTENS** 100 kw.

20.50: Inf. ■ 21: Reportaj ■ 21.45: Con-versație-surpriză ■ 22: Muzică româneas-că contemporană, concert de orch. (Ene-scu, Golestan, Mihalovici) ■ 23.20: Inf.

540 m. **BERÖMUNSTER** 100 kw.

19: Ora copiilor ■ 19.35: Conf. ■ 19.55: Comunicate ■ 20: Despre Beethoven ■ 20.15: Conf. ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Conf. 21.30: Concert distractiv ■ 22.15: Elveția în 1848 ■ 22.35: Trio pian ■ 23: Inf. ■ 23.10: Lied-uri.



FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Muzică la plăci ■ 10.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană. Muzică la plăci ■ 11: Con-cert-plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Plăci ■ 12.30: Știri de presă. II) 13: Inf. engleză ■ 13.15: Sfaturi de igienă ■ 13.25: Plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză. Curs colonial. ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Conf. literară ■ 15.20: Actualități ■ 15.30: Muzică de cameră ■ 16: Inf. fran-ceză ■ 16.15: Știri de presă ■ 16.30: Emi-siune pentru Extremul Orient. III) 17: Marseillaisa. Inf. și știri de presă în franceză ■ 17.15: Curs colonial. IV) 17.45: Marseillaisa ■ 17.50: Inf. și știri de pre-să în engleză ■ 18.05: Plăci. V) 19: Mar-seillaisa. Inf. în franceză ■ 19.30: Artilerie, emisiune radiofonică ■ 20.15: Cau-serie științifică ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Inf., conf. și con-cert în arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Imperiului ■ 22.30: Curs colonial.

312,8 m. **POSTE-PARISIEN** 60 kw.

20.30: Inf. ■ 20.45: Jocuri fanteziste ■ 20.50: Causerie ■ 20.52: Sfaturi de fru-musețe ■ 21.20: Joc radiofonic, orch. ■ 22: Vechi refrenuri, vechi amintiri ■

22.30: Inf. ■ 22.50: Actualități ■ 23.20: Plăci ■ 0.30: Inf.



GERMANIA

269.5 m. **MELNIK** 100 kw.

19.15: Povestiri mondiale ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Reportaj ■ 20: Inf. ■ 20.15: Muzică militară ■ 21: Reportaj ■ 21.30: Lied-uri populare germane ■ 22: Conf. ■ 22.30: Muzică de Mai ■ 23: Inf. cehă ■ 23.15: Inf. ungară ■ 23.30: Muzi-că de Mai ■ 24: Inf., apoi muzică noc-turnă.

316 m. **BRESLAU** 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Con-cert distractiv-plăci ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert, muzică spaniolă ■ 20.42: Inf. sârbo-croată ■ 21: Reportaj militar ■ 21.15: Inf. greacă ■ 21.30: Concert de orch. (continuare) ■ 22: Inf. ■ 22.15: Din întâmplările timpului ■ 22.30: Concert distractiv din Berlin ■ 1: Inf.

331.3 m. **HAMBURG** 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Melo-die ■ 19.45: Reportaj militar ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. engleză ■ 20.30: Concert dis-tractiv ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Mu-zică serală ■ 22: Inf. ■ 22.15: Inf. en-gleză ■ 23.15: Causerie în engleză ■ 24: Inf. ■ 0.15: Inf. engleză ■ 1.15: Inf. en-gleză.

356.7 m. **BERLIN** 100 kw. 841 kHz.

1571 m. **DEUTSCHLANDS** 150 kw.

18: Pentru lucrători-plăci ■ 18.30: În-tâmplările timpului. Ecoul serii ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.45: Reportaj militar ■ 20: Inf. ■ 20.15: Salutări ■ 21: Concert distractiv, orch. Otto Dobrindt ■ 22: Inf. ■ 22.15: Reportaj. Plăci ■ 22.30: Concert (continuare) ■ 23: Con-cert de orch. ■ 23.45: Plăci ■ 24: Inf. și muzică nocturnă.

382.2 m. **LIPSCA** 120 m. 785 kHz.

18.30: Oglinda timpului ■ 19: Reportaj de pe front ■ 1.30: Concert. Niemann din propriile-i opere ■ 20: Inf. apoi dansuri frumoase-plăci ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. germană ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. **BREMEN** 758 kHz.

21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Pauză ■ 23.30: Inf. o-landeză ■ 23.45: Pauză ■ 24: Inf. germa-nă ■ 0.15: Pauză ■ 1.30: Inf. olandeză ■ 1.45: Imm.

405.4 m. **MÜNCHEN** 100 kw.

18: Trans. Berlin ■ 18.30: Actualități ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.45: Re-portaj ■ 20: Inf. ■ 20.15: Despre R. Schu-mann ■ 21: Concert pian și orch. ■ 22: Inf. apoi concerte nocturne ■ 23.15: Inf. italiană.

506.8 m. **VIENA** 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Mu-zică la plăci ■ 19.45: Sport ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Reportaj ■ 21.15: Orch. de cameră ■ 22: Inf. apoi concert distractiv din Berlin ■ 23: Inf. română ■ 23.15: Concert ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă din Berlin.

523 m. **STUTTGART** 100 kw.

19: Muzică germană și franceză ■ 19.30: Calendar cultural (Schumanhn) ■ 19.45: Actualități muzicale-plăci ■ 20: Inf. germană ■ 20.15: Concert distractiv ■ 21.15: Inf. franceză ■ 22: Inf. germană ■ 23: Muzică germană și franceză ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. germană ■ 1.15: Inf. franceză.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.35: Lecții de engleză ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.25: Conf. ■ 21.35: Emisiune socială ■ 22: Concert simfonic ■ 23: Scenă radiofonică.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20: Cantece ■ 20.20: Conf., plăci ■ 20.25: Lecții de engleză ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Jurnalul radio ■ 21.35: Emisiune socială ■ 22: Muzică de dans, orch. ■ 23: Cronică ■ 23.10: Concert violoncel ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

19.30: Concert coral ■ 20: Muzică ■ 20.30: Plăci ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.25: Reportaj sportiv ■ 21.35: Emisiune teatrală în 3 acte. Muzică de dans ■ 23.30: Muzică de dans. Jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8—9.30: (31,15 m.—19,61 b.). Orch. ■ 8.30: Inf. engleză ■ 9: Semnal orar. Jurnalul radio ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf. olandeză. Muzică ușoară ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Concert. ■ 14: Semnal orar. Jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică. Sopran, harpă ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Conf. Vioară ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole ■ 16.30: Muzică variată ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.05: Muzică variată ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Muzică de cameră. Beethoven: Trio si bemol op. 97; Debussy: Sonata doua pentru flaut, harpă, vioară; Concert vocal. Muzică instrumentală. Jurnalul radio ■ 20.50: Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 20.15: (31,02 m.). Inf. română ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Duo pian ■ 21: Semnal orar. Jurnalul radio ■ 21.15: Muzică greacă, tenor, sopran ■ 20.15 (31,15 m.). Inf. franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22: Trans. concert. In pauze, inf. franceze și engleze ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă. Cantece populare.

IUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

13: Cantece populare ■ 13.45: Plăci ■ 14.30: Știri de presă ■ 14.50: Concert violoncel ■ 15.40: Știri de presă ■ 18.45: Cantece populare ■ 19: Discursuri ■ 19.20: Muzică de dans ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Cantece populare ■ 21.10: Concert simfonic, orch. ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Plăci ■ 23.40: Inf.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.

19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Actualități ■ 20.40: Concert popular, slovac ■ 21.40: Conf. ■ 22: Muzică de seară ■ 23: Inf. ■ 23.15: Jazz ■ 24: Inf. în rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Din filme sonore-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19:

■ 19.45: Semnal orar, inf. bul. met. ■ 20: Muzică turcă ■ 20.30: Causerie ■ 20.45: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio. (Strauss: Povești din pădurea vieneză-vals; Noack: Povești; Dohnanyi: Rapsodie do-major; Breuer: Serenadă; Doelle: Cântec; Ziehrer: Romanță; Munkel: Polcă; Isola Bella: Serenadă) ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

13.10: Orch. de țigani Racz ■ 13.40: Jurnalul vorbit ■ 14.30: Orch. Poliției ■ 15.30: Jurnalul vorbit ■ 17.15: Pentru școlari ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slofacă și ruteană ■ 18.15: Causerie ■ 18.45: Melodii ungare, orch. de țigani ■ 19.30: Dialog ■ 19.50: Jazz la două pian ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Program rezervat ■ 21: Causerie ■ 21.20: Orch. „Concert” ■ 22.40: Inf. ungară, slovacă și ruteană ■ 23.10: Orch. Radio ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și franceză ■ 0.20: Orch. de țigani ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

SĂMBĂTĂ 8 VI 1940

ROMANIA

SĂPTĂMĂNA RESTAURAȚIEI

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINETII:

Deschiderea emisiunii.

Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora; Cota Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Sextetul vocal „Cotroceni”, cond. de Ion Peiu: Arcașul de I. Vidu; Mori mândro de Augustin Bena; Foaie verde de trifoie de Timotei Popovici; Sus opincă de Ion Vidu; Leana de Gavril Galinescu; Lele roșă la obraz de Ion Chirescu; Foaie verde bob secară de Mihail Jora; Bată-mi-te bătrânețe de Sabin Drăgoi; Să mergem de Iacob Mureșianu.

12.45: Ioana Radu (voce) și Doina Suchici (acordeon):

Ioana Radu (voce, acomp. de Doina Suchici, acordeon): Mie-mi spune inima; In pădure la Stroesti. Doina Suchici (acordeon): Nu mai e nici o ferice, Hora lui Predoi; Sârba Gorgenilor; Spune, spune moș bătrân și o horă de Doina Suchici; Ioana Radu (voce, acomp. de acordeon): Leliță cârciumăreasă; Coboară puică coboară; Doina Suchici (acordeon): Tot ce vă place, potpuriu de Doina Suchici.

13.20: Ora; SPECTACOLE; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Orchestra Grigoraș Dinicu: Tricolorul de Ciprian Porumbescu; La fântâna cu găleată de Monția și Hora dela Chițorani; Măritate mândro cu bine și Leliță Ioană; Aoleo leliță floare și Sârba mărțișoarelor; O romanță, Au plecat ol-

teni la coasă și Hora lui Lică; Dans românesc de Mihail Barbu.

14.30: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orchestrei Grigoraș Dinicu: Dor, dor, dor; Fusul și Hora lui Panait; Două jocuri ardelenesti; Doina și Ciocârlia; Vânt de seară, romanță de Manzatti și Hora Stacato; La cules de cucuruz și Sus Ilie sus; Sârba lui Jenică și Brăulețul; Aarii naționale.

15.00: Radiofonice; Publicații; Variații.

18.00: ORA STRAJERILOR.

I. D. V. Toni, ministru Subsecretar de Stat la Ministerul Educației Naționale și Misionar în Straja Țării: De vorbă cu străjerii.

II. Corul A. C. T. condus de Radu Boletz.

III. Lectură.

IV. Fanfara stolului „Școalei de elevi muzicanți” sub conducerea căpitanului Dumitru Juncu.

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.01: Infrumusețarea țării în Restaurație, de Prof. Const. Giurescu, ministrul Propagandei Naționale.

19.16: Fanfara și Corul Batașionului de Gardă, cond. de Cpt. D. Crăciunescu: Pui de lei, cântec de Brătianu; Chemare, imn de Crăciunescu (pe versuri de Mircea Rădulescu), pentru cor și fanfară; Iată ziua triumfală, imn (cor); Cîmpoia-

Th. Rogalski



șul, Zdrăncănița și Hodoroaga de Sabin Drăgoi; Floarea României, potpuriu de Paschill.

19.45: Aclamațiile imperiale dela Bizanț, de Pr. I. D. Petrescu, Corul Bisericii Sf. Visarion (și instrumente de alamă) dirijat de Paul Constantinescu.

20.00: Zece ani de domnie ai M. S. Regelui Carol II, de Teofil Sidorovici, Comandantul Străzii Țării.

20.15: Concertul Soc. corale „Carmen” cond. de Ion Chirescu: Mare este slava Regelui de Bortnianski; Regele coboară printre noi de D. Cuclin; Marelui Străjer de Ion Chirescu; Frumosul vine pe apă, cântec popular de G. Cucu; Soldații libertății de Ion Chirescu; Slavă întru cei de sus, Mulți ani Regelui, Glorie țării de Kiriac.

20.45: Radio jurnal (I).

21.05: Compozitori români. Orchestra simfonică Radio dirij. de Th. Rogalski; Corul A.C.T.; Petre Munteanu (voce); Altarul Mănăstirii Putna de C. Porumbescu Corul A.C.T.); Două dansuri pen-



MARIANA

REVISTA FEMININĂ IDEALĂ

VISUL UNEI NOPTI DE PRIMĂVARĂ

FII CURAGIOASĂ, DOAMNĂ

NU MAI VREAU SĂ VĂD FEMEI

IUBIREA DE ALTĂDATĂ

FOTOGRAFII PE CARE LE ASCUND

POȘTA MARIANEI • MODĂ • GOSPODĂRIE • CINEMA
CALEIDOSCOP • FRUMUȘETE • VARIETAȚI

28 PAGINI TIPĂRITE LA TIEFDRUCK, 15 LEI

tru orchestră de suflători de Th. Rogalski; Trandafir de pe răzoare de Sabin Drăgoi (Corul A.C.T.); Bitolianca de Brediceanu (Corul A.C.T.)

Petre Munteanu (voce): a) La miez de noapte de Mezzetti; b) Crizanteme de Sabin Drăgoi; Baladă de Ion Bohociu (Corul A.C.T. solist: Gh. Bădulescu); Preludiu simfonic de Mezzetti; Petre Munteanu (voce): a) Măi badiță de Zirra; c) Bagă Doamne luna 'n nor de Brediceanu.

22.10: Radio-jurnal (II); Sport.

22.30: Muzică românească: D-na Florica Cristoforeanu și Mircea Lazăr (voce):

I. D-na Florica Cristoforeanu (voce): Foaie verde pup de crin de Tiberiu Brediceanu; La noi sunt codri verzi de brad de C. Rădulescu; În rariștea de lângă vîi de Oscar Spirescu.

II. Mircea Lazăr (voce): Brăiloiu: a) Draga neichii Mărioară; b) Cine n'are scârbă n'are lume; Montia: a) Măndro de iubirea noastră; b) Foaie verde de pe vale.

III. D-na Florica Cristoforeanu (voce): Ce te legeni codrule de Skeletti; Duce-m'as și tot m'as duce de Montia.

IV. Mircea Lazăr (voce): Montia: a) Gîndul meu s'a duminat; b) Trandafir frumos chitat; Mult mă întreabă inima de Brediceanu; Mi-am aninat brăul de Cremer.

23.00: Rapsodii românești. Orchestra Radio dirij. de Th. Rogalski: Rapsodie brăileană de Jean Andrian; Rapsodie română de Paul Constantinescu; Rapsodia II-a de George Enescu.

23.45: Mesagiul tineretului român către tineretul celorlalte neamuri și Jurnal pentru străinditate în limba franceză, germană, engleză și italiană.

212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: Ora; Taraful Vasile Ursachi dela restaurantul „Susana” din Chișinău: Ariei naționale.

14.30: Radio-jurnal.

14.45: Dumitru Tertac, armonică: Ariei naționale.

15.00: Jocuri românești (discuri): Hora mare și Băluța (Orch. Ioniță Bădiță); Breaza dela Brașov și Poșovaica dela

Făgăraș (orch. Avram Țicușanu); Sârba oltenească (nai: Fănică Luca).

15.15: Închiderea emisiunii de prînz.

21.00: Ora; D-na Zinaida Odobescu (voce): Romanțe românești: Cîntec de Sibiianu; Cum am aflat cei dorul de Cutrupi; S'a dus amorul de Eugen Cealkowski; Dacă'n douăzeci de toamne de Carlson; Cât te-am iubit, cîntec popular; risyas.

Din ochii care au plîns odată de Ma- 21.25: Fanfara Reg. 7 Vânători, cond. de Cpt. Constantin Zvîncă: La parada, marș de Niculescu; Garofița, potpuriu de Dinicu; Amurg de toamnă, vals de Carlognom; Amintiri de peste Olt, potpuriu de Elinescu.

22.00: Radio-jurnal.

22.15: Muzică vocală românească, (discuri): Duce-m'as și tot m'as duce de Montia (voce: Aurel Alexandrescu); Unde aud cucul cîntînd de Kiriak (voce: Valentina Crețoiu Tassian, Doina Stăncuței de Brediceanu (voce: Valentina Crețoiu-Tassian); Cine m'aude cîntînd de Brediceanu (voce: Petre Munteanu); Sârba în căruță de Danga și Ano Lugojano de Vidu (Corul A.C.T.).

22.30: Cîntă Grigoras Dinicu (discuri): Hore din Budești și De nuntă; Ceasornicul; Țigăneasca și Leana mea; Sârba și Hora din Teiș și Hora lui Teișan; Gheorghii militar și Șapte săptămîni din post; Doina Oltului și Ciocrărlia.

23.00: Închiderea emisiunii.

ANGLIA

391.1 m. PROGRAM NATIONAL 449.1 m.

20: Noaptea în oraș 20.30: Piesă radiofonică 21.15: Varietăți 22: Inf. 22.20: Reportaj 22.35: Program distractiv 23.15: Slujbă 23.30: Inf. 23.35: Orch. 0.10: Orch., muzică ușoară 1: Inf.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

13.28: Poșta radio 13.30: Inf. 13.50: Muzică ușoară, orch. Radio 14.25: Cau-

serie 14.35: Anunțări 14.40: Muzică ușoară și de dans 14.55: Șah 15: Muzică populară 17.30: Muzică ușoară și de dans 18.30: Pentru lucrători 19: Muzică populară 19.30: Quator mandoline 20: Recital vioară 20.30: Inf. 20.50: Muzică ușoară 21: Muzică ușoară, orch. Radio 21.45: Recital vocal 22.15: Anunțări 22.20: Muzică ușoară și de dans 22.45: Inf. 22.55: Evenimentele săptămîni în franceză 23: Dansuri 23.30: Muzică populară.

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

19.30: Plăci 19.45: Intermezzo 19.50: Comunicate diverse 19.55: Intermezzo 20.10: Plăci 20.30: Sketch radiofonic 20.40: Plăci 20.50: Inf. 21: Varietăți 21.30: Concert 21.55: Sketch 22.15: Fantezie radiofonică 22.30: Recital 2 plane 22.55: Dans 23.20: Inf.

540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

19.55: Comunicate 20: Sunete de clopote 20.15: Pentru doamne 20.30: Inf. 20.40: Clopote 20.43: Cum vă place 21.45: Emisiune patriotică 22.30: Concert coral 23: Inf. 23.10: Muzică de dans.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaisa. Inf. în franceză 8.25: Curs colonial 8.40: Plăci 10.15: Inf. engleză 10.35: Plăci 10.40: Inf. italiană 11: Plăci 11.45: Inf. franceză 12: Plăci 12.30: Știri de presă în franceză. II) 13: Inf. engleză 13.15: Plăci 14: Conf. 14.15: Plăci 14.20: Viața Imperiului 14.30: Inf. franceză 14.55: Viața Imperiului 15.10: Causerie 15.20: Muzică la plăci 15.30: Emisiune variată 16: Inf. franceză 16.15: Știri de presă în franceză 16.30: Emisiune pentru Extremul Orient. III) 17: Marseillaisa. Inf. franceză 17.15: Apel și indicativul stației. IV) 17.45: Plăci 17.50: Marseillaisa. Inf. franceză 18.10: Muzică la plăci. V) 19: Marseillaisa. Inf. franceză 19.30: Muzică de cameră 20.15: Causerie maritimă 20.30: Inf. franceză. Curs colonial 20.45: Emisiune în arabă 21.30: Inf. engleză 21.45: Inf. italiană 22: Inf. portugheză 22.20: Viața Imperiului, în italiană 22.30: Curs colonial.

312.8 m. POSTE-PARISIEN 60 kw.

20.30: Inf. 20.45: Jocuri fanteziste 20.50: Causerie 20.52: Varietăți 21.25: „D-na Butterfly” de Puccini 22.05: Intermezzo 22.30: Inf. 22.50: Actualități 23.20: Vedetele de mâine 0.15: Plăci

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front 19.30: Inf. ungară 19.45: Conf. politică 20: Inf. 20.15: Muzică 22: Inf., apoi reportaj 22.30: Orch. 24: Inf., apoi muzică nocturnă.

316 m. BRESLAU 100 kw.

19.45: Conf. politică 20: Inf. 20.15: Varietăți 20.42: Inf. sârbo-croată 21: Reportaj militar 21.15: Inf. greacă 21.30: Varietăți (umare) 22: Inf. 22.15: Actualități 22.30: Concert distractiv din Berlin 1: Inf.

391.9 m. HAMBURG 100 kw.

19.30: Comunicate sportive ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. engleză ■ 20.30: Muzică serală, orch., bariton ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Muzică serală (continuare) ■ 22: Inf. ■ 22.15: Inf. engleză ■ 23.15: Căsușerie în engleză ■ 24: Inf. ■ 0.15: Inf. engleză ■ 1.15: Inf. engleză.

1571 m. DEUTSCHLANDS 150 kw. 356.7 m. BERLIN 100 kw. 841 kHz.

18.30: Din întâmplările timpului. Ecoul seri ■ 19: Reportaj de pe front ■ 20: Inf. ■ 20.15: Sunete nemuritoare ■ 22: Inf. și reportaj ■ 22.15: Plăci ■ 22.30: Orch. ■ 23.45: Plăci ■ 24: Inf., apoi concert nocturn.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzică din opere-plăci ■ 20: Inf. continuarea concertului de opere ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Pauză ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Pauză ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Pauză ■ 1.30: Inf. olandeză ■ 1.45: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: O vizită radiofonică ■ 21.35: Plăci ■ 22: Inf., apoi concerte nocturne ■ 23.15: Inf. italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENNA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.50: Muzică la plăci ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.15: Sunete necunoscute ■ 22: Inf., apoi concert distractiv ■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Concert nocturn din Berlin.

523 m. STUTTGART 100 kw.

19: Muzică germană și franceză ■ 19.30: Sport ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. germană ■ 20.15: Cum vă place ■ 21.15: Inf. franceză ■ 22: Inf. germană ■ 23: Concert cu muzică germană și franceză ■ 24: Inf. germană ■ 1.15: Inf. franceză.

ITALIA**369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.**

20.20: Lecții de franceză ■ 20.40: Ghid radiofonic turistic în italiană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio. Plăci ■ 21.30: Conf. ■ 21.45: Plăci, din opere ■ 22: „Puterea destinului” operă de Verdi. În pauză: Conf. Jurnalul radio. Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.15: Lecții de franceză ■ 20.35: Ghid radiofonic ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar comunicate, jurnalul radio ■ 21.45: Plăci, muzică variată ■ 22: Concert simfonic ■ 23: Farsă muzicală ■ 23.30: Orch. ritmică și de dans ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

19.30: Quartet ■ 20: Plăci, muzică din opere ■ 20.30: Concert coral ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Ciclism ■ 21.45: Căntece și ritm ■ 22.30: Muzică variată ■ 23.15: Muzică de dans ■ 23.30: Muzică de dans. Jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8—9.15: (31.15 m.—19.61 m.). Din opere. Mozart: Idomeneo; Rossini: Cenușăreasa. Cămăroasa: Căsușeria secretă; Pedrotti: Căntec ■ 3.30: Inf. engleză ■ 3.45:

INVĂȚAȚI SĂ RESPIRAȚI

căci respirația corectă asigură sănătatea și buna dispoziția Dvs. În ultimul număr al excelentei reviste „Medicul Nostru” a apărut un documentat articol, care vă învață să respirați corect. În același număr au mai apărut interesante și instructive articole tratând despre: Sterilitatea bărbatului; Camfora; Tratatamentul chirurgical al tuberculozei pulmonare; Nu ridicăți copiii ținându-i de încheetura mâinii; Morbul lui Pott; Orice maladie trebuie tratată la timp; Coșuri cu mănărimă; Carnea de oaie în alimentație; etc., etc.

VIAȚA SEXUALĂ**16 PAGINI
PREȚUL / LE****SFATUL MEDICULUI**

ACEST BOGAȘ SUMAR A APĂRUT ÎN NR. 173 AL REV. SAPTAMANALE

**Medicul
NOSTRU****YUGOSLAVIA****437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.**

13: Melodii populare ■ 14: Căntece populare ■ 14.30: Inf. ■ 14.50: Plăci ■ 15.40: Știri de presă ■ 18.45: Melodii populare ■ 19: Discursuri ■ 19.20: Plăci ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Căntece populare ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Muzică dela un restaurant ■ 23.40: Știri de presă ■ 23.50: Muzică de dans.

SLOVACIA**298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.**

19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Din Parlament ■ 20.40: Plăci ■ 21.15: Conf. ■ 21.30: Concert ■ 23: Inf. ■ 23.15: Muzică de dans ■ 24: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA**1684 ANKARA 120 kw.**

18.05: Muzică ușoară-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Căsușerie ■ 19.15: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică instrumentală turcă ■ 20.30: Căsușerie ■ 20.45: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 20.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio Ganglberger, Rechtenwald, Grit, Beethoven, Koester, Pachernegg. ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Căsușerie în engleză ■ 23.25: Imn. național.

UNGARIA**549 m. BUDAPESTA 120 kw.**

15.30: Jurnalul vorbit ■ 17.20: Căsușerie ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și ruteană ■ 18.15: Cutia cu scrisori ■ 18.45: Plăci ■ 19: Seară de Losonc ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Orch. Radio ■ 21.10: Piesă radiofonică ■ 22.40: Inf. slovacă și ruteană ■ 23.10: Orch. de țigani Pertis ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și franceză ■ 0.20: Plăci de dans ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

CURIERUL SPECTACOLELOR

ARO: „D. Topper divortează”.

CAPITOL: „Pygmalion”.

CARLTON: „Orașe sub alarmă”.

ELYSEE: „Regele valsului” și „Călăreții destinului”.

MIORITA: „Ingeri cu fețe murdare” și „Fracul verde”.

NISSA: „Capriciile destinului” și „Sergentul Berry”.

PALAS: „Secretele Mării Roșii” și „Delir”.

REGAL: „Parada cea mare”.

RIALTO: „Cântecul eroilor” și „Când felinele se sting”.

ROXY: „Eu sunt Sebastian Ott”.

SELECT: „Pericolul roșu”.

TRIANON: „Stăpânitorii mărilor”.

PAGINA TUTUROR

În programul de activitate al revistei noastre, o deosebită atenție s'a acordat strângerii relațiilor dintre cetitori și cei cari redactează această revistă, precum și stabilirii unor legături de interes comun între cetitori.

Prin coloanele „Poștei tehnice”, redactorii speciali răspund oricăror întrebări cu subiect științific în general și oricăror chestiuni privitoare la radiotehnică, televiziune, film sonor și electricitate în amănunt.

Prin „PAGINA TUTUROR” — se introduce pentru prima oară la noi în țară, un sistem mult încercat în Occident, metodă care a reușit să mulțumească toate categoriile de cetitori ca: amatorii, constructorii și iubitorii de muzică și grai transmisă cu ajutorul undelor.

Vom publica regulat — în fiecare săptămână — câte o pagină pusă la dispoziția tuturor.

În această pagină fiecare cetitor poate publica cerințele lui ca:

Vânzări și cumpărări de aparate și piese;

Schimburi de aparate și piese;

Cereri și oferte de serviciu;

Diverse, etc., etc.

Prețul unei casete mici (5 linii) este de 50 lei, iar al unei casete mari (10 linii), este de 95 lei. Pentru anunțuri mai mari, prețul se calculează conform tarifului.

Anunțurile pentru provincie se achită prin cec postal nr. 4306, iar cele pentru Capitală, direct la ghișeu revistei noastre.

În diferitele anunțuri cari vor apare la „Pagina Tuturor”, radiotehnicienii vor găsi posturi la laboratoarele cele mai de seamă, conducătorii atelierelor vor găsi un personal de specialitate, amatorii vor afla unde pot cumpăra materiale eficiente și de calitate, iar doritorii

de a-și achiziționa sau repara aparate de radio, vor fi inițiați asupra celor mai serioase magazine.

Tot în aceeași pagină a tuturor se înființează o rubrică specială pentru schimburi de piese de radio și de aparate.

Schimburile se pot face fie direct între cei interesați, fie prin intermediul biroului „PAGINII TUTUROR”.

Ținem să atragem atențiunea asupra faptului că deoarece revista este de specialitate radiofonică și de știință popularizată, micile anunțuri ce vor apare în „Pagina tuturor”, suferă o selecționare dela sine căci cei cari le vor trimite spre publicare sunt cunoscători și se pot documenta oricând, folosind „poșta tehnică”.

Pentru orice informațiuni, redacția noastră tehnică vă stă cu plăcere la dispoziție.

PAGINA TUTUROR

Anunțurile primite până Miercuri la orele 11 dimineața apar chiar în revista săptămânii respective.

OFERTE DE SERVICIU

COMUTATOARE calitate superioară, contacte argint, lamele argintate. Constructor profesionist. Cereți oferta, Radio-Bardiz. Tel. 29944.

RADIO-BARDIZ, vechiul laborator, înzestrat cu instrumente moderne de precizie, reparații, transformări — acord — Moșilor 295. Tel. 29944.

PERFECTĂ dactilo-stenografă, care a mai lucrat la firme de radio-electricitate. Cunoșcătoare perfectă a corespondenței române, engleze, franceze și italiene. Salariu 4500 lunar. Oferte în plic închis la revistă, sub: Dactilo 4009.

FIRMĂ de automobile caută tehnician specialist în montarea, depanarea și construirea aparatelor de auto-radio. Oferte cu referințe și pretențiuni a se adresa la revistă sub „Auto-radio R. A. 4004”.

UCENICI cu leafă, băeți pentru curse, cari au mai lucrat la firme de radio, salariu între 800 și 1500 lei lunar. Adresați la revistă sub „Ucenici R. A. 4003”.

BUN depanator, plătit cu bucata, se caută de către mare magazin de radio și electricitate. Oferte la redacție, cu referințe. Se preferă români etnici. Sub „M.R.R.E.B.”.

CERERI DE SERVICIU

PRACTICANT 16 ani, caut post unde să pot învăța radio. Fără salariu. Adresa Bercovici, str. Saul No. 2 bis.

STUDENT la politehnică, caut post ca practicant într'un laborator de radio. Posed cunoștințe tehnice ce pot fi de folos. Mă angajez fără salariu. Adresați la revistă sub „Student 4005”.

FUNCTIONAR de birou, versat în lucrări de bancă, contabilitate și vămuri. Am mai lucrat în branșa radiofonică. Salariu modest. Adresa la revista Radio, sub: Vămuitor.

VÂNZĂRI

COLUMBIA, cu 6 lămpi, 3 lungimi, în bună stare, ocazie rară. Audiție la orice oră. Moșilor 295.

DIVERSE

RADIO-REPARAȚII garantate, execută radio-tehnician cu experiență. 60 lei verficarea aparatelor. Telefonați la 3.72.79.

PIK-UP, Calitate prima, schimb pentru set de lămpi roșii. Adresați la Pagina Tuturor pentru „2+1”.

VÂND ocazie aparat 3 lămpi la baterie „Standard”, adresați „Haimovici” str. Splaiului No. 7.

UNDAMETRU generator etalonat, fără lămpi, cu buzer, vând sau schimb contra transformator de rețea pentru 2+1 lămpi. Adresați la revistă sub „Unda-etalon”.

MICROFON cu grafit, membrana diametru 8 cm., sensibilitatea mare, redare fidelă. Format special pentru retransmisiuni prin amplificatori sau aparate de radio, vând sau schimb pentru una lampă americană 12 A 7, în bună stare, sau pentru una lampă E Z 4. Adresați la rubrică sub „Microfon”.

UTILAJ pentru un radio amator sau un mic constructor-reparator, vând de ocazie. Căcan de lipit, clește îndoit, clește tăietor, etc. Total lei 1500. Amatorii se vor adresa la revistă indicând adresa, pentru: Titu-Scule.

MILLI AMPERMETRU, voltmetru, lampmetru și un mic oscilograf catodic, toate în perfectă stare, vând de ocazie, a se adresa la revistă sub: Titu-Scule.

Conferințele săptămânii

DUMINICĂ 2 Iunie 1940

19.30: Ora Națiunii de Ing. I. Bujoiu.
20.05: Ultima carte a lui Papini de Prof. Alex. Marcu.

LUNI 3 Iunie 1940

19.01: Cultura poporului în epoca Restaurăției de Ap. D. Culea.
20: Școala națională în Restaurăție, de Prof. Petre Andrei.

MARTI 4 Iunie 1940

19.01: Literatura și arta în Restaurăție de Prof. N. I. Herescu.

MIERCURI 5 Iunie 1940

19.01: Industria în Restaurăție, de Ing. Ion Gîgurtu.
20.05: Agricultura în Restaurăție de Prof. Gh. Ionescu-Sisești.

JOI 6 Iunie 1940

19.01: Armata în Restaurăție, de Gen. Paul Teodorescu.
20.05: Munca în Restaurăție de Măsl. Ralea.
21.05: Drumurile pe uscat, în văzduh și pe apă în Restaurăție de Ing. N. Caranfil.

VINERI 7 Iunie 1940

19.01: Justiția și opera legislativă în Restaurăție, de prof. Andrei Rădulescu.
20.10: Finanțele țării în Restaurăție, de Mitică Constantinescu.
21.05: Continuitatea dinastică de Prof. N. Iorga.

SÂMBĂTA 8 Iunie 1940

19.01: Infrumusețarea țării în Restaurăție de Prof. Const. Giurescu.
20: Zece ani de domnie a M. S. Regelui Carol al II-lea de Teofil Sidorovici.

ADAPTORUL PENTRU UNDE SCURTE

Dispozitiv pentru recepția undelor scurte cu orice fel de aparat

Odată cu punerea în funcțiune a noului emițător românesc de unde scurte, dorința amatorilor din toate colțurile a putea găsi lampa potrivită, dăm ta-

Alimentarea se face din sursele folosite la alimentarea receptorului. Pentru site la alimentarea receptorului. Pentru

antena și cea de acord, iar pe o carcasă de 20 mm., care se va introduce în prima, se bobinează spirele pentru reacție. Toate bobinele se execută în același sens, conectarea făcându-se conform numerației (fig.2).

Datele exacte se găsesc în tabela de bobinaj No. 1.

Pentru ALIMENTAREA UNIVERSALĂ SAU ALTERNATIVĂ dă rezultate bune adaptorul a cărui schemă de principiu se vede în fig. 3.

Deoarece în cazul alimentării din sector avem garanția unui curent constant, putem folosi un sistem în care circuitul reactiv să fie fix. Lampa cea mai indicată este o hexodă-triodă Philips EH 11, montată întocmai ca un etaj schimbător de frecvență în superheterodine.

Partea modulatorie lucrează aperiolic — adică neacordat, — alegerea postului făcându-se prin acordarea circuitului oscilator. De la placa hexodei, unde culegem curenții rezultanți, cuplăm antena aparatului de recepție, care va primi și detecta media frecvență, funcționând întocmai ca o superheterodină. Pentru a permite un cuplaj perfect și o recepție puternică, este necesar ca media frecvență a aparatului receptor să fie acordată cu media-frecvență a adaptorului, acordaj ce se face odată pentru totdeauna reglând condensatorul-trimer ce

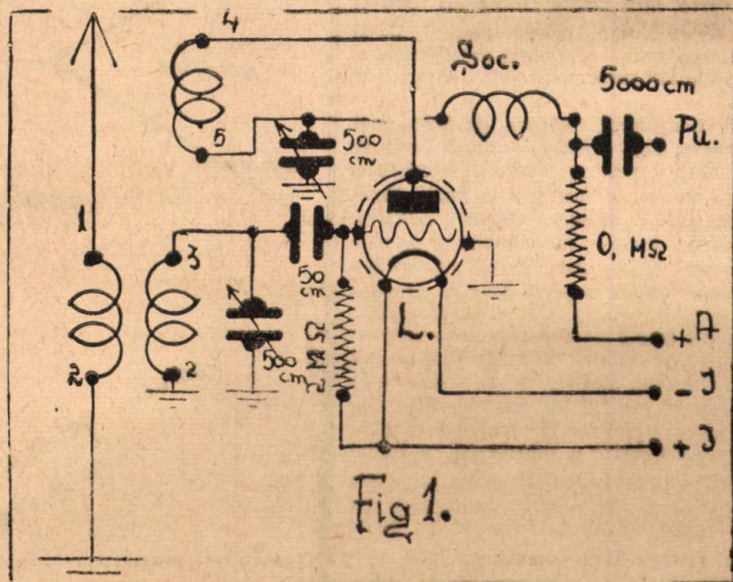


Fig 1.

tării este să recepționeze programele pe 31,4 metri.

Însă nu toate aparatele pot recepționa undele scurte.

Pentru APARATE ALIMENTATE DIN paratele lor „a treia gamă”, este simplu să și-o adapteze la vechiul aparat de recepție, folosind una din schemele următoare, și anume, pe cea adecvată aparatului lor prin felul alimentării și prin principiu.

Pentru APARATE ALIMENTATE DIN BATERII, cel mai potrivit adaptor este cel din figura 1. Acest adaptor este compus dintr-o lampă detectoare prin caracteristica grilei, care se poate acorda pe orice lungime din gama undelor scurte.

Curenții din antenă trec inductiv din bobina de intrare în bobina de acord unde circuitul oscilant format din această bobină și condensatorul variabil ce o șuntează, aleg numai o anumită frecvență ce va fi detectată de lămpi. În circuitul

bloul No. 1, în care indicăm voltajul necesar încălzirii, precum și cel anodic pentru mai multe lămpi ce pot fi folosite cu succes la acest adaptor.

Bobinajul se realizează conform des-

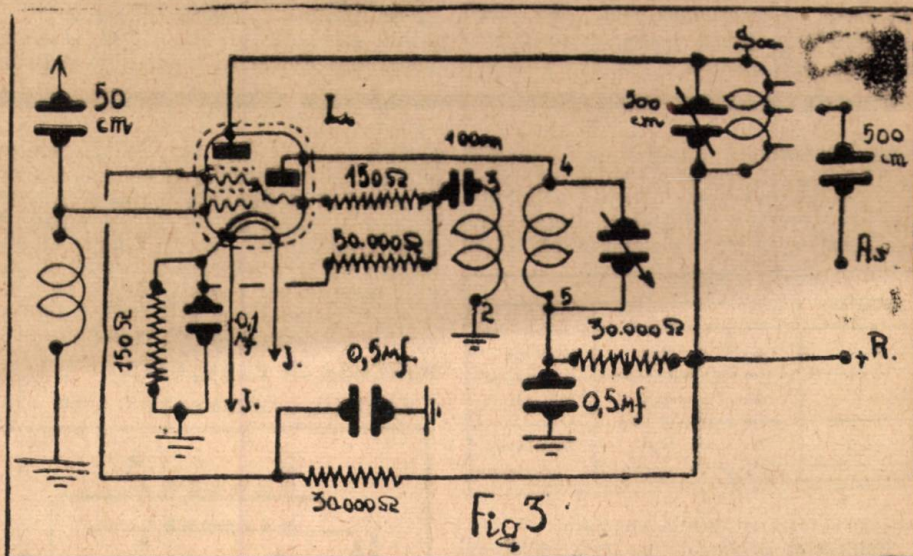


Fig 3.

crierii din No. 600, căci la acest montaj folosim numai partea de unde scurte a bobinajului „M. Anghel”. Pe o carcasă văzută cu 3 prize intermediare ce permit de 25 mm. diametru executăm bobina de

șuntează șocul din circuitul de eșire. Tot pentru un acordaj just, acest șoc este pre-văzut cu 3 prize intermediare ce permit alegerea valorilor optime.

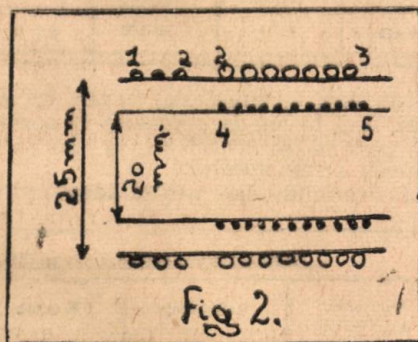


Fig 2.

tul anodic al lămpii întâlnim încă un bobinaj 4—5 care produce efectul reactiv de întărire și selectare, printr-un sistem descris într-unul din numerele trecute ale revistei noastre. Pentru a evita pierderile curenților de înaltă frecvență ce eventual s'ar putea întâmpla și pentru ca reacția să fie completă, s'a intercalat în calea curentului anodic o bobină de șoc.

PIESE DE CALITATE LA PREȚURI CONVENABILE

„RADIO SANIFER S. A. R.” - BUCUREȘTI

Str. Regală, 11 bis, etaj

Telefon 4-49-37

EXPEDIȚIUNI RAPIDE ÎN PROVINCIE

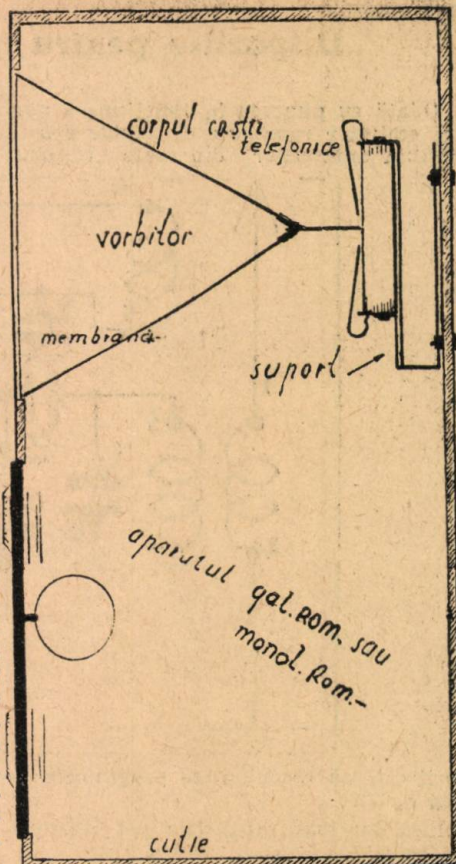
VIBRATORUL M. C. A.

nia 2v, montaj care în curând va apărea. Pentru lămuririle necesare stau ca întot-

Problema recepției radiofonice la țară, nu poate fi rezolvată, decât cu ajutorul aparatelor de galenă, monolampă, sau 2-3 lămpi, bine înțelese, aparate cu alimentare din baterii. Aparatele mici: galenă, nu au nevoie de alimentare și sunt cele mai răspândite. Cele monolampă, funcționează cu câteva baterii de buzunar, consumația fiind absolut necostisitoare, și admirabil de convenabile și ca preț și ca ori ce, la țară. Aparatele de la 3 lămpi în sus, sunt bune, însă pentru pungile

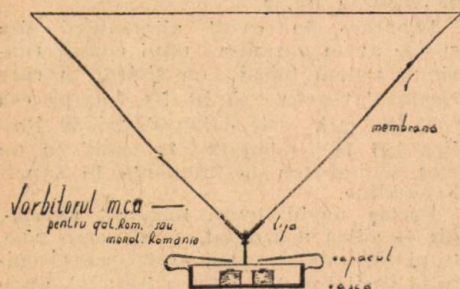
costă și puțin, în aceste cazuri amatorul galenist de la țară, se poate considera cu adevărat fericit. Are un aparat galenă bun, o instalație bună, posedă un vorbitor adecuat, și toate acestea fără multă bătaie de cap și fără multă cheltuială, considerându-se — și pe bună dreptate — în rândul intelectualilor deși dispune de surse materiale destul de modeste.

Venind în ajutorul acestora, publicăm mai jos descrierea unui difuzor simplu și eficient de realizat, anume pentru audierea aparatelor mici, care difuzor a fost pus la punct după multe încercări și tatonări. Convine admirabil aparatelor galenă, monolampe și aparate cu 2 lămpi. De la o casă pe care o demontăm, folosim numai o parte a ei (o ureche). Fără a o desface înăuntru — toată operația o facem afară — curățăm ușor centrul membranei, și lipim în acest centru un ax subțire de 1 mm. și lung de 25 mm. Capătul exterior al acestui ax, este prevăzut cu ghivert în care ghivert se montează tijele și rondellele, care susțin o membrană în formă de cornet înalt de 20 cm. și cu un diametru la exterior de 25 cm. Așa ca în figurile aici anexate. Acest sistem, se montează într-o cutie de dimensiunile respective, bine înțeles, o cutie din material acustic, și cutia cătușită înăuntru (în interior), cu o stofă groasă, sau mai preferabil cu catifea. Difuzorul nu este reglabil. Are tonul și claritatea admirabil de potrivite, și se adaptează la aparatele de galenă și monolampă. Acest difuzor a dat rezultate remarcabile cu galena Munteanu, galena Chiriță Argeș și galena României, precum și la aparatele monolampă România, România 2b și Româ-



deuna la dispoziția cititorilor noștri, Cernăuți str. Vorobchievici 11 c., și acum spor la muncă și deplin succes.

M. CHIRIȚĂ-Argeș



mai largi, nici de cum pentru săteanul nostru, mai ales acum când trebuie să ne mulțumim cu un aparat modest, dar care să fie în stare să ne facă serviciul strict necesar.

Puritatea și fidelitatea receptoarelor de galenă și monolampă, sunt totdeauna evidente numai la sate, deoarece acolo săteanul își poate întinde o antenă bună, și nu-i prea mare gălăgie, electrică, ba de multe ori, aceste mici aparate dau rezultate în difuzor, destul de mulțumitor, mai ales dacă se folosește un difuzor special construit pentru aceste mici aparate, și mai ales dacă mai

La alimentarea anodică se folosește, ca și în cazul precedent sursa ce există la aparatul de recepție. Pentru alimentarea filamentului, se folosește o rezistență conectată în serie, rezistență ale cărei

BOBINA No.	Numărul spirelor	grosimea sârmei	Isolamentul
1-2	3	0,2	2x mătase
2-3	7	0,8	ceramic.
4-5	11	0,2	2x mătase.
Sec.	3 x 200	0,15	email

valori se află în tabela specială.

Bobinajul oscilator se realizează tot pe două carcasi asemănătoare descrierii pentru cazul „baterie”, cu diferența că bobinajul de antenă nu se face și că

BOBINA No.	Numărul spirelor	grosimea sârmei	Isolamentul
Modulator	7	0,8	ceramic.
2-3	7	0,8	ceramic.
4-5	8	0,3	2 x mătase
Sec.	60 - 85 - 112	0,5	2 x mătase

datele sunt cele din tabela de bobinaj No. 2. Bobina de intrare se execută pe o carcasă de 25 mm. diametru.

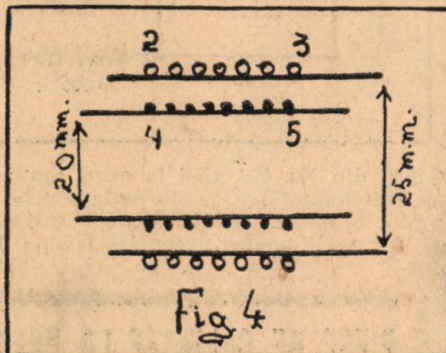
REALIZAREA.

Pe un șasiu metalic se montează toate

piesele mari, având în grijă ca bobinajele să fie în apropierea condensatorilor de acord și ca distanța dintre spirele bobinelor și șasiu să fie de cel puțin 15 mm. Conexiunile vor fi scurte și bine izolate, iar lipiturile cât mai mici și „calde”, însă pe cât posibil, fără a se folosi pasta decapantă sau apă tare. E bun cîșitorul care are miez de colofoniu.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE.

BATERII. — După ce s'a branșat adap-



torul făcându-se conexiunile la sursele de alimentare și la bornele de pick-up ale aparatului de recepție, se branșează antena la antena adaptorului, pământul la fel — se știe că șasiul adaptorului se conectează cu șasiul receptorului, — și manevrându-se de condensatorii adaptorului, se recepționează posturile din gama undelor scurte. Manevrarea este asemă-

nătoare cu aceea a unui aparat monocircuit.

Adaptorul se poate folosi la absolut orice fel de receptor indiferent de numărul lămpilor și de principiu.

Lampa	Voltajul încălzirii	Voltajul anodic	Consum.
RC 4	2	90-125	0,5 mA
B 4	4	90-200	3 mA
A 415	4	90-150	8,5 mA

SECTOR. — Branșarea se face ca mai sus, însă în loc de a conecta la bornele de pick-up, se conectează la borna de antenă a receptorului.

Indicațiunile date pentru adaptorul de

Tensiunea sectorului	rezistența	Puterea
110 v.	600 ohmi.	25 wați
220 v.	1000 ohmi.	45 wați.

mai sus sunt valabile și pentru acesta.

Manevrarea condensatorului de acord la ambele adaptoare se face prin intermediul unei scale de precizie.

M. E. ANGHEL

RADIODIFUZIUNEA BRITANICĂ

În Anglia, serviciul de radiodifuziune este organizat și exploatat de societatea „British Broadcasting Corporation”, cunoscută în general sub inițialele B. B. C.

Această societate înființată la 1 Ianuarie 1937, are concesiunea exclusivă a emisiunilor regulate de radiodifuziune și televiziune pe teritoriul regatului unit și al Irlandei de Nord. Organism autonom, B. B. C. nu depinde de niciun minister. Pe de altă parte, neavând nici capital social, nici acționari, ea nu constituie o întreprindere comercială, funcționând în vederea unui beneficiu. Națiunea engleză controlează indirect acțiunea acestei societăți, prin intermediul parlamentului, în fața căruia ministrul Poștelor face o dare de seamă documentată. Atribuțiile ministrului Poștelor au fost acum în parte transferate la Ministerul Informațiilor pentru durata războiului.

Ministrul responsabil nu expune în fața Parlamentului decât gestiunea generală a acestui serviciu public, fără a intra în amănunte administrative. De altfel, controlul parlamentar este caracterizat printr-o foarte largă toleranță, devenită posibilă prin eforturile Societății de Radiodifuziune, pentru a da satisfacție cerințelor opiniei publice și gusturilor individuale.

FINANȚELE

B. B. C. își realizează veniturile principale din produsul taxei de abonament asupra posturilor receptoare. Această taxă este de 10 șilingi pe an. Ministerul Poștei ridică pentru cheltuielile de încasare: 9% din totalul obținut, 80% din rest este vărsat la fondul societății, iar 10% tezaurului public. Astfel, în bugetul 1938—1939 partea atribuită societății de radiodifuziune britanică se ridică la 3.640.000 de lire sterline.

Pe de altă parte, B. B. C. are publicațiile ei proprii, dintre care principalele sunt: „Radio-Times”, „Word-Radio”, „The Listener” și „Londo-Calling”. Aceste publicații au raportat în ultimul

timp un beneficiu anual cuprins între 350.000 și 500.000 de lire sterline.

B. B. C. plătește statului un impozit asupra venitului, atât pentru produsul taxei asupra posturilor de recepție, cât și pentru beneficiile rezultate din editarea publicațiilor pomenite.

SERVICIILE SOCIETĂȚII

Dela înființarea ei, B. B. C., urmărind să satisfacă gusturi diferite, a prezentat auditorilor ei din Marea Britanie, un program dublu: Unul zis „național” pe unde lungi și un altul zis „regional”, cu elemente de interes local transmis prin posturile de unde mijlocii.

Imprejurările actuale au determinat societatea să nu emită decât un singur program pe zi, destinat auditorilor săi britanici. (Sub denumirea de „Home Service”, acest program este difuzat pe unde mijlocii.

Multă vreme înainte ca radiodifuziu-



În interiorul stației Londra pe unde scurte

nea mondială pe unde scurte să fi ajuns un instrument de propagandă pentru unele guverne și ideologii, B. B. C. studiase posibilitățile, pe care le oferă aceste unde, pentru a stabili o legătură culturală radiofonică între metropolă deoparte și dominioane și colonii, de altă parte.

În 1931, după o matură chibzuință, societatea de radiodifuziune britanică a hotărât să-și asume sarcina financiară pentru un serviciu al imperiului. Inaugurat în 1932, acest serviciu a început prin transmisiuni zilnice, care durau în total 10 ore. Astăzi, el ocupă aproape 24 de ore, cu scurte pauze între cele șase transmisiuni, necesitate de anumite puneri la punct tehnice.

EMISIUNILE ÎN LIMBI STRĂINE

În 1938, serviciul imperiului a inaugurat emisiunile în limbi străine și anume: în limba arabă pentru Orientul apropiat, în spaniolă și portugheză pentru America latină.



Casa Radiofoniei din Londra

De atunci serviciul imperiului a devenit un adevărat serviciu mondial, destinat tuturor prietenilor Mării Britanii, răspândiți pe întreaga suprafață a globului.

Astfel la 27 Septembrie 1938, în clipa cea mai gravă a crizei internaționale, discursul primului ministru englez adresat Națiunii, a fost imediat difuzat în limbile franceză, germană și italiană. Serviciul european — subdivizune a serviciului transatlantic — s'a dezvoltat apoi neconținut, în special în primele săptămâni ale războiului.

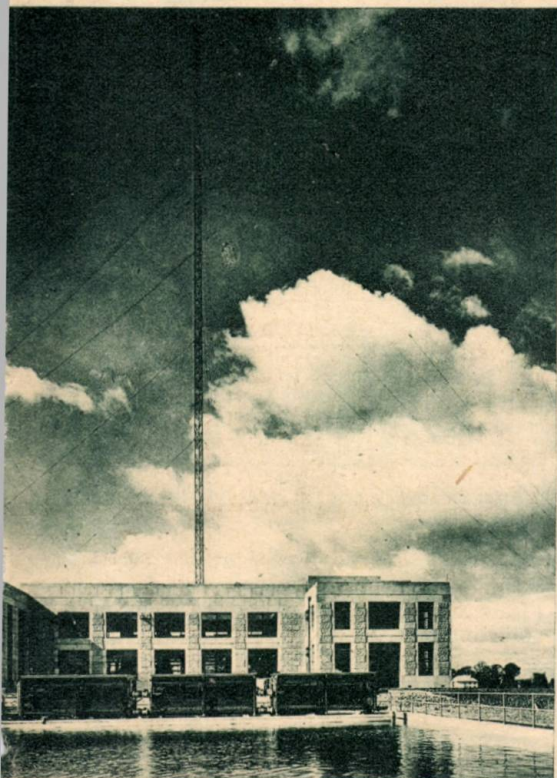
Actualmente, B. B. C. difuzează știri de presă în 20 de limbi străine. La aceste știri se adaugă scurte causerii rostite în aceste limbi. Așa de pildă, aniversarea nașterii M. S. Regelui Carol II-lea a prilejuit difuzarea unui program special în limba română.

În această activitate mondială, B. B. C. se menține la principiile generale pe care i le-au inspirat fondatorii. Cuvântul „serviciu” definește cel mai bine aceste principii. În domeniul artistic s'a urmărit întotdeauna să se dea publicului tot ce e mai bun în producția muzicală și literară. Funcției culturale a radiofoniei i s'a acordat întreaga atenție în programele școlare și în diferitele causerii.

În slujbele religioase creștine au avut acces la microfon toate cetele. Credința mahomedană a putut de asemenea să se exprime prin emisiunile de limbă arabă.

Pe tărîmul informației și politice, B. B. C. nu e autorizat prin constituția sa, să exprime o opinie proprie a direcției sau personalului său. În acest domeniu este de rigoare caracterul cel mai impersonal și obiectiv. Cele mai diferite puncte de vedere, acelea ale guvernului ca și acelea ale diverselor grupe de opoziție, pot fi exprimate în fața microfonului posturilor britanice, fără a angaja prin aceasta forurile conducătoare ale radiodifuziunii.

Informațiile transmise de B. B. C. sunt furnizate de către marile agenții de presă londoneze. Guvernul are dreptul de a cere societății, difuzarea unei înștiințări sau declarații. Întotdeauna însă, origina acestor comunicate este indicată auditorilor.



Stația Londra pe unde lungi

TELEVIZIUNE

POSSIBILITĂȚILE UNEI TELEVIZIUNI ROMÂNEȘTI

Odată cu pornirea din antena de emisie a primelor unde scurte, savanții au început a culege roadele unui teren nebănuit de vast.

Proprietățile undelor scurte sunt ne-numărate, atribuindu-se acestor radiații o mulțime de însușiri cunoscute și punându-li-se în sarcină sumedenie de alte calități pe cari oamenii de știință abia le studiază.

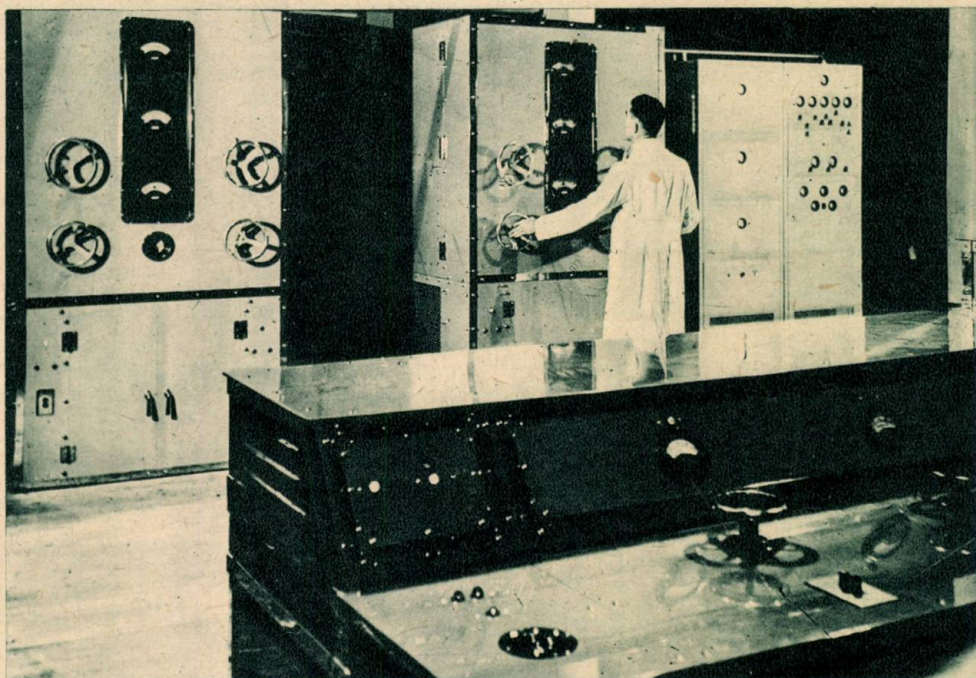
Razele de lumină nu sunt decât unde cu o lungime foarte scurtă. Medicina lecuște unele maladii infecțioase, folosind radiațiile electrice cu o lungime de undă de 6 metri. În comunicațiile radiofonice, — atunci când alte lungimi de undă nu dau rezultatele dorite, — se întrebuințează ca vehicule pentru vorbă și muzică aceleași unde scurte. Razele cosmice — raze cu proprietăți miraculoase, al căror studiu a fost obiectul ascensiunilor lui Piccard — sunt tot unde scurte. Televiziunea, acea minunată invenție care va permite oricui să vadă teatru la el acasă — bineînțeles, teatru jucat pe una din cele mai mari scene ale lumii — care va permite sportivilor să urmărească, stând comozi instalați în fotoliul preferat, matchul Olimpiadei dela Tokio, — televiziunea spuneam, se propagă tot prin intermediul acelor raze miraculoase unde scurte.

②

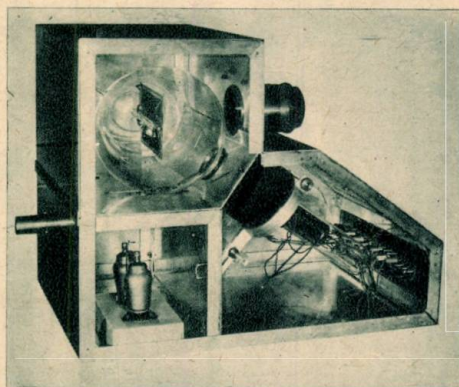
Odată cu punerea în funcțiune a noului post românesc de emisie pe unde scurte putem afirma cu temeinicie că pentru tehnica autohtonă, s'a început o nouă eră, o epocă de înflorire și de continuu progres.

Faptul că noua stațiune a fost concepută și construită de elemente românești, dovedesc încăodată că putem spera într'un continuu progres tehnic în această ramură de activitate.

Intrucât televiziunea se propagă tot prin undele scurte nu ne-ar mira de fel să aflăm că în curând vor începe la noi în țară o serie de experiențe în acest domeniu.



Panourile unui emițător de televiziune



Interiorul aparatului pentru captat imagini

TELEVIZIUNEA ÎN AMERICA

Societatea americană de radiodifuziune „National Broadcasting Company” (N. B. C.), din New-York, anunță că a stabilit recordul de distanță a unui program de televiziune.

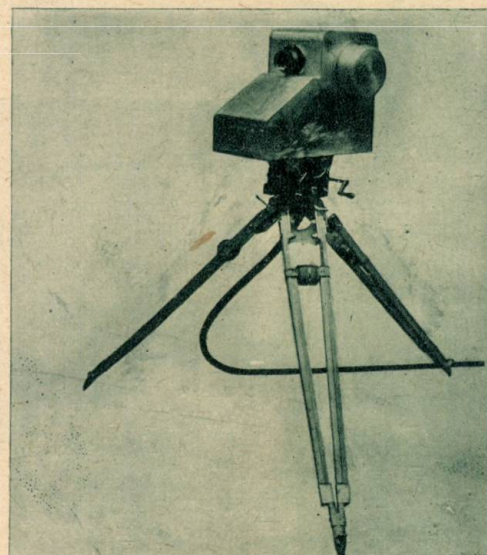
Imaginile și sunetele difuzate din New York au fost foarte clar recepționate la Chicago, adică la o distanță de 1150 km.

Se știe că, în general, raza de acțiune a unui emițător de televiziune nu depășește 100 kilometri, din cauza modului special de propagare a undelor folosite în transmisiunea imaginilor.

Intr'adevăr, televiziunea lucrează de obicei pe o bandă între 5-7 metri, unde ale căror proprietăți se aseamănă foarte mult cu acelea ale razelor de lumină. De aceea bătaia undelor metrice de televiziune nu depășește câmpul vizibilității optice, adică orizontul vizual pornind din vârful antenei de emisie. Cu cât această antenă este așezată într'un punct mai înalt deasupra solului, cu atât bătaia de emisie crește, întrecând însă rareori limita de 100 km., mai sus menționată.

Rezultatul obținut de curând în America este deosebit de important, întrucât deschide noi perspective asupra posibilității unei exploatare raționale a televiziunii.

Dacă performanța obținută odată, va putea fi generalizată în condițiuni normale, înseamnă că, în viitor, în loc de a fi nevoie să instalăm o întreagă rețea de emițătoare de imagini pentru a deservi cuprinsul unei țări, va fi suficient



Aparat pentru captat imagini de televiziune

să folosim o singură stațiune, care va acoperi tot-cuprinsul țării, imaginile putând fi eventual recepționate chiar și peste hotare.

Televiziunea internațională — socotită multă vreme ca o utopie — va deveni astfel o realitate.



Auto-vehicul pentru reportagii de televiziune

„RADIO-ADEVERUL” Editura „Ziarul” S. A. R. București. Redacția și Administrația: Str. Const. Mille (Sărindar) 5-7-9. Telefon 3.84.30. Cont. CEC poștal 4083. Apare în 32 pagini tipărite la heliogravură. Redactor responsabil N. Ionescu. Prețul abonamentelor: 1 an Lei 200. 6 luni Lei 120; 3 luni Lei 65. Plata taxelor poștale în numerar conform aprobării Nr. 24584-1939 a Direcției Generale P. T. T.

RADIO-ADEVÉRUL



NUMĂR SPECIAL
CONSACRAT
RADIODIFUZIUNII
ROMÂNE

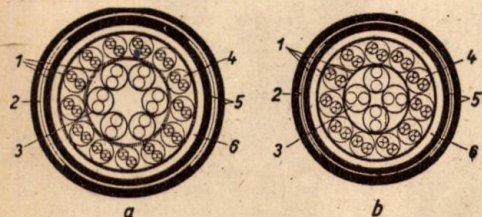
Majestatea Sa Regele la microfon

CABELE RADIODIFUZIUNII

de ING. ANTON NECȘULEA

Insușirea specifică și fundamentală a radiodifuziunii, privită în comparație cu cealaltă invenție asemănătoare, premergătoare și rivală, telefonie, este comunicarea prin alt mediu decât firul, sau — folosind o expresie cunoscută — transmisiunea prin „fără fir”. În principiu, prin urmare, între radiodifuziune și telefonie, relațiile ar trebui să rămână ca dela „fără fir” la „fir”, adică inexistente. Chiar așa s’ar fi și întâmplat dacă, posturile de emisiune ar fi avut, ca în cazul Chișinăului și al emițătorului din „Expoziție”, studioul sau studiourile în care se desfășoară programul ce trebuie radiodifuzat la un loc și în aceeași clădire cu instalațiile de emisiune, și dacă emisiunile unui post s’ar mărgini numai la producții interne de studio, nu și la contribuțiuni din afară.

În realitate, cu foarte puține excepții, studiourile și postul de emisiune care le deservește nu se găsesc niciodată în aceeași clădire, și foarte rar în aceeași localitate. Considerații tehnico-geografice în legătură cu propagarea în regiunea căreia îi este destinat postul, precum și considerații de rentabilitate, fac ca emițătorul să fie așezat în afara orașului, pe când studiourile — pentru motivul că au nevoie de programe bune cari cer artiști și conferențieri distinși — nu pot fi situate decât în orașe și anume în orașe cu o viață culturală, artistică, muzicală și literară foarte avansată, cum ar fi de pildă capitala țării. Se întâmplă astfel că între studiourile dela oraș și emițătorul din afară, distanțele să ajungă până la sute de kilometri, cum este cazul între studiourile din București și Emițătorul Radio România dela Bod, lângă Brașov.



TIPURILE PRINCIPALE DE CABLU ALE SOC. DE RADIO

1. Hârtie; 2. Bandă de oțel; 3. Circuit de radio; 4. Circuite telefonice grupate în quartă D. M.; 5. Iută; 6. Cămașă de plumb. a) Secțiune transversală în cablul București-Ploesti; b) secțiune transversală în cablul Ploesti-Brașov

Cum se leagă în această situație studiourile cu emițătorul? Prin fir. Firul în Radio însă, înseamnă un „sumum” de calitate care nu se pretinde în telefonie obișnuită și de obicei nici nu se întâlnește. În telefonie, dacă un circuit (ansamblu de fire de sârmă de cupru sau fier necesar unei comunicații) transmite egal de tare și nedeformat vibrațiile vocii omenestii, cuprinse între 300 și 3000 de perioade pe secundă, fără să sufere depe urma faptului că prinde și convorbirile din circuitele vecine prin fenomenul numit în tehnică „diafonie”, se zice că este bun. În radio condițiile sunt mult mai aspre. Un circuit de radio trebuie să transmită nedeformată și egal de tare toată gama de vibrații muzicale cuprinse între 30 și 10.000 perioade pe secundă. Diafonia trebuie să fie aproape inexistentă, și, pe lângă aceasta, zgomoarele străine, pe circuit trebuie să rămână imperceptibile. Aceste calități sunt

destul de greu de îndeplinit, în întregime, de un circuit.

Un circuit aerian, format din fire întinse de stâlpi, de pildă, nu poate fi sustras influenței descărcărilor atmosferice și liniilor de transport de energie electrică cu care are traseu comun; iar un circuit subteran ascuns sub cămașa protectoare a unui cablu îngropat în pământ, deși ferit de perturbații din afară, nu poate transmite mulțumitor banda de frecvențe muzicale cerute decât cu instalațiuni suplimentare de genul pupinării, foarte costisitoare. Un cablu pupinizat înseamnă un cablu care intră, din distanță în distanță, în niște cutii mari de fontă, unde se găsesc mai mult bobine numite Pupin, după numele celui ce a imaginat cel dintâi întrebuințarea lor. Fiecărui fir din cablu i se intercalează în aceste cutii câte o bobină. Pupin pentru a-i modifica constantele electrice în așa fel încât circuitele să transmită tot atât de tare sunetele înalte ca și cele joase și toate în același timp, adică fără deformări. Fără pupinizare la un circuit din cablu, frecvențele joase se aud mai bine decât cele înalte deoarece atenuarea crește cu frecvența și sunetele înalte ajung la destinație înaintea celor joase fiindcă viteza de propagare crește și ea cu frecvența. Un cablu pupinizat reprezintă în adevăr o legătură perfectă, dar este foarte scump și constituie întotdeauna o investiție greu de suportat.

Atât de covârșitoare este însă importanța calității la circuitele de radio, încât — cu toate dificultățile financiare — se preferă actualmente a se lega studiourile cu posturile de emisiune numai cu cable subterane pupinizate.

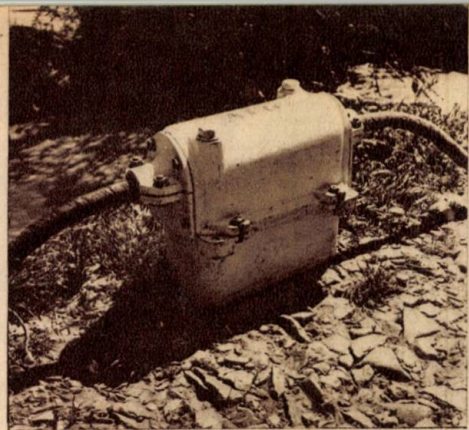
Societatea Română de Radiodifuziune a înțeles acest imperativ al calității chiar dela început și și-a asumat în consecință meritul de a fi instalat în 1929 primul cablu subteran pupinizat pentru radio, în România. Acest cablu face și astăzi, în perfecte condițiuni, legătura pentru microfon și telefon între studiourile Societății din str. General Berthelot 60 și postul de emisiune dela Băneasa.

Al doilea cablu pupinizat între postul de emisiune dela Bod și Brașov, construit în 1936 și cablul Brașov-București pus în funcțiune la începutul anului 1937, rămân până la data construcției recente a Societății de Telefoane, singurele cable pupinizate de lungă distanță din România.

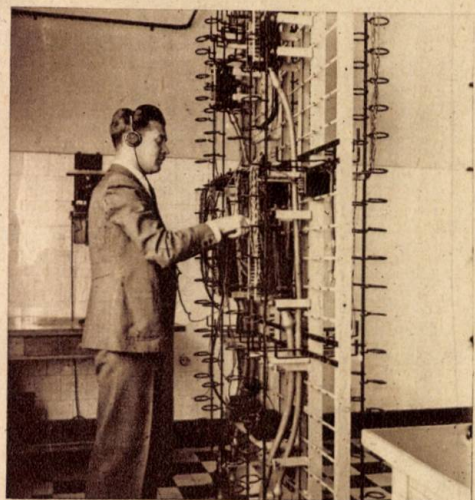
Toate trei cablele Societății de Radiodifuziune au o structură principală aproape identică. Circuitele de radio, învelite într-o cămașă metalizată, sunt așezate pe cât posibil la mijlocul cablului și pupinizate din km. în km., iar în jurul lor stau circuitele de telefon construite în așa fel încât chiar pe distanță maximă București-Bod — circa 200 km. să nu necesite o amplificare intermediară. Toate circuitele sunt protejate de o cămașă de plumb, învelită la rândul ei cu straturi de iută și cu două cămăși elicooidale suprapuse, formate din benzi de oțel gudronate și înfășurate cu iută împregnată.

Numărul mare de circuite telefonice, în comparație cu circuitele de radio și cu necesitățile radiodifuziunii în cablul București-Brașov, se explică prin faptul că mai mult de jumătate din aceste cir-

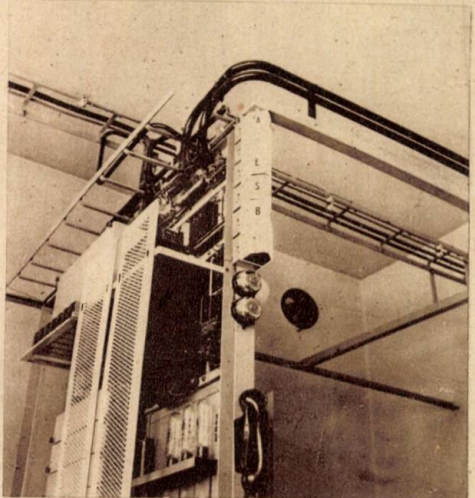
Continuarea în pag. 10)



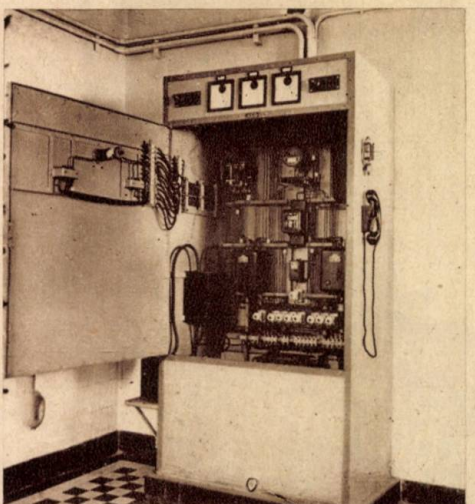
Cutie cu bobine Pupin



Stela cu cutiile terminale ale capetelor de cablu



Stelajul cu amplificatori



Centralizarea releelor

RADIODIFUZIUNEA

ACTIVITATEA FINANCIARĂ

de AVOC. VASILE IONESCU

Subdirector General
al Soc. Române de Radiodifuziune



D. AVOCAT VASILE IONESCU

Societatea Română de Radiodifuziune a fost înființată prin legea radiofoniei din 1925 și prin legea pentru organizarea și funcționarea Radiodifuziunii din Aprilie 1936 (L.O.F.R.) constituie un serviciu public monopolizat, concedat.

Societatea de Radio se administrează potrivit legii comercializării, sub forma regiei mixte, adică, printr-o colaborare între capitalul Statului și capitalul particular.

Pentru Societatea Română de Radiodifuziune, care deține din partea Statului monopolul difuzării și față cu organizarea ce i s'a dat prin legile ei organice și mai ales prin legea radiodifuziunii din Aprilie 1936, singurul venit, singura bază pentru menținerea și propășirea acestei instituții, spre a corespunde scopului în care a luat ființă, (anume indicat de art. 1 din L.O.F.R.), adică acela de propagandă culturală pe calea undelor, unic organ în serviciul Statului, — *il constituie abonamentul*, taxa de abonament radiofonică reprezentând un infim echivalent material pentru serviciile prestate marelui public.

Din însăși enunțarea scopului urmărit de Societate de Radio, din obiectul și organizarea ei, rezultă, ca o consecință firească, că toată grija și toate eforturile instituției trebuiau și trebuie să îndreptate din punct de vedere comercial, spre asigurarea plății regulate a abonamentului și controlul operațiunilor în legătură cu aceasta, precum și căutarea de noi resurse, pe de o parte pentru stimularea de noi abonați, — pe de altă parte, pentru găsirea mijloacelor necesare identificării și sancționării celor răi platnici.

©

Pentru a se putea cunoaște mai bine, ce s'a făcut și care au fost preocupările Societății în această direcție, adică în asigurarea recuperării unicului său venit — abonamentul de radio, este necesar a împărți activitatea pe perioade, corespunzătoare organizării instituției.

Prima perioadă, dela înființarea Societății, în Dec. 1927, și până în Iunie 1934, când administrarea taxelor de abonament a trecut dela Direcția Generală P. T. T., asupra Societății însăși.

A II-a perioadă începe din Iunie 1934

și ține până în Aprilie 1936, dată la care s'a dat Societății Legea pentru Organizarea și Funcționarea Radiodifuziunii (L.O. F. R.).

A III-a perioadă începe din Aprilie 1936, la zi.

Prima perioadă : Dec. 1927—Iunie 1934.

Din 1927 și până în luna Iunie 1934, evidența și administrarea abonaților radiofonici erau exclusiv pe seama administrației P.T.T., iar Societatea de Radio primea, în mod periodic, comunicări de sume ce au fost încasate din taxele de abonament, fără a se cunoaște însă numărul abonaților, modul de administrare și fără, astfel, ca instituția noastră să poată avea o situație la zi a veniturilor ce-i aparțineau.

Consecința a fost că veniturile în această epocă au fost întâmplătoare, Societatea neavând posibilitatea să-și urmărească propriile ei venituri, din cauza organizării pe care o avea în acel timp.

Redăm încasările de taxe de abonament pe această perioadă:

Anul	1928	1929	1930	1931	1932	1933
Lei	2.005.781	7.968.852	16.852.626	32.482.494	42.481.550	47.001.645

A doua perioadă : Iulie 1934—Aprilie 1936

Față de rezultatele cu totul insuficiente obținute din administrarea abonaților în prima perioadă, s'a simțit nevoia ca instituția să-și administreze singură veniturile. Astfel, prin convenția ce s'a încheiat în Iunie 1934 cu Administrația P. T. T., administrarea abonaților a trecut dela acea dată pe seama Societății Române de Radiodifuziune.

Preocupările călăuzitoare ale instituției au fost:

a) Menținerea abonaților existenți, printr-o administrare rațională și date de evidență reale;

b) Căutarea de mijloace, pentru sporirea numărului abonaților — stărpirea clandestinilor radiofonici — și urmărirea debitorilor din taxe de abonament restante.

Deși organizarea Societății de Radio din acea perioadă tindea la atingerea programului enunțat mai sus, totuși, din cauza lipsei unor dispozițiuni legale propriu zise, — în această perioadă — veniturile Societății nu au putut crește în raport cu necesitățile de investiții, cerute de progresul tehnic. Și aceasta, cu atât mai mult cu cât Legea din 1925, pe baza căreia ne cărmuim, nu cuprindea o procedură care, pusă la îndemâna instituției, aceștia să-și poată recupera, în baza ei, atât veniturile înregistrate din abonamentele aflate în evidența Societății, cât, mai ales, nu avea la dispoziție o măsură conformă pentru sancționarea celor răi platnici și a clandestinilor radiofonici.

Dispozițiunile dreptului comun erau prea greoaie și costisitoare, ca să se fi putut aplica, cu succes, în scopul urmărit.

În această perioadă de timp, Societatea s'a rezumat, mai mult, să pună la punct tablourile de abonați, astfel cum au fost primite dela Ad-ția P.T.T., confruntându-le cu situația reală depe teren, pentruca, pe baza acestor verificări, instituția să poată fi în măsură să-și încheie bugetele pe realități cât mai apropiate.

Astfel, încasările din această perioadă sunt mult mai pronunțate decât în prima perioadă:

Anul	1934	1935	1936
Lei	58.573.917	69.747.896	96.202.996

A treia perioadă

Dela apariția noii legi, preocupările Societății de Radiodifuziune, prin serviciile ce aveau să ia ființă — Control-Urmări și Verificări și prin reorganizarea serviciilor existente, în special al Serviciului Abonamentelor, a fost să ajungă la:

— o bună administrare a abonaților înscrși în evidența Societății;

— determinarea abonaților regulat înscrși să se țină la curent cu plata taxelor de abonament pentru a nu deveni restanțieri;

— descoperirea amatorilor cari foloseau posturile de radio, fără a avea legiuita autorizație, (clandestinii radiofonici);

— descoperirea abonaților care foloseau aparatele de radio în alte condițiuni decât acelea pentru care au solicitat autorizația (desimulatorii radiofonici);

— încasarea debitorilor din taxe de abonament restante, debite care, pe acea vreme, reprezentau 30 la sută din totalul încasărilor;

— popularizarea noii legi și prin aceasta determinarea posesorilor de aparate de radio să devină abonați ai Societății.

Prin noua organizare, prin raționalizarea Serviciului Abonamentelor și înființarea Serviciilor de Control și Urmări, în această perioadă, s'au putut valorifica restanțele din taxe de abonament, care se cifrau la lei 49 milioane.

Abonamentul neachitat la zi devenea până atunci o sumă pierdută pentru Societate; neurmărirea abonamentelor restante constituia o incurajare a răi platnicilor și această situație avea repercusiuni din cele mai dezastruoase asupra abonaților la curent cu plata taxelor de abonament.

Din toate cele expuse mai sus, rezultă neîndoios că organele de conducere superioare ale Societății au făcut totul pentru reactivarea și stimularea încasărilor.

Mai rezultă, la evidență, faptul că toate măsurile luate reprezentau o acțiune convergentă pentru recuperarea de venituri, care își au ființa și rațiunea exclusiv în *taxele de abonament radiofonice*.

Toată organizarea Societății a tins la recuperarea veniturilor Societății și la o administrare rațională a acestor venituri, cu date de evidență reale, spre a se cunoaște, în orice moment pe ce putem con-

(Continuare în pag. 8)

PE MARGINEA PROGRAMULUI MUZICAL

„DANS MACABRU” DE LISZT

Simfonicul „Orchestrai Radio” de Marți 11 Iunie, ora 21.5, va fi dirijat de d. Th. Rogalski. Programul cuprinde „Dansul macabru” de Liszt, fantezie pentru pian și orchestră, solistă fiind d-na Angela Giugariu.



Gravurile lui Holbein „Dansul Morții”, care a inspirat pe Liszt

Această compoziție, pe tema „Dies irae, Dies illa” a fost concepută în 1839, dar terminată abia zece ani mai târziu la Weimar. Este un fel de „rondă” în care s’a adoptat forma variațiilor în stil mare. După cum puterea irezistibilă a morții pătrunde în toate situațiile, tot astfel apare aci un motiv dominator funebru, care planează asupra întregului tablou mistic și întunecat.

Aspectele și funcțiunile acestui motiv variază în simfonie, însă atotputernicia sa se menține. Rând pe rând, opera sa nefastă se abate asupra omului grav, a dolescentului ușuratic, scepticul înrăit, călugărul în rugăciune, războinicul sfidător, fecioara ingenuă, copilul neștiutor. Sunete lugubre de clopote vestesc hora

sinistră. Scripările coasei strălucitoare trec repede împreună cu sgomotele loviturilor ce le aduce. Măreția acestor icoane sonore depășește cu mult tabloul de gen ce sunt variațiile de concert.

„CARNAVALUL ANIMALELOR” DE SAINT-SAENS

Urmează „Carnavalul animalelor” de Saint-Saëns.

Compus în Februarie 1886 într’un mic orașel austriac, unde Saint-Saëns se izolează câteva zile pentru a se odihni după un turneu obositor de concerte, această lucrare a fost executată pentru prima oară la 9 Martie 1886.

„Carnavalul animalelor” reprezintă o mare fantezie zoologică pentru două pianouri, două viole, violoncel, contrabas, flaut, clarinet, armonium, xilofon și celesta. Lucrarea trebuie interpretată de executanți valoroși, pentru a nu degenera într’o bufonerie sgomotoasă și fără spirit. Cuprinde următoarele 14 bucăți: 1) Marșul regal al leului; 2) Găina și cocoșul; 3) Măgarii sălbateci; 4) Broaștele țestoase; 5) Elefanții; 6) Cangurii; 7) Aquarium-urile; 8) Personagiile cu urechile lungi; 9) Cucul în fundul pădurii; 10) Coilvia; 11) Pianistii; 12) Fosele; 13) Lebăda; 14) Final.



HAYDN

„SIMFONIA 13-a” DE HAYDN

Tot Marți, la ora 23, vom asculta la discuri un concert simfonic în cadrul căruia se va executa, între altele, „Simfonia 13-a în sol-major” de Haydn.

Această lucrare este una din cele mai frumoase ale bătrânului maestru. Ea cuprinde o introducere, în Adagio, urmată de o dezvoltare într’un Allegro vioiu și plin de jovialitate. După aceea, un „Largo” a cărui frază, expusă la început de violoncel și oboi, este agrementată în urmă de arabescuri de vioară. Menuet-ul e cunoscut sub numele de „Menuetul quintelor”, din cauza unui trio în care într’adevăr, vioarele și oboii dialoghează asupra unor acorduri rânduie în quinte, de o mare sonoritate. Finalul este un Allegro conspirato, în care se remarcă, după un crescendo, reluarea motivului principal, introdus printr’o reintrare a flautului.

CONCERT IN FA-MINOR DE CHOPIN

Joi 13 Iunie, la ora 21.05, în cadrul unui simfonic transmis prin discuri, vom asculta Concertul în fa-minor pentru pian și orchestră de Chopin, solist fiind celebrul pianist Artur Rubinstein.

Acest concert cuprinde următoarele trei mișcări: 1) Maestoso; 2) Larghetto; 3) Allegro vivace.

O introducere orchestrală, care expune temele principale ale primei mișcări.

Apoi pianul, după niște arpegii coboritoare, cântate în fortissimo, expune la rândul său temele îmbogățite cu broderii pianistice. Dezvoltarea se face mai mult în chip de studii de arpegii, decât în descompunerea temelor. Un mic interludiu de orchestră pregătește reexpo-



CHOPIN

ziția, care conduce la o coda strălucită. Mișcarea II-a este un cântec romantic de o mare expresivitate prin gamele arzătoare de pasiuni. Mișcarea treia reprezintă un dans îndrăcit în măsura 3/4, rolul orchestrei fiind șters de tot față de importanța pianului.

„DON PASQUALE” DE DONIZETTI

Vineri 14 Iunie, se transmite prin discuri „Don Pasquale” operă de Donizetti.

Această lucrare aparține bogatei serii de opere buffe, pe care Donizetti le compunea, câte două și câte trei, în tinerețea sa în Italia, sau le scria mai târziu fie pentru Paris, fie pentru țara sa.

S’ar putea face oarecari rezerve asupra acestor rapide improvizații în care, alături de unele partituri estine, găsim adevărate giuvaeruri de spontaneitate. „Don Pasquale” amintește în multe privințe pe „Bărbierul din Sevilla” a lui Rossini, lucrare pe care a imitat-o într’o mare măsură. Opera este însă vrednică de modelul ei. Ea scânteiază de vervă și vigoare.



DONIZETTI

Pe lângă influența lui Rossini, „Don Pasquale” se resimte și de îndrăgirea școlii franceze de opere comice, reprezentată prin Boieldieu și Adam. Toiși, atmosfera și caracterul compoziției sunt în întregime italiene.

PROGRAMUL RADIOSTAȚIUNILOR ROMÂNEȘTI

Emisiunile săptămânii

9 — 15 Iunie 1940

Conducătorii Radiodifuziunii Române au dat programului radiofonic o schemă sorbită să cuprindă, în liniile ei mari, o formulă însumând a-greabilul și educativul, într-o dozare bine cumpănită.

S'a urmărit stabilirea unei proporții mobile între programul vorbit și cel muzical. S'a ținut seama de gusturile tuturor straturilor sociale, în ce privește muzica, statornicindu-se deasemeni o formulă elastică în legătură cu „muzica bună” și melosul popular, după cum nu s'a omis a se observa cota de muzică pe disc și cea executată în sală, ori în studio. Nu s'a uitat, natural, nici latura informativă, nici orele speciale.

Programul vorbit a intrunit la microfon mai toate glasurile frunțășilor vieții noastre literare, artistice și politice. Au vorbit la radio miniștrii, academicienii, scriitorii, pictorii, profesorii, muzicienii, ziaristii.

Un glas de neuitat, prin accentele de plină energie, este acela al Suveranului, auzit oricândea s'a înfăptuit ceva bun și mare, în țara noastră.

Radio-jurnalul, alcătuit în culisele radiostației, informat sigur și prompt, a fost, în diferitele-i reprize, gata să în-tregească aportul presei noastre zilnice.

Cronici speciale au adăugat radiojurnalului propriu-zis, o informație diversă, totdeauna necesară.

Radio-teatrul a prilejuit audierea unui întins repertoriu teatral, pentru ca, în-turi ea și pentru cei mici, difuzate cu o perpetuă grijă de realizare artistică.

„Ora Națiunii” a intrunit glasuri și vorbitori frunțăși, pentru afirmarea unor adevăruri esențiale vieții noastre naționale.

Programele muzicale au dat multă luare aminte, atât marelui repertoriu muzical, cât și muzicii românești (originale sau de inspirație populară), chemând la microfon dirijori și interpreți români și străini, fără a se neglija educația auditorilor, în care scop s'au difuzat acele interesante „prezentări muzicale”, urmărite cu interes și luare aminte de publicul meloman.

Pe liniile acestea de directivă, încrezută în clipa de față d-nii G. D. Mugur, Th. Rogalski, Alfred Alessandrescu, V. Voiculescu, Horia Furtună și alții, secundată de un număr de prețioși colaboratori, care asigură programelor radiostațiilor românești acel palpabil nevăzut de viață launtrică, necesar oricărei alcătuirii spirituale.

N. P.

RADIO-EXPOZIȚIE

Postul de radio montat de tehnicienii Soc. Rom. de Radiodifuziune în Expoziția Lunii Bucureștilor, lângă Pavilionul Propagandei, transmite zilnic programe locale și emisiuni dela studiourile centrale, pe lungimea de undă de 37 m. 8108 kilocicli și 70 wati. Eventuala schimbare a undei se va anunța ulterior în ziare și în emisiunile posturilor românești.

DUMINICĂ VI 1940

ROMANIA

SĂPTĂMANA RESTAURAȚIEI RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINEȚII:

Deschiderea emisiunii.

Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw
160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.
823 kHz.

9.30: ORA RELIGIOASĂ:

I. Clopote.

II. Serviciul religios transmis dela Sf. Patriarhie.

III. Biserica în Restaurație, de I. P. S. S. Patriarhul României.

12.00: Ora; Cota Dunării și a barei Sulină.

12.03: Maria Lăzăreanu (voce) și Taraful Ion Rugină dela Tismana: Și băgai cu cucu'n plug; La Tismana n'ro grădină; Hora 'n două părți ca la Gorj (taraf); Bună seara Măriuca; Câte au fost frumoașe 'n sat; Joc din Mehedinți (Taraf); Mă suii pe dealul Cernii; Întru'n luncă, tai nule; Foaie verde boabe, boabe; Hora fetelor (Taraf).

12.45: Orchestra Victor Predescu; voce: Ion Luican: Smaranda, romanță; Cântec din Oltenia; Hora boierească; În-vârta din Sibiu, și Ciocărlia; Dor de războare, romanță de Cavadia și Nu mă cunoști, romanță de Cantea (versuri de Polyeret, voce: Ion Luican); Sărba lui Ghioca și Sărba cu oprii a lui Gheorghe Muscalu din Severin; Ai plecat, romanță de Dendrinu și Lume, lume, romanță de George Florăa (voce: Ion Luican); O sărba din Muntenia.

13.20: Ora; Spectacole; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Continuarea concertului Orchestrei Victor Predescu: La oglindă, poem după poezia lui Cosbuc, dedicat memoriei lui Nonna Oțescu, de Liliana Delescu; Destăinuire, romanță de Basile Lupu și Cântecul ochilor de Leon (voce: Ion Luican); Arie ardelenesti; Romanțe vechi și arie naționale.

14.00: Radio jurnal.

14.20: Trupa „TÂNASE”

14.50: Radiofonice; Publicațiuni; Varietăți.

15.00: Vești și sfaturi agricole.

15.15: ORA SATULUI:

I. — Al. Lascărov-Moldovanu: Zece ani de domnie.

II. — Corul Căminului cultural „Înălțarea” din com. Glodeni Dâmbovița; Cond. muzicală: D-ra Vera Solomon: Cântec popular și patriotice.

III. Valeriu Măgureanu: Gazeta sătenilor.

16.15: ORA PREMILITARE:

I. Sinteză asupra Pregătirii Premili-

lare dela 1934-1940 de General Mihail Scheletty.

II. Corul No. 1 al Inspectoratului Pregătirii Premilitare, condus de Ion Marian; Cântec românești din diferite ținuturi.

III. „Duh nou” scenariu radiofonic de Dem. Psaltă.

IV. Orchestra Inspectoratului Pregătirii Premilitare, condusă de Sublt. Dan Cristescu: Cântec românești din diferite ținuturi.

17.15: ORA „MUNCĂ ȘI VOIE BUNĂ”:

I. — Ora de radio „Muncă și Voie Bună”, de Prof. Alez. Marcu.

II. — Corul Căminului de Ucenici O-bor, condus de Gh. Budală.

III. — Fanfara Atelierele C. F. R. Timișoara condusă de Grigore Munteanu: Războeni, marș de Vlăduță; Hora dela Odobesti și Sărba dela Cluj; Dansuri naționale.

IV. — „Muncă și voie bună” de Stavri Căneșcu, Director General în Ministerul Muncii.

V. — Corul Căminului de Ucenici O-bor condus de Gh. Budală.

VI. — Fanfara Atelierele C. F. R. Timișoara condusă de Grigore Munteanu: Polpuriu național de Marian.

VII. — Jurnalul muncitorului.

18.15: Ora; Mersul vremii.

18.16: D-na Maria Tănase (voce, acomp. de Orchestra Costică Tandin): Trandafir crenguță verde; De cine dorul se leagă; Nu vine mândru nu vine; Mărioară dela Gorj; Drag mi-i să trăiesc pe lume; Neică dacă îi sunt dragă.

18.40: Maxim Vasiliu (voce): Cântec românești: Sus pe malul Cernii; Hai salcâm, salcâm de vară de Căstrianu; Stoia; a) Doină, b) Măi bărbate; S. Drăgoi: a) Cucule cu pană murgă, b) Păcurar la oi am fost; La mijloc de codru des de Aurel Eliade.

19.00: Capitala ținut în Restaurație de G-ral Victor Dombrowski, Primar General al Municipiului București.

19.15: Marșuri românești (discuri): Hotarul sfânt de Anghel Mădăruș; Graiul neamului de Cerna; Vitejii neamului; Marșul bravilor ostași.

19.30: ORA NAȚIUNII:

I. — Victor Moldovan, Secretar G-ral al F. R. N.: Cuvântul omagial al Frontului Renașterii Naționale.

II. — Muzică.

20.20: D-ra Rodica Bujor (voce: A venit aseară mama; Anicuța neichii dragă; Ce mi-e mie drag pe lume; Ce mai ochi are mândra; Sus pe culmea unui deal; Hai mândruțo pe vâlcea; Frumos cântă cucii 'n luncă; Foaie verde foi de nucă.

20.45: Radio-jurnal (I).



21.05: „LA SECERIS”, icoană dela țară într'un act de Tiberiu Brediceanu (Transmisie dela Opera Română):

DISTRIBUȚIA

Stanca D-na Valentina
Crețoiu-Tassian
Drăguș Viorel Chicideanu
Moș Grigore Mihail Arnăutu
Vița Nella Dimitriu
Floarea Irina Dogeanu
Primarul Aurel Borneanu
Primăria Elena Athanasiu
Mitră D. Zavodnicu

Orch. simfonică și Corul Operei Române
Conducerea muzicală: Alfred Alessandrescu

22.10: Radio-jurnal; Rezultate sportive.

22.30—24.00: Muzică variată românească (discuri): Rapsodia română de Stan Golestan; Cântec de leagăn și Sârba de Brăiloiu (voce: Valentina Crețoiu-Tassian); Finalul serenadei de Andricu; Cizanteme de Sabin Drăgoi și Ce te legeni codrule de Skeletti (voce: Aurel Alexandrescu); Sonatină pentru flaut și pian de Stan Golestan; Doina stăncuței de Brediceanu (voce: Valentina Crețoiu-Tassian); Bagă Doamne luna'n nor de Brediceanu (voce: Aurel Alexandrescu); Rapsodia română no. 1 în la major de George Enescu (Orch. simf. din Minneapolis dirij. de Ormandy); Unde aud cucul cântând de Kiriac (voce: Valentina Crețoiu-Tassian); Cucule pasăre grasă de Chirescu și

21.30: Quartetul vocal „LYRA” din Chișinău: Răsunetul Ardealului de Vidu; Cântec de Gade; Ciobănașul, cântec popular românesc; La vânătoare de Kern; Cel mai frumos tango, de Vasilescu; Polcă de Schtreble; Să nu-mi sârui ochii de Roman; Mandolinata de Vasilescu.

22.00: Radio jurnal.

22.15: Muzică ușoară și de dans (discuri): Potpuriu de melodii de Ostermann; Voi aștepta, slov de Olivier și Fox de Kirchstein (voce: Tino Rossi); Cel mai frumos cântec din lume de Parr și Mi-ești atât de drag de Borchert (voce: Erna Sack); Melodii rusești și țigănești de Iliescu; Melodie de Sertao (voce: Ciro Rimac) și Rumba de Rimac (voce: Juanita Rodriguez); Foxtrot de Winkler și Tango de Meisel; Foxtrot de Börschel și Arabească de Mahr.

23.00: Închiderea emisiunii.



DAVENTRY-COLONIAL

(30,96 m. — 41,49 m. 49,59 m.).

(În fiecare zi).

5.55: Anunțări ■ 6: Inf. și conf. germane ■ 6.57: Anunțări în cehă ■ 7: Inf. cehă ■ 7: Anunțări ■ 7.45: Inf. norvegiană ■ 8.10: Anunțări ■ 8.15: Inf. engleză ■ 8.30: Inf. italiană ■ 8.45: Muzică sau conf. poloneză sau italiană ■ 7.57: Anunțări poloneze ■ 9: Inf. poloneză ■ 9.15: Program ce va fi anunțat ■ 10: Inf. ■ 10.15: Program ce va fi anunțat ■ 12.40: Anunțări ■ 12.45: Program ce va fi anunțat ■ 13.15: Inf. franceză ■ 13.30: Inf. italiană ■ 13.45: Program ce va fi anunțat ■ 14: Inf. olandeză ■ 14.15: Inf. portugheză

RADIODIFUZIUNEA ACTIVITATEA FINANCIARĂ

(Continuare din pag. 5)

ta, pentru asigurarea propășirii instituției.

Prin recuperarea tuturor veniturilor din taxe de abonament radiofonice, putem conta pe realizarea unui program complet de dezvoltare a rețelei radiofonice, corespunzătoare și unui utilaj modern și ținând pasul intereselor naționale.

În această perioadă veniturile Societății s'au ridicat:

Anul	1937	1938	1939
Lei	125.930.556	160.129.103	227.496.270

Astfel, Societatea Română de Radiodifuziune prin propriile ei mijloace își îndeplinește rolul de înaltă chemare în Stat, fără a cere niciun sacrificiu material din partea Statului. Organizarea instituției pe bază de regie mixtă îi asigură posibilitatea unei existențe prin propriile ei mijloace și, mai mult, dă Statului tot, prin asigurarea mijlocului cel mai prețios de propagandă.

În afară de scopul ei cultural, moral și național, Societatea Română de Radiodifuziune nu numai că nu este o sarcină pentru Stat, dar asigură Statului și un aport material, prin participarea la beneficii, în virtutea dreptului său regalian.

AVOCAT V. IONESCU
Subdirector General al Soc.
Române de Radiodifuziune

Săptămâna Restaurației la Radio

Părinteasca grijă a M. S. Regelui pentru greutățile de astăzi ale obștei naționale și înalta Sa atenție pentru poverile oamenilor de pretutindeni, au făcut să fie stăvilit avântul cu care recunoștința fără se pregătea să cinstească împlinirea a zece ani dela fericita coborire a Sa în mijlocul poporului ce-l aștepta.

Dar dacă, prin augusta abnegație, au fost sistate manifestările materiale ale grațitudinii noastre pentru Regele mântuirii și Renașterii românești, ne-au rămas libere puțințele de a mărturisii pe căile sufletului mulțumirea cu care saluăm această oră de popas sărbătorească.

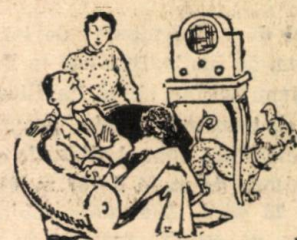
Radiodifuziunea, care constituie, ne-greșit, centrul sensibilității naționale, are mai mult decât oricare altă mijlocire de de expresie națională, înlesnirea de a rezuma sărbătorește silințele, vrednic dirijate ale acestor zece ani de mobilizare a binelui și vredniciei în România.

E ceeace a făcut Direcția Programelor Soc. de Radio când a fixat o Săptămână a Restaurației, dela 3 la 9 Iunie. Personalități reprezentative ale fiecărei ramuri de activitate publică vin în fiecare seară să facă la microfon bilanșurile drepte ale tuturor stăruințelor și realizărilor.

D-nii Miniștri P. Andrei, I. Gigurtu, Ionescu-Sisești, G-ral Ilcuș, Mihail Ralea, Miliță Constantinescu, M. Giurescu, I. P. S. S. Patriarhul Nicodim, d-nii N. Iorga, T. Sidorovici, N. I. Herescu, Apostol Culea, Andrei Rădulescu, Em. Bucuța, G-ral Dombrowschi, Victor Moldovanu, G-ral Scheletti, Lascarov-Moldovanu, Alexandru Marcu și G. D. Mugur, au rezumat faptele naționale săvârșite pe toate țărmurile, sub diriguirea Augustului Arhitect al noii noastre istorii. A urmat preamărirea întregii noastre creații artistice prin ce are ea mai reprezentativ și mai autentic. Dela cântecul popular până la marea simfonie, dela jocurile sătești până la drama lirică, tot ce constituie capitalul de armonie al românismului a fost cuprins în această săptămână a Restaurației prin mijlocirea artiștilor celor mai calificați.

S'a înlesnit astfel fără bucuria de a se oglindi în strălucirea scutului ei de frumusețe și eternitate, sănătoasă și mândră, la un popas de dreaptă bucurie și de cinstită recunoștință.

Microfonul a realizat o săptămână expoziția însăși a sufletului național în realizările care trec dincolo de festivitatea și bucuria unei zile. O săptămână întreagă văzduhul românesc și inimile românești, au fost stăpânite de simțirea și bogăția națională închinată unei sărbători care înseamnă, prin chiar voința Majestății Sale Regelui de a nu o prăznuți material, porunca vie a chemării la datorie permanentă.



Valentina Crețoiu

Aleo frate peline de Baci (corul soc. Carmen); Baladă română pentru harpă de Stan Golestan (harpă: Lily Laskine); Duce-m'ăș și tot m'ăș duce de Monția (voce: Aurel Alexandrescu); Jos pe Mușș de Borgovan și Foai verde didișel (voce: George Folescu); Poema română de George Enescu.

212,6 m. RADIO CHIȘINĂU 20 Kw.
9.45: ORA RELIGIOASĂ:

I. — Retransmisia Serviciului religios dela Catedrala Metropolitană din Chișinău;

II. — Predică de pr. stavrofor Nicolaie Timuș.

14.00: Ora; Taraful „Basarabean”; voce: d-ra Iulia Voloc; Arți naționale.

14.30: Radio-jurnal.

14.45: Jazzul „Dinamik” din Chișinău, cond. de Charles Breitbart: Dinamik, swing de Zecca; Singur în oază de Achiapatti; Sposiamoci, fox de Zucchini; Când plouă, slow de Stefano; Miezul nopții, fox de Kötscher; Farmec, slow de Restelli; Bate miezul nopții, vals de Olivieri; Rita, rumba de Nardini; Ciclonul, fox de Zucchini.

21.00: Ora; Concertul orchestrei de mandoline, domre și balalaici a Uzinei Electrice din Chișinău, cond. de Nicolae Matveiciuc: Pentru tine, vals de Brunetto; Parfum de tei, romanță veche; În pădure de Andreev; Jocuri populare din Basarabia, armonizate de Vasile Popovici; Potpuriu românesc de Șerbănescu.

■ 14.30: Inf. germană ■ 14.45: Inf. spaniolă ■ 15: Program ce va fi anunțat ■ 16: Inf. cehă ■ 16.15: Inf. poloneză ■ 16.30: Program ce va fi anunțat ■ 17: Conf. ■ 17.15: Program ce va fi anunțat ■ 18: Inf. ■ 18.52: Anunțări ■ 19: Inf. olandeză ■ 19.15: Inf. franceză ■ 19.30: Inf. norvegiană ■ 19.45: Inf. suedeză ■ 20: Inf. engleză ■ 20.15: Inf. finlandeză ■ 20.25: Inf. greacă ■ 20.30: Inf. italiană ■ 20.45: Muzică sau conf. italiană ■ 21: Inf. bulgară ■ 21.15: Inf. franceză ■ 21.30: Inf. poloneză ■ 21.45: Inf. cehă ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Inf. ungară ■ 22.30: Inf. română ■ 22.45: Inf. sârbo-croată ■ 22: Inf. portugheză ■ 23: Inf. franceză ■ 23.15: Inf. și conf. germană ■ 23.40: Inf. daneză ■ 23.45: Inf. italiană ■ 24: Inf. ■ 0.07: Inf. olandeză ■ 0.15: Inf. germană ■ 0.30: Inf. spaniolă ■ 0.40: Inf. italiană ■ 1.20: Inf. norvegiană ■ 1.30: Inf. engleză ■ 1.45: Inf. franceză ■ 2: Inf. portugheză ■ 2.15: Muzică sau conf. portugheză ■ 2.30: Inf. engleză ■ 3: Închiderea emisiunii.

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

20: Jocuri muzicale ■ 20.30: Orch. ■ 20.55: Slujbă ■ 21.40: Apel filantropic ■ 21.45: Muzică populară finlandeză ■ 22: Inf. ■ 22.20: Reportaj dramatizat ■ 23: Orch. ■ 23.45: Epilog ■ 23.55: Muzică militară ■ 0.30: Orgă, muzică variată ■ 1: Inf.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

6.45: Salut matinal ■ 6.50: Un sfert de oră cultură fizică ■ 7.05: Marșuri ■ 7.15: Inf. ■ 7.30: Muzică populară ■ 7.35: Muzică ușoară ■ 7.55: Calendarul zilei ■

8: Muzică ușoară ■ 12: Muzică ușoară ■ 12.30: Căuserie ■ 12.45: Concert de amiază ■ 13.15: Inf. ■ 13.30: Concert de amiază (urmare) ■ 14: Muzică simfonică ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 18: Muzică ușoară și de dans ■ 19: Muzică populară ■ 19.45: Căuserie ■ 20: Recital pian ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Muzică ușoară ■ 21: Concert simfonic ■ 22.25: Anunțări ■ 22.30: Muzică ușoară ■ 22.45: Inf. ■ 22.55: Căuserie în engleză ■ 23.05: Dansuri.

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

20.15: Pentru cînefilii ■ 20.40: Duminică sportivă ■ 20.50: Inf. ■ 21.15: Reportaj ■ 21.30: Joc radiofonic ■ 22.05: Muzică modernă franceză (Ravel, Fl. Schmitt, Ravel) ■ 23.20: Inf.

540 m. BEROMUNSTER 100 kw.

19: Șah ■ 19.25: Orch. ■ 19.35: Lied-uri din Spania ■ 19.55: Comunicate ■ 20: Jumătate oră cu Lehar ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Reportaj sportiv ■ 20.45: Clopote ■ 20.48: Scenă radiofonică ■ 22.20: Orch. Radio. ■ 23: Inf. ■ 23.10: Muzică de dans-plăci.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8-12.30: (19,83 m.—25,24 m.).
II) 12.30-16.45: (16,88 m.—19,68 m.).
III) 17-17.30: (25,25 m.—25,33 m.—19,68).
IV) 17.45-18.15 (19,68 m.—25,33 m.).
V) 19-22.45: (19,68 m.—25,24 m.—25,33 m.)

8: Marseilleza. Inf. franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Concert-plăci ■ 10: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Plăci ■ 12.30: Știri de presă. II) 13: Inf. engleză ■ 13.15: Plăci ■ 14.20: „Viața Imperiului” ■ 15.10: Plăci ■ 15.20: Căuserie ■ 15.30: Emisiune teatrală: „Ora spaniolă” ■ 16: Inf. franceză ■ 16.15: Știri de presă în franceză ■ 16.30: Pentru Extremul Orient. III) 17: Marseilleza, Inf. franceză ■ 17.50: Curs colonial. IV) 17.45: Plăci ■ 17.50: Marseilleza, Inf. franceză ■ 18.10: Concert-plăci. V) 19: Marseilleza, Inf. franceză ■ 19.30: Varietăți-plăci ■ 20.15: Căuserie ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Emisiune arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Căuserie în italiană ■ 23: Curs colonial. Apoi „Viața Imperiului”.

GERMANIA

ZEESSEN

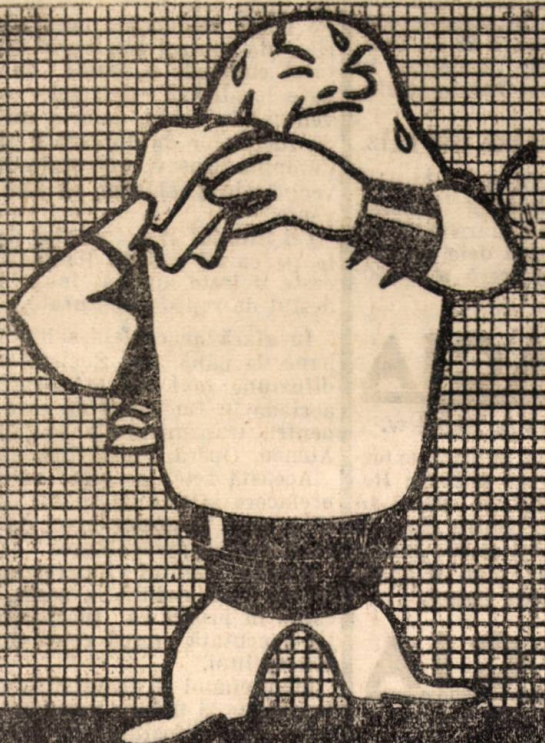
I) 9.30 — 18 (31,38m. — 19,74m. — 31,45m. — 19,63m. — 16,89m.).

II) 17.40 — 23.25 (49,83m. — 25,49m. — 19,85m. — 31,01m.).

III) 23.50 — 5.50 (31,38m. — 25,49m. (în fiecare zi)

I) 7.05: Concert ■ 8: Inf. germană ■ 8.50: Salutări ■ 9: Inf. engleză ■ 9.15: Conf. engleză ■ 9.30: Varietăți ■ 11.30: Inf. germană ■ 14: Inf. engleză ■ 15: Inf. germană ■ 16: Inf. engleză și olandeză ■ 16.20: Salutări ■ 16.30: Conf. franceză ■ 16.45: Concert ■ Conf.

II) 17.40: Program distractiv ■ 18.15:



PHILIPS

*In aparatul D.
Ide radio lampa fi
nală duce greul*

TREBUE DECI CEADINTĂI INLOCUITA

INLOCUITI ASA DAR
LAMPĂ FINALĂ PRIN-
TRO LAMPĂ

NOVA

Miniwatt



Conf. engleză ■ 18.30: Inf. africană ■ 19: Salutări ■ 19.10: Muzică ușoară ■ 19.30: Conf. engleză ■ 19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. africană și portugheză ■ 20.15: Concert ■ 21: Inf. engleză ■ 21.15: Conf. engleză ■ 21.45: Variații ■ 23: Inf. germană și engleză.

III) 23.50: Program rezervat. În pauză la 0.30: Inf. germană ■ 0.45: Inf. portugheză ■ 3: Inf. germană ■ 3.15: Inf. spaniolă ■ 5.15: Inf. portugheză.

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Marșuri ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert de Duminică ■ 21: Reportaj militar ■ 22: Inf., apoi ecou sportiv. 22.30: Concert de orch. ■ 24: Inf., muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

20: Reportaj ■ 20.30: Lied-uri și madrigale ■ 20: Inf. apoi concert distractiv la plăci ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

20: Inf. germană ■ 20.15: Inf. engleză ■ 20.30: Inf. flamandă ■ 20.45: Intermezzo muzical ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Intermezzo muzical ■ 22.45: Intermezzo muzical ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo muzical ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Intermezzo muzical ■ 0.55: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

18: Concert distractiv-plăci ■ 19: Reportaj de pe front ■ 20: Inf. ■ 20.15: Selecțiuni din „Rigoletto” de Verdi (orch., cor) ■ 22: Inf. Concert nocturn ■ 23.15: Inf. italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Concert de opere. Wiener Simfoniker, cor, sopran. (Cherubini; Mozart, Beethoven. Weber, Rimsky-Korsakow, Verdi, Puccini, Strauss) ■ 22: Inf. în continuare emisiune veselă ■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă din Berlin.



369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.20: Jurnalul sportiv ■ 21.45: Plăci, muzică variată ■ 22: Concert simfonic. (Bach, Haydn, Wagner, Sibelius, Rossini) ■ 23: Conf. ■ 23.10: Cântece și ritm ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20: Recitări ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.20: Sport ■ 21.45: Plăci-cântece ■ 22: „D-na Butterfly” tragedie japoneză cu muzica de Puccini. În pauză, conf., jurnalul radio. Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.30: Trans. Milano ■ 21.45: „Volersi bene” de Corderi ■ 22.45: Trio ■ 23: Muzică de dans ■ 23.30: Muzică de dans. Jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

11.10—11.55	19.61 m.
12 —15.45	25.5 m.—16.84 m.
17 —19.6	25.4 m.—19.61 m.
19.7 —20.34	25.4 m.—31.15 m.
20.38—21.30	25.4 m.—19.61 m.
21.15—21.55	31.15 m.
22 — 0.30	19.61 m.—31.02 m.
0.30— 0.55	31.15 m.
1 — 4	25.4 m.—31.15 m.

8-9.30: (31.15m.—19.51m.) Orch. simfonică. (Busoni, Debussy) ■ 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Muzică variată ■ 9: Jurnalul radio ■ 10.30: Inf. franceză ■ 12: Serviciul religios ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Muzică variată ■ 14: Semnal orar, jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică. Muzică simfonică, autori italieni. (Cherubini, Scarlatti, Paganini-Molinari, Mancinelli, Marucci, Respighi, Lualdi). Jurnalul radio ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.30: Din opere. „Norma” de Bellini; Verdi: „Otello”; Puccini: „D-na Butterfly”; Lualdi: Intermezzo; Giordano: „Fedora” ■ 16.45: Inf. italiană. 16.55: Inf. franceză ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Varietăți, Muzică variată. Inf. sportive ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 19: Inf. bulgară ■ 20.15: (31.02m.) Inf. română ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Muzică ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 21.30: Inf. greacă ■ 20.15: (31.15m.) Inf. franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22: Trans. concert. În pauze, inf. franceze și engleze ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă.

49,19 m. RADIO BELGRAD (unde scurte)
(În fiecare zi)



49,19 m. RADIO BELGRAD (unde scurte)
(În fiecare zi)

7.45: Primele informații, ora exactă. 8: Concert matinal ■ 8.45: Revista riarelor ■ 10.50: Serviciul religios ■ 14.30: Inf. limba franceză ■ 15: Concert ■ 15.40: Inf. ■ 20: Muzică folkloristică ■ 20.10: Inf. de seară: ora exactă ■ 20.20: Conf. cu subiect național ■ 20.40: Inf. slovacă. 20.50: Emisiune în albaneză ■ 21.05: Emisiune în greacă ■ 21.20: Emisiune în turcă ■ 21.35: Emisiune în română ■ 21.50: Emisiune în ungară ■ 22.05: Emisiune în germană ■ 22.20: Conf. în limba sârbo-croată ■ 22.40: Inf. în sârbo-croată. 22.55: Emisiune în franceză ■ 23.10: Emisiune în italiană ■ 23.25: Emisiune în engleză ■ 23.40: Ultimele informații; ora exactă.

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

17.15: Emisiune populară ■ 19: Muzică de dans ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Plăci ■ 21.20: Cântece populare ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Muzică dela un restaurant ■ 23.40: Știri de presă ■ 23.50: Muzică de dans.



298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

20: Inf. ■ 20.10: Revistă politică externă ■ 20.25: Cântece slovacă ■ 20.50: Reportaj sportiv ■ 26.55: Inf. și sport în germană ■ 21: Emisiune pentru slovacii din străinătate ■ 22: Plăci ■ 23: Inf. ■ 23.15: Compoziții pentru pian ■ 23.45: Inf. croată ■ 24: Muzică de țigani.



1684 ANKARA 120 kw.

17.30: Inf. iraniană ■ 17.45: Inf. arabă ■ Semnal orar ■ 18.05: Muzică ușoară (plăci) ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Muzică jazz, orch. Radio ■ 19.25: Causerie ■ 19.45: Semnal orar, inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Muzică ăturcă ■ 21.45: Muzică variată-plăci ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.45: Cronica sportivă ■ 23: Jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

CABELELE RADIODIFUZIUNII

(Cont. din pag. II-a)

cuite sunt destinate serviciilor Căilor Ferate și în acest scop ele au fost derivate în toate găurile și cantioanele CFR. pe distanța București-Brașov.

Insușirile electrice ca și calitățile mecanice ale tuturor cablurilor Radiodifuziunii, sunt deasupra celor mai pretențioase exigențe. Este destul să se menționeze în această privință că toate măsurătorile dau rezultate mai bune decât prescripțiile forului internațional C.C.I.F.

Dacă circuitele telefonice din toate cablurile Radio-difuziunii pot fi folosite, după cum s'a spus, fără nicio amplificare, nu tot astfel se întâmplă și cu circuitele de radio. Distanța foarte mare dintre Bod și București nu permite ca nivelul de tensiune sosit în Bod pe circuitele de radio să fie satisfăcător din cauza importante atenuări suferite pe drum. De-aceia, la mijlocul distanței între aceste două puncte terminus, adică la Câmpina, s'a prevăzut o stație de amplificare. Această stație a fost înzestrată cu cel mai modern aparat existent. Cea mai mare parte din instalație a fost automatizată și executată în așa fel încât să poată funcționa la un minimum de personal. O grijă deosebită s'a manifestat pentru eliminarea aproape cu desvârșire a posibilităților de pană. Rezultatele au satisfăcut în totul aceste prevederi, întrucât dela înființare, adică din 1937 și până în prezent, timp de 3 ani, durata panelor a fost numai de câteva minute.

Stația de amplificare a fost înzestrată pe lângă aparatul de control al instalației proprii și cu un aparat complet pentru întreținerea cablului. Acest aparat este portativ și poate fi deplasat ori unde este nevoie de lucru pe teren. Pe lângă elementele necesare măsurătorilor de control sau verificărilor, aparatul cuprinde o seamă de piese destinate localizării defectelor ce survin eventual în cablu, defecte cari în perioada lucrărilor de dublare a liniei ferate Câmpina-Brașov, executate în imediata vecinătate a cablului, au fost foarte frecvente.

Cu utilajul și personalul de specialitate pe care-l posedă Radiodifuziunea, aceste defecte au fost însă întotdeauna destul de repede înlăturate.

În afară de cablurile subterane interurbane de până aici, Societatea de Radiodifuziune mai are și o rețea de cable aeriene în București de care se servește pentru transmisiunile ce execută dela Ateneu, Operă, Patriarhie, etc.

Această rețea se află actualmente în prefacere și este de sperat că în curând să ajungă la același nivel de perfecțiune ca și cablurile interurbane.

Amplasamentul viitoarei case a Radiofoniei fiind stabilit la șosea, rețeaua de cable în proiect va începe în curând să fie executată după cele mai moderne concepțiuni.

Menționând că instalațiile de cable interurbane și urbane reprezintă în inventarul Radiodifuziunii investiții de ordinul sutelor de milioane de lei și reamintind că firele — cable — nu sunt decât un auxiliar al Radiofoniei, se va înțelege ușor cât de permanentă este preocuparea de calitate a conducerii tehnice a Societății de Radio și cu ce grele sacrificii se caută a satisface pe ascultătorii de radio.

INGINER ANTON NECȘULEA
Șeful laboratorului Soc. de radio

CIFRE ELOCVENTE

TOTALUL ORELOR DE EMISIUNE ALE POSTURILOR ROMÂNEȘTI

	Băneasa	Bod	Chișinău
1929	2.200		
1930	2.236		
1931	2.264		
1932	2.936		
1933	3.250		
1934	3.517	3.423	
1935	3.741	3.654	
1936	4.075	3.776	
1937	3.941	4.407	
1938	3.997	4.590	
1939	3.932	4.800	360
Total	36.089	24.650	360

S'AU TRANSMIS IN ZECE ANI

Opere și Operete	390
Concerte Simfonice	730
Orchestra populare și jazzuri	3.430
Muzică de Cameră	760
Fanfare	250
Recitaluri de muz. instrument	1.270
Recitaluri de muzică vocală	1.990
Concerte Corale	520
Concerte religioase	500
Conferințe	7.300
Cuvântări pentru săteni	1.040
Predici și cronici religioase	520
Sfaturi gospodărești	1.825
Sfaturi medicale	1.825
Cronici	1.825
Conferințe pentru muncitori	300
Conferințe pentru premilitari	150
Conferințe pentru Străjeri	312
Prezentări muzicale și istoria muzicii	208
Teatru, sketschuri și scenete radiofonice în orele speciale	376

DISCURI EXISTENTE IN DISCOTECA SOCIETĂȚII ROMÂNE DE RADIO IN MAI 1940

Muzică religioasă	275
„veche	27
„simfonică	1460
„de cameră	351
„de Orchestră	941
„instrumentală	593
„vocală	1224
„vocală românească	168
„militară	28
„vocală ușoară	786
„de operă	607
Imnuri	45
Lăutari	197
Orchestra ușoară	493
Plăci vorbite	1294
Sgomote	208
Total	8697

Postul Chișinău posedă 600 discuri difuzate.

COMPARAȚIE SUGESTIVĂ

Numărul cuvintelor difuzate la Radio-jurnalul românesc în curs de zece ani este de aproape 5 milioane, mai exact: 4.927.500.

Pentru a da o imagine sugestivă asupra acestei cifre, e de ajuns să spunem că ea corespunde numărului de cuvinte cuprinse în textul din 200 de volume de câte 200 de pagini.

NUMĂRUL ABONAȚILOR

Numărul abonaților la radio la România la 1 Aprilie 1940 era de 331.807 față de 7871 în 1927 — 14.487 în 1928 — și 31.740 în 1929.

STRUCTURA PROGRAMULUI

Structura programelor radiofonice la microfonul românesc cuprinde actualmente o proporție de 52,32 la sută muzică, 25,31 la sută emisiuni mixte și 22,37 la sută program vorbit.

LABORATOR RADIO

București — Str. Vânători No. 3

APARATE DE RADIO

TITAN

BOBINELE „TITAN”

Construcții și reparații de aparate radio

Expedițiuni contra ramburs

Mare asortimente în piese de radio

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

9: Cântec național. Plăci ■ 9.45: Jurnalul vorbit ■ 10: Serviciul religios catolic ■ 11: Serviciul religios protestant ■ 12: Serviciul religios catolic român ■ 13.30: Orch. Concert ■ 14.45: Jurnalul vorbit ■ 15: Plăci ■ 16: Reportaj ■ 16.45: Pentru tineret ■ 17.30: Causerie ■ 18: Inf. ungară, slovacă și ruteană ■ 18.15: Orch. de țigani Bursa ■ 19: Causerie ■ 19.30: Muzică de dans ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Reportaj sportiv ■ 21.10: Orch. Bela Melles ■ 22.10: Recital vocal ■ 22.40: Jurnalul vorbit. Inf. slovacă și ruteană ■ 23.10: Quintet ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și franceză ■ 0.20: Orch. de țigani Farkas ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

LUNI

10 VI 1940

ROMANIA

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINEȚII:

Deschiderea emisiunii.

Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora; Cota Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Muzică variată (discuri): Fragment din suita „In Sudul Alpilor” de Fischer; Selecțiuni din „Miracolul” de Humperdink (Orch. simf. din Londra); Ave Maria de Schubert (vioară: Yehudi Menuhin); Duet din „D-na Butterfly” de Puccini (voce: Raută Waara și Peter Anders); Capriciu italian de Ciaikovsky (Orch. Operei din Berlin dirij. de Leo Blech).

12.50: Orchestra Costică Dumitrescu: Române și arii naționale; Dragostea femeilor-vals de Fährbach; Zefira-intermezzo de Siede; Fața mea-habaneră de Guetary; Arii naționale.

13.20: Ora. Spectacole. Știri artistice și culturale. Sport.

13.30: Continuarea concertului Orchestrei Costică Dumitrescu: Mi-e dor de tine-tango romană de Mircea Ioanovici; Cântecul primăverii de Schubert; Cântec de leagăn de Postupa (violoncel: Fănică Niculescu); Stefania-gavotă de Czibulka; Nevasta soldatului-melodie de Rachmaninoff (vioară: Costică Dumitrescu); Foxtrot siamez de Vincent Rose; Arii naționale.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orchestrei Costică Dumitrescu: Dansul bănuțului-java de Perret Gentil; Române și arii naționale.

14.30: Quintetul „MEZEY”: (Jean Ionescu-vioară, N. Mezey-chitara I. B. Mezey-chitara II-a, G. Mezey-chitara III-a și B. Ardeleanu-bas); voce: Emil Stăttler: Când ziua s'a sfârșit de Silvia Katscher, Singurătate de Duke Ellington și „La fel cu tine de Field-Hugh; Moș Ene japonez de Whiting și Casa văruiță-blues de Braham; Ceai în doi de Youmans și Blues de Warren; Nehotărire de Charles Shavers.

15.00: Radiofonice; Publicații; Variații.

URODONAL

Înlătură arterio scleroză

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.31: Cronica literară.

19.15: Tăke San Marina (voce): Valul și clopotul de Duparc; Prințul Eugen-baladă de Loewe; Condamnatul de Hagi Apostolu.

19.30: Concert de pian-Liviu Teodor Teclu: Variațiuni Abegg de Schuman; Rapsodia în si minor de Brahms.

19.55: Radio-jurnal în limba maghiară. RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI 20.05: Comerțul exterior al României de Alexandru Halunga.

20.20: Muzică distractivă (discuri): Potpuriu de melodii de Robert Stolz; Melodie de Mostazo (voce: Estrellita Castro); Melodie de Haringer; Marechiare de Tosti (voce: Josef Schmidt); Melodie din filmul „Viața e frumoasă” de Grothe (voce: Traute Rose); Întoarce-te curând de Mălineanu (voce: Gică Petrescu).

20.45: Radio jurnal (I).

21.05: Figuri de compozitori: ALBENIZ și GRANADOS.

I. Cuvânt explicativ.

II. Exemplificări muzicale (discuri): Granados: Dansuri spaniole no. 1 și 2 (Orch. simf. dir. de Goossens); Goyescas (pian: José Iturbi); Dans no. 6: Alhambra; Sărbătoare la Sevilla (Orch. simf. din Filadelfia dir. de Stokowski); Malaguena (vioară: Jacques Thibaud); Navarra și Sevilla (pian: Arthur Rubinstein); Iberia-suită (Orch. simf. dirij. de Fernandez Arbos).



22.10: *Radio-jurnal* (II); *Sport*.
22.30: *Lieduri de Richard Strauss* - voce: D-na Ana Kleine: Măine; Noaptea; Pace, sbuciumate suflet; Vis în amurg; Întoarcere; Ziua morților.

22.50: *Mari dirijori ai lumii: MOLA-JOLI și TOSCANINI* (discuri): Lorenzo Molajoli dirijează orch. simf. din Milano; Serbări romane de Respighi; Insula Gard-poem simfonic de Certani; Arturo Toscanini dirijează Orch. filarm. din New-York; Scherzo din „Visul unei nopți de vară” de Mendelssohn; Menuet și Allegretto din Simfonia no. 101 în re minor „Ceasornicul” de Haydn; Idila lui Siegfried de Wagner; Ucenicul vrăjitor-poem de Paul Dukas.

23.45: *Jurnal pentru străindătate* în limba franceză, germană, engleză și italiană.

212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: *Ora. Concert de prânz-Uverturi și potpuriuri* (discuri): Uvertura la operă „Cotofana hoată” de Rossini; Potpuriu de valsuri de Ziehrer; Sub soarele Italiei-potpuriu (voce: Carl Schmitt-Walter); Uvertură la „Frumoasa Galathea” de Suppé.

14.30: *Radio jurnal*.

14.45: *Muzică ușoară* (discuri): Potpuriu rusesc de Michailowsky; Două foxtroții de Uhlemann și de Fischer; Amintire din Capri de Becce și Vis de D'Ambrosio; Două șansonete de Jean Le-

noir (voce: Lucien Baroux); Prima dragoste de Buti și Fox de Olivieri (voce: Fernando Orlandis).

15.15: *Închiderea emisiunii de prânz*.

21.00: *Ora. Muzică de Grieg* (discuri):

Toscanini



Suită lirică (Orch. filarm. din Londra dirij. de Landon Ronald); Aria no. 2 op. 25 (voce: Kirsten Flagstad).

21.20: *Muzică de cameră: D-ra Mariana Iarosevici* (violoncel) și *D-ra Tatiana Andronache* (pian): Sonata în re major de Bach.

21.40: *Coruri de copii* (discuri): Cântec din Jutlanda și Cântec popular (Co-

rul de copii din Bielefeld); Zăpada cade lin, de Ebel (Corul de copii din Bielefeld); Cântec de leagăn de Mozart (Corul Domului din Regensburg); Potpuriu de Căntece de copii.

22.00: *Radio jurnal*.

22.15: *D-ra Ana Brodi* (voce): Arie de operă: Arie din „Pericola” de Offenbach; Arie din „Frederica” de Lehar; Arie din „Dragoste de țigan” de Lehar; Arie din „Contele de Luxemburg” de Lehar; Arie din „Văduva veselă” de Lehar.

22.35: *Muzică erotică* (discuri): Suită orientală de Francis Popy (Orch. filarm. din Berlin dir. de Schmidt-Isserstedt); Melodii japoneze populare (voce: Yoshie Fujiwara); Peisaj indian de Lamothe; Nilul de Leroux și Cântec indian de Rimsky Korsakoff (voce: Ninon Vallin).

23.00: *Închiderea emisiunii*.

ANGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

21: Scenariu de film ■ 22: Inf. ■ 22.20: Conf. ■ 22.35: Orch. ■ 23.15: Reportaj ■ 24: Orch. ■ 0.40: Povestire ■ 1: Inf.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

7: Emisiune matinală ■ 9: Serviciul

Tehnica studiourilor românești de radiodifuziune

(Continuare din pag. 4)

ficarea, iar de aci este trimisă prin cablurile speciale de radiodifuziune, la posturile de emisie.

Amplificatorii C au nivelul reglabil după necesitățile posturilor de emisie și sunt perfect adaptabili cablurilor.

Cetitorii vor putea urmări drumul parcurs de curentul microfonic până la

rată intensitatea curentului microfonic și limitele între care trebuie să fie păstrată. Controlul îl mai face și auditiv, în apropierea sa având și un difuzor special, prin care poate asculta emisiunea trimisă pe cablu și cea recepționată pe unul din posturi.

Se înțelege că pentru a înălțui diferitele momente ale producției muzi-

„Mai încet”, etc. Actualmente studiourile Soc. Române de Radiodifuziune posedă o instalație complexă în acest gen, care poate da unele din aceste comenzi automate, odată cu manevrarea atenuatorilor de la mixerele despre cari am vorbit.

De remarcat că aceste semnalizări sunt făcute în curent continuu, pentru a fi înlăturate influențele sectorului.

O centrală fonică și una de semnalizare, cari se văd în figurile alăturate permit distribuirea diferitelor microfoane sau amplificatori, după necesitățile de program.

Retransmisiunile cari vin prin cablu sau circuite aeriene sunt de asemenea amplificate, reglate și distribuite apoi posturilor de emisie la un nivel convenabil.

În expoziția care în momentul de față se află în parcul Regele Carol II se poate vedea, în pavilionul destinat radiodifuziunii, un fotomontaj, arătând drumul curentului microfonic până la posturile de radioemisie, așa cum era el realizat în 1930 și așa cum se află astăzi.

Diferența considerabilă și progresul realizat în îmbunătățirea calității emisiunilor din punct de vedere tehnic este astfel perfect evidențiată.

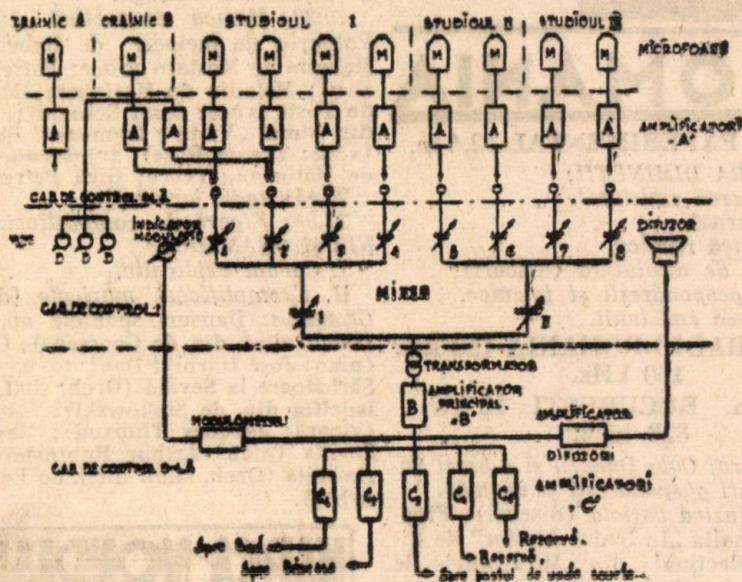
Tot în expoziție există un studiu amenajat cu tot aparatul necesar, precum și cabina de control, de unde inginerul conduce și reglează diferitele emisiuni, ce au loc acolo și cari pot fi conduse apoi prin fir la posturile de emisie, prin intermediul studiourilor din Str. General Berthelot.

Bineînțeles, deși totul s'a realizat acolo în mic, totul este complet.

Sau prevăzut chiar posibilitățile de imprimat discuri, cari se pot asculta imediat, folosindu-se aparatul necesar de imprimare și redare.

Vizitarea pavilionului radiodifuziunii din expoziție va putea da publicului o idee despre progresul realizat în ultimul timp în materie de aparatură modern pentru studiouri.

Ing. AUREL IONESCU
Șeful Studiourilor



Schemă instalației electroacustice de studiu.

stul de emisie privind schema aerată.

Inginerul de sunet veghează în permanență ca modulația să fie păstrată în limite satisfăcătoare pentru posturile de emisie, lucru pe care îl urmărește la aparate numite modulometre. Acestea a-

cale sau vorbite, inginerul trebuie să aibă la îndemână și o semnalizare prin care comandă persoanelor cari se produc în fața microfonului.

Astfel el dă semnalul de „Începe” muzicantului sau conferențiarului, precum și alte diferite ordine ca: „Tăcere”.

Din viața RADIOFONICA

IN GRECIA

Pe lângă actuala stație de emisiune din Atena — care lucrează cu o putere de 15 kw. pe unda de 499, 2 metri — Grecia proiectează să instaleze un post pe unde scurte și unul pe unde lungi tot în Atena. Deasemenea se va înființa un emițător pe unde mijlocii în Corfu, iar mica stațiune particulară din Salonic va fi înlocuită cu o altă mai puternică pe unde mijlocii.

După terminarea acestor lucrări, Grecia va dispune de un triumf de emisiune cu cele trei vârfuri în Corfu, Atena și Salonic. Vârful „Atena” va fi îndreptat spre Egipt și Levant, vârful din nord-vest „Corfu” spre Italia, iar vârful din nord-est „Salonic” spre Bulgaria și România.

Pentru satisfacerea nevoilor sale în aparate de recepție, Grecia este avizată aslăzi exclusiv la import, întrucât producția proprie deocamdată se reduce la confecționarea unor aparate din piese detașate străine. Importul receptorilor de radio este contingentat în Grecia. La ultima repartitie, o colă de 50% a contingentului a revenit Statelor Unite din America, 30% Germaniei, 5,1% Franței, câte 5% Italiei și Belgiei și 4,9% Olandei. Procedul e definit.

Guvernul impune ca 75% din întregul contingent disponibil să fie atribuit aparatelor cu un preț până la 230 de drahme, pentru a încuraja astfel introducerea radiofoniei în masele populare. Micul receptor german, care se vinde în Grecia cu 2100 de drahme, este deaceia foarte căutat, rivalizând cu aparatele eficiente americane.

Totuși, răspândirea radiofoniei întâmpină o serioasă greutate din cauza lipsei unor rețele de electricitate. Din această cauză e nevoie mai ales de aparate la baterie, care necesită o instalație mai greoaie și costisitoare. Finanțarea radiodifuziunii se face de către stat, iar taxa de abonament este de 300 de drahme pe an.

IN LITUANIA

Sunt doi emițători în construcție: unul la Kaunas (120 Kw. 625 Kc/s 480 m.) și altul la Vilnius (50 Kw. 534 Kc/s. 562 m.).

IN ITALIA

Ministrul Războiului a decis să continue acțiunea de distribuire a aparatelor de recepție la trupele dela frontiere.

RECLAMA PRIN RADIO

TURCIA: Reclama prin radio a fost su-primată spre sfârșitul anului 1939.

©
In America se va crea în curând un serviciu special pentru transmisiuni comerciale pe unde scurte, destinat statelor sud-americane și cu programe în limbile spaniolă, engleză și portugheză.



1930 IN ZECE ANI 1940 KING RADIO

a fost mereu sursa
pieselor bune și eficiente

Materiale „Siemens”, „K. H. S.”, „M. S. F.”, Detectoare și cristale „KING”, Scale cu cristal, cutii speciale pentru radio, găsiți la

KING RADIO

Str. Carol 9, București
Tel. 3.34.58

Expediți în
toată țara

religios ■ 11.30: Concert ■ 12.45: Cau-
serie ■ 13: Muzică populară ■ 13.30: Inf.
■ 13.50: Muzică ușoară Orch. Radio ■
14.25: Anunțări ■ 14.30: Muzică ușoară
și de dans ■ 17: Ora satului ■ 18: Ora
copilului ■ 19: Muzică ușoară și de dans
■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Muzică ușoară ■
21: Recital vocal, sopran ■ 21.30: Frag-
mente din opere ■ 22.15: Anunțări ■
22.20: Muzică ușoară și de dans ■ 22.45:
Inf. ■ 22.55: Muzică ușoară și de dans.

ELVETIA

443,1 m. SOTTENS 100 kw.

19: Conf. ■ 19.15: Pentru amatorii de
jazz ■ 19.40: Poezii nordice ■ 19.50: Co-
municate diverse ■ 20: Muzică la plăci.
20.15: Reportaj ■ 20.50: Inf. ■ 21: Cau-
serie ■ 21.20: Gala microfonului ■ 22:
Emisiune comună pentru elvețienii din
străinătate ■ 22.45: Expunerea principa-
lelor evenimente elvețiene ■ 23: Muzică
de dans ■ 23.20: Inf.

URODONAL

Curată organismul

540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

20: Plăci ■ 20.15: Pentru doamne ■
20.30: Inf. ■ 20.40: Pentru dușmanii mu-
ziceii clasice ■ 20.55: Muzică populară ■
21.10: Scenă radiofonică ■ 22: Emisiune
pentru elvețienii din străinătate ■ 23:
Inf. ■ 23.10: Causerie.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Imn. Inf. franceză ■ 8.25: Curs
colonial. Noutăți ■ 8.40: Concert la plăci
■ 10.15: Inf. în engleză ■ 10.35: Plăci
■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Concert, muzică
la plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Mu-
zică la plăci. II) 12.30: Știri de presă în
franceză ■ 3: Inf. în engleză ■ 13.15:
Curierul grec din viața franceză ■ 13.25:
Cronica parisiiană ■ 13.45: Concert-plăci
■ 14.20: Reportaj ■ 14.30: Inf. franceză.
Curs colonial ■ 14.55: Varietăți ■ 15.10:
Causerie ■ 15.20: Pentru doamne ■ 15
și 30: Emisiune teatrală: Haydn, de M.
G. M. Bernanose ■ 16: Inf. franceză des-
tinată stației Radio-Saigon ■ 16.15: Știri
de presă în franceză ■ 16.30: Pentru Ex-
tremul Orient. III) 17: Marseillaisa. Inf.
franceză ■ 17.15: Curs colonial. IV) 17
și 45: Muzică la plăci ■ 17.50: Marseil-
laisa. Știri de presă ■ 18.10: Muzică la
plăci V) 19: Marseillaisa. Inf. franceză.
Bursa ■ 19.30: Concert de muzică varia-
tă. (Sinding, Spork, Sibelius, Pierné, Tu-
rina) ■ 20.15: Muzică la plăci ■ 20.30:
Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: E-
misiune arabă (Inf., conf. și muzică) ■
21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană

■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Im-
periului în italiană ■ 22.30: Curs colo-
nial.

GERMANIA

269,5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf.
ungară ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf.
20.15: Muzică de suflători ■ 21: Reportaj
militar ■ 21.15: Concert simfonic ■ 22:
Inf. ■ 22.30: Orch. ■ 24: Inf. Muzică noc-
turnă.

382,2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

18.20: Concert alto, pian ■ 20: Repor-
taj de pe front ■ 19.30: Orch. Otto Fricke.
20: Inf. Continuarea concertului ■ 20.45:
Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. fran-
ceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305,8 m. BREMEN 758 kHz.

20: Inf. germană ■ 20.15: Inf. engleză ■
20.30: Inf. flamandă ■ 20.45: Intermezzo
muzical ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf.
olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■
22: Inf. germană ■ 22.15: Intermezzo ■
23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo
muzical ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Inter-
mezzo ■ 0.55: Imn.

405,4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert
distractiv (soliști) ■ 21.40: Conf. ■ 22:
Inf. apoi concert nocturn ■ 23.15: Inf. ita-
liană ■ 1.15: Inf. italiană.

506,8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzi-
că la plăci. (Mascagni. Ceaiowski, Leon-
cavallo) ■ 19.45: Scrisorile soldaților ■
20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Mu-
zică de Schubert (vioară, pian) ■ 20.55:
Opium, piesă radiofonică ■ 22: Inf. ■
22.15: Concert seral ■ 23: Inf. română ■
24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.25: Lecții de germană ■
20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comuni-
cate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Cau-
serie ■ 22: Concert de orch. ■ 22.50: Do-
cumentare radiofonică ■ 22.50: Voci da-
neze ■ 23.10: Concert quartet ■ 24: Jur-
nalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.



420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.20: Plăci ■ 20.25: Lecții de germană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Emisiune socială ■ 22: Concert simfonic ■ 23: Conf. ■ 23.10: Cântec și ritm, orch. ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

19: Conf. ■ 20: Plăci, muzică din filme. ■ 20.30: Concert coral ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: „Una rottura” un act de Salsa ■ 22: Muzică de dans ■ 23: Plăci, muzică variată. Muzică de dans, jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8-9.30: (31,15m.—19,61m.) Cântec napolitan. Muzică variată ■ 8.30: Inf. engleză ■ 9: Semnal orar, jurnalul radio ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 14.20: Conf. politică ■ 14.35: Muzică variată ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Reportaj. Concert ■ 15.45: Inf. spaniolă. 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole ■ 16.30: Orch. de dans ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.05: Cântec napolitan ■ 17.30: Inf. iraniană. 17.40: Inf. engleză ■ 18: Jurnalul radio ■ 18.15: „Don Pasquale” de Donizetti. Muzică variată ■ 20.55: Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 20.15: (31,02m.) **Inf. română** ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Orch. simfonică (Mozart, Lualdi, Malipiero) ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 21.15: Muzică greacă ■ 20.15: (31,15m.) Inf. franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22: Trans. unui concert. În pauze, inf. franceză și engleză ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă. Muzică greacă, bariton.

YUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz. ■ 19.20: Concert ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Cântec popular ■ 21.10: Concert vioară ■ 21.40: Piesă radiofonică ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Fragmente din diverse opere, Orch. Radio și soliști ■ 23.40: Știri de presă.

SLOVACIA**298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.**

17.15: Melodii și valsuri populare ■ 18: Povești pentru copii ■ 18.10: Sonate sol-major de Beethoven ■ 18.30: Inf. ■ 18.50: Inf. ungară ■ 19: Emisiune germană ■ 19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Actualități ■ 21: Scenă radiofonică ■ 22.30: Jumătate oră muzicală ■ 23: Inf. ■ 23.15: Jazz, virtuozii ■ 23: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA**1684 ANKARA 120 kw.**

18.05: Muzică de cameră plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Jazz ■ 19.10: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică turcă ■ 20.30: Căuserie ■ 20.45: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Muzică ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Muzică jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

HUNGARIA**549 m. BUDAPESTA 120 kw.**

13.10: Orch. Radio ■ 13.40: Jurnalul

vorbit ■ 14.30: Orch. de țigani ■ 17.15: Căuserie ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și ruteană ■ 18.15: Melodii ungare la pian ■ 18.45: Căuserie ■ 19.10: Ansamblu de chitară ■ 19.45: Căuserie ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Plăci-dans ■ 20.55: Căuserie ■ 21.10: Orch. Operei ■ 22.40: Jurnalul vorbit. Inf. slovacă și ruteană ■ 23.10: Orch. de țigani Gaspar ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză, franceză și esperanto ■ 0.25: Jazz ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

MARTI 11 VI 1940**ROMANIA****RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.**

6.45: **ORA DIMINEȚII:**
Deschiderea emisiunii,
Radio jurnal,
Gimnastică ritmică,
Concert de dimineață (discuri).
Sfaturi gospodărești și igienice,
Închiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw. 160 kHz.**364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw. 823 kHz.**

12.00: **Ora; Cota Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice.**

12.10: **Muzică populară — Anicuța Popescu (voce) și Taraful Nelu Busuioc:** Horă de mână ca la Gorj; În poiana Vadului (voce: Anicuța Popescu); Geambarele ca la Gorj; Sus pe culmea tristei toamne (voce: Anicuța Popescu); Dorule și o boală grea (voce: Anicuța Popescu); Brăulețul ca la nuntă; Cântecul copilului străin (voce: Anicuța Popescu); Invărtita de doi cu strigături (voce: Anicuța Popescu); Hora de pe Amaradia; Dragă Lenușo tristă mi-e viața (voce: Anicuța Popescu); Știi tu mândro, știi tu bine (voce: Anicuța Popescu); Sârbe oltenesti.

12.50: **N. Cucu-xilofon:** Polcă mazurcă de Bode; Peste munți și văi, fantezie de Gerald; Sunetul clopotelor de Bode; Jonglerul, galop de Bode; Fox de Eugen Cerbu.

13.20: **Ora; SPECTACOLE; Știri artistice și culturale; Sport.**

13.30: **Concert la 2 plane — G. Villnou și Eugen Cerbu;** baterie: N. Cucu; voce: **Gică Petrescu;** Villnou: 1) Armata noastră strajă la hotare, marș; 2) Să-mi scrii o scrisoare în fiecare zi, tango (voce: **Gică Petrescu**); 3) În Kamciatka, fox rusesc; 4) Vino iar în crâng, valsul florilor (voce: **G. Petrescu**); 5) Să nu uiți că mă iubești, foxtrot (voce: **G. Petrescu**); 6) Mioara, tango (voce: **Gică Petrescu**); 7) Să nu plângi Heano, cântec popular (voce: **G. Petrescu**); 8) Noapte bună îngerașul meu, slow (voce: **Gică Petrescu**); 9) Uniți prin Muncă și Credință, marș.

14.00: **Radio-jurnal.**

14.20: **Dansuri dela toate popoarele (discuri):** Bolero de Moszkowski; Două dansuri englezesti de Quilter; Dans german No. 12 de Beethoven; Vals de Waldteufel; Dans slav No. 8 de Dvorak; Poloneză No. 1 de Chopin; Dansuri suedeze No. 1 și 2; Dans oriental de Glazunov; Sârba și hora din Teiş și Hora lui Teişanu.

15.00: **Radiofonice; Publicații; Variații.**

În jurul microfonului**8 Iunie LA RADIO-ROMA**

Direcția stațiunii de Radio din Roma a organizat din proprie inițiativă prănuirea **Restaurației Române**. Invitat de d. Chiodeili, directorul general al Radiodifuziunii italiene, d. Prof. Claudiu Ios-pescu, care în anii trecuți a vorbit în italiană despre Regele Culturii Românești, și despre Straja Țării, opera M. Sale Regelui, a vorbit în limba română la Bari în ziua de 8 Iunie crt. despre Analogii istorice italo-române și despre glorioasa Domnie a M. Sale Regelui, iar d-ra Idolle Dimitriu-Bărlad, fiica apreciatului sculptor, a dat un concert de muzică românească.

A fost o nobilă atenție a Direcției Radiodifuziunii Italiene, pentru care sufletul românesc simte o adâncă recunoștință.

NUMĂRUL AUDITORILOR

Germania 13.945.022 la sfârșitul lui Februarie.

Germania 14.082.907 la sfârșitul lui Martie 1940.

Belgia 1.148.659 în Decembrie 1939.

Danemarca 834.565 la sfârșitul lui Februarie 1940.

Estonia 90.875 la sfârșitul lui Februarie 1940.

Ungaria 511.410 la sfârșitul lui Ianuarie 1940.

Indiile Olandeze 86.424 în Decembrie 1939.

Indiile Olandeze 90.385 la sfârșitul lui Ianuarie 1940.

Irlanda 169.392 la sfârșitul lui Ianuarie 1940.

Islanda 16.755 la sfârșitul lui Decembrie 1939.

Italia 1.135.000 la sfârșitul lui Februarie 1940.

Japonia 4.608.634 la sfârșitul lui Noiembrie 1939.

Japonia 4.666.058 la sfârșitul lui Decembrie 1939.

Lituania 79.081 la sfârșitul lui Februarie 1940.

Palestina 43.265 la sfârșitul lui Ianuarie.

Palestina 43.777 la sfârșitul lui Februarie.

Portugalia 90.856 la sfârșitul lui Februarie.

România 319.708 la sfârșitul lui Ianuarie.

Elveția 605.574 la sfârșitul lui Februarie.

Beograd 107.785 la sfârșitul lui Ianuarie 1940.

Ljubljana 22.151 la sfârșitul lui Ianuarie 1940.

Zagreb 35.433 la sfârșitul lui Ianuarie 1940.

UN PREMIU BINE MERITAT

Academia Română a premiat de curând lucrarea „Telemecanica” datorită valorosului savant și technician român, Inginer Mihail Konteschweller.

Înalta instituție de cultură a promovat astfel, după cum se cuvine, meritul unui om de știință, care a înfăptuit o operă, pe cât de interesantă, pe atât de utilă.

„Telemecanica” d-lui ing. Konteschweller este un model de monografie științifică, documentată, complexă și totuși ușor de urmărit, nu numai de tehnicienii specialiști, ci de toți autorii pastorați pentru minunile științei moderne și înzestrați cu oarecare cultură generală.



POȘTA RADIO

Mulțumirea noastră pentru mustrarea ce ni se făcea de către un ascultător ahtiat de noutăți cu orice preț, că nu-i saturăm curiozitatea cu niciuna din știrile senzaționale pe care le culege — zicea el — dela alte posturi, primește acum o dojană, mărturisim, așteptată. Am spus că informațiile jurnalului nostru vorbit sunt strict controlate și căutate numai la izvoare demne de respectat. Conducerea Radio-Jurnalului nu înțelege să dea în prezentarea acestor știri vreo preferință părtinitoare pentru una sau alta din sursele informatoare. Iată că domnul abonat 33 — cum se recomandă el însuși — este indignat de această sforțare către justa informare și imparțială prezentare a faptelor. Corespondentul nostru are simpatii sale politice europene foarte precis formulate. Pregătit cu asemenea certitudine istorică, el se simte descurat să audă alte știri decât cele care îi slujesc simpatia politică. Pentru aceasta, insistă mai mult decât patetic să convingă Soc. de Radio că are datoria să nu-l mai turbure cu informațiuni care-l contrazic. Iar dacă, și după această caldă pledoarie a conștiinței sale internaționale, nu se va lua o atitudine categorică în preferarea anumitor știri, Radio-Jurnalul va face dovada lipsei totale de curaj.

Suntem măhnuiți să-i prilejuim această dezamăgire. Radiodifuziunea Română nu vrea cu niciun chip să imprumute — nici chiar din generoasa sa epistolă — curajul de a amputa informațiile cu care se crede datoră față de obstea ascultătorilor, după capriciul ori simpatia particulară. Jurnalul vorbit va continua, deci, și pe viitor, să ne dea pe brațul nostru „ascultător 33” cu prezentarea, matematic dozată, a știrilor din surse diferite.

©

Alături de ușoara nemulțumire pe care o manifestăm mai sus, avem de înregistrat și satisfacția unei verificări de bună reușită a acestui sistem informativ. Am primit două scrisori ce se războiesc crâncen — pentru justa noastră mângiere. Fiecare din aceste epistole, foarte nervoase, ceartă — aproape în același terment — Radio-Jurnalul, pentru păcatul de a nu fi imparțial. Numai că una e furioasă fiindcă sunt părtinite știrile D. N. B., iar cealaltă fiindcă se dă preferință informațiilor trimise de Havas și Reuter.

Nu se putea, desigur, o mai evidentă învedereare a perfecte obiectivității care prezidează la trierea știrilor, decât această asociere de nemulțumiri adverse. Se verifică, și astfel, ceia ce o poate constata direct ascultătorii de bună credință care — ca domnul V. din Câmpu-Lung — mulțumește, în cuvinte care mărturisim ne-au mișcat, pentru dreapta prezentare a situațiilor internaționale servită de Radio-Jurnalul nostru, mai clar și mai întreg decât o face orice altă indeletnicire informativă.

Este atât de încântat prietenul nostru V. din Câmpu-Lung de chipul cum e informat, încât nu are decât un singur regret: acela de a fi lipsit dimineața de Radio-Jurnalul care-i făcea altădată mulțumirea deșteptării.

Ei bine, să dăm simpatiei noastre ascultător o veste bună: în curând, foarte curând, va începe să funcționeze acest Radio-Jurnal al dimineții pe care, odată cu dănsul, îl așteaptă — știm — atâția alți oameni dornici de știri controlate și sigure.

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul vremii.
19.01: Cronică medicală.
19.16: Muzică de cameră (discuri): Trio No. 7 în si bemol major („Arhiducele”) de Beethoven (pian: Alfred Cortot, vioară: Jacques Thibaud și violoncel: Pablo Casals).
19.55: Radio-jurnal în limba maghiară.

RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI

20.05: Licuriciul, de Raul Călinescu.
20.25: D-ra Silvia Curtin (voce) acomp. de Orchestra Radio dirij. de Th. Rogalski; Mozart: a) Două arii din „Nunta lui Figaro”; b) Arie din „Don Juan”; c) Arie din „Flautul fermecat”.

20.45: Radio jurnal (I).
21.05: Orchestra simfonică Radio dirij. de Theodor Rogalski; solistă: D-na Angela Giugariu (pian): Scenă de dragoste din „Romeo și Julietta” de Berlioz; Dans macabru de Liszt (pian: D-na Angela Giugariu); Carnavalul animalelor de Saint-Saens; Introducere și Cortegiu din „Cocoșul de aur” de Rimsky-Korsakoff.

22.10: Radio-jurnal (II); Sport.
22.30: Concert de vioară — D-na Nina Alexandrescu: Sonata în mi minor de Veracini; Mazurcă de Chopin-Kreisler; Preludiu și allegro de Pugnani-Kreisler.
23.00: Mari dirijori ai lumii: WILHELM FURTWÄNGLER și CLEMENS KRAUSS (discuri):



Beethoven

Wilhelm Furtwaengler dirijează Orch. filarm. din Berlin: Uvertură la „Răpirea din serai” de Mozart; Preludiu și moartea Isoldei din „Tristan și Isolda” de Wagner.

Clemens Krauss dirijează Orch. filarm. din Viena: Simfonia No. 13 în sol major de Haydn.

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și Italiană

212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: Concert de prânz — Muzică românească (discuri): Doina din nai și Ce frumoasă este viața (nai: Fănică Luca); Dă Doamne și omului și Coboară puică coboară (voce: Marin Matache); Geaba mă mai duc acasă și Să știi fă că te-am iubit (voce: Maria Tănase); De trei ori te ocolii (Taraful Marin Matache); Geaba mă sculai de noapte (voce: Ioana Zlătaru) și Sârba lui Zlătaru (Taraful Nicolae Zlătaru).

14.30: Radio-jurnal.
14.45: Cântărești de operetă (discuri): Arie din „Iolanthe” de Sullivan (voce: Alice Moxon, Beatrice Elburn și cor); Melodie din „Visul unui vals” de Oskar Straus și Salutarile mele Vienei din „Contesa Maritza” de Kalman voce: Peter Anders); Idilă din „Lysistrata” de Lincke (voce: Erna Sack); Melodii din „Fiica d-nei Angot” de Lecocq (voce: Mireille Berthon); Arie din „Mignon” de Ambroise Thomas (voce: Lucy Perell).

15.45: Închiderea emisiunii de prânz.
21.00: Ora; Concertul Orchestrei Simfonice Artiştilor Instrumentişti din

Chișinău, dirijată de Victor Iuşchevici: Muzică de balet din opera „Demonul” de Rubinstein; Vals fantastic de Glazunov; Intermezzo vesel de Alex; Fantezie pe motive din operele lui Kalman.

21.40: Alexander Brailowsky cântă la pian muzică de Chopin (discuri): Baladă în sol minor op. 23; Impromptu în la major și Preludii; Vals în mi minor.

22.00: Radio-jurnal.
22.15: Continuarea concertului Orchestrei S. A. I.: Uvertură la „Nunta lui Figaro” de Mozart; Cântec de dragoste de Belti-Pilinsky; Uvertură la „Gri-gri” de Lincke; La clacă, potpuriu național de Paschill.

23.00: Închiderea emisiunii.

URODONAL

Curată rinichii

ANGLIA

391.1 m. PROGRAM NATIONAL 449.1 m.

20.20: Concert din Franța ■ 20.40: Conf. 21: Vioară pian ■ 21.30: Varietăți ■ 22: Inf. ■ 22.20: Conf. ■ 22.35: Muzică distractivă ■ 23.15: Slujbă ■ 23.30: Inf. ■ 23.35: Concert britanic pentru Elveția ■ 0.20: Orch. ■ 1: Inf.



BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

12: Concert de amiază ■ 12.35: Causerie ■ 12.45: Muzică populară ■ 13.12: Poșta Radio ■ 13.15: Inf. ■ 13.35: Muzică ușoară, orch. Radio ■ 14.05: Solo vocal și instrumental ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 18: Ora familiei ■ 19: Muzică ușoară și de dans ■ 19.30: Causerie ■ 19.45: Concert Orch. Radio ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Muzică ușoară ■ 21: Recital vocal ■ 21.30: Muzică rusă de eri. și de astăzi ■ 22.25: Anunțări ■ 22.30: Muzică ușoară ■ 22.45: Inf. ■ 22.55: Evenimentele săptămânii în germană ■ 23: Dansuri.



ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

19: Căntece ■ 19.10: Intermezzo ■ 19.15: Sfaturi medicale ■ 19.20: Plăci ■ 19.30: Conf. ■ 19.40: Plăci ■ 19.50: Comunicate diverse ■ 19.55: Intermezzo ■ 20: Gimnastică ■ 20.10: Plăci ■ 20.25: Actualități ■ 20.30: Plăci ■ 20.50: Inf. ■ 21: Ecouri de aici și de aiurea ■ 21.30: „Martine” piesă în 5 tablouri de J. J. Bernard. 23.20: Inf.

540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

20: Muzică de Alex. Borodin ■ 20.15: Cronică mondială ■ 20.30: Inf. ■ 20.45:



RADIO-JURNALUL IN LIMBA ROMANA

6.45: RADIO-EXPERIMENTAL (32,4m.)
13.30: PARIS-MONDIAL (16,88m.-19,68m.)
14.00: BUCUREȘTI ȘI RADIO ROMANIA
(364,5m.—1875m.—32,4m.)
14.30: CHIȘINĂU (212,6m.)
18.45: ZEESEN (31,38m.)
18.45: DUNAREA (325,4 m.)
19.45: POSTE PARISIEN (312,8m.)
19.45: MARSILIA (400m.)
19.50: TIRANA (49,30m.) afară de Du-
minică.
20.00: NICE (253m.)
20.15: ZEESEN (31,38m.)
20.15: ROMA (31,02m.—25,51m.)
20.15: BARI I (283,3m.)
20.30: DUNAREA (325,4 m.)
20.45: BUCUREȘTI ȘI RADIO-ROMANIA
(364,5m.—1875m.—32,4m.)
21.35: BELGRAD (49,18m.)
22.00: CHIȘINĂU (212,6m.)
22.10: BUCUREȘTI ȘI RADIO ROMANIA
(364,5m.—1875m.—32,4m.)
22.15: DUNAREA (325,4 m.)
22.45: NICE (253m.)
22.45: MARSILIA (400m.)
22.30: LONDRA (261m.)
22.30: DAVENTRY (30,96m.—49,59 m.—
41,49m.)
23.00: ZEESEN (31,38m.).

IN LIMBA FRANCEZĂ

8.00: PARIS MONDIAL (19,83m.—
25,24m.)
10.30: ROMA (25,4m.-245,5m.)
11.45: PARIS-MONDIAL (19,83m.-25,24m.)
12 RADIO-VATICAN (31,06m.)
numai Duminică
12.30: PARIS-MONDIAL (19,83 m.-25,24
m.-16,88 m.-19,68 m.)
12.30: MOSCOVA (25,21 m.-25 m.)
13.15: DAVENTRY (25,29m.— 41,49m.—
13,97m.)
13.45 ANKARA (31,7m.)
14: MOSCOVA (25,21 m.)
16.00: PARIS MONDIAL (16,88-19,68m.)
16.00: MOSCOVA (25m.)
Duminică
16.15: PARIS-MONDIAL (16,88m.-19,68m.)
16.55: ROMA (16,84m.-25,4m.)
17.00: PARIS MONDIAL (19,68 m.-25,24m.
25,33m.)
19: PARIS-MONDIAL (19,68 m.-25,24 m.-
25,33 m.)
19.15: DAVENTRY (49,59m.—30,96m.)
—41,49m.)
20.15: ROMA (31,15m.-420,8m.)
20.30 TOATE POSTURILE FRANCEZE
afară de RADIO-PARIS.
20.50: SOTTENS (443,1m.)
21.00: PARIS P. T. T. și Posturile de
stat franceze.
21: ANKARA (31,7m.—1648m.)
21: RADIO-VATICAN (48,47m.)
Miercuri și Sâmbătă
21.00: MOSCOVA (49,75m.-31,51m.)
21.15: FRANKFURT (251m.)
21.15: LIPSCA (382,2m.)
21.15: STUTTGART (523m.)
21.15: COLONIA (456m.)
21.15: DAVENTRY (30,96m.—49,59m. —
41,49m.)
21.30: RUYSELEDE (29,04m.)
21.30: RADIO-VATICAN (19,84m.)
Miercuri
21.30: R.-PARIS (1648m.)
22.00: NEW-YORK (16,87m.)
22.00: ZEESEN (31,38m.)
22.15: COLONIA (456m.)
22.15: STUTTGART (523m.)
22.15: MADRID (30,43m.) în cursul săp-
tămăni



Ce să ascultăm în a

DUMINICĂ 9 Iunie 1940

18.16: BUCUREȘTI: Maria Tănase cu
Orch.
20.15: MUENCHEN: Din „Rigoletto” de
Verdi.
20.30: VIENA: Din opere.
20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
21.05: BUCUREȘTI: „La seceriș” de Bre-
diceanu (Trans. Opera Română).
21.30: SOFIA: Din operete.
21.45: ANKARA: Muzică variată.
22: ROMA: „Butterfly” de Puccini.
22: MILANO: Concert simfonic.
22.05: SOTTENS: Muzică modernă fran-
ceză.
22.10: BUDAPESTA: Recital vocal.
22.20: SOFIA: Muzică ușoară.
22.20: BEROMUNSTER: Concert orch.
22.30: KONIGSBERG: Orch., muzică va-
riată.
22.30: BUCUREȘTI: Muzică variată româ-
nească.
23.10: BUDAPESTA: Quintet.

LUNI 10 Iunie 1940

19.30: R. ROMANIA: Concert pian (Schu-
mann, Brahms).
20: SOFIA: Concert pian.
20.20: BUCUREȘTI: Muzică distractivă.
20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
21: SOFIA: Concert simfonic.
21: CHIȘINĂU: Muzică de Grieg.
21.05: BUCUREȘTI: Muzică de Granados
și Albeniz.
21.10: BUDAPESTA: Concert Orch. Ope-
rei.
21.10: BELGRAD: Concert vioară.
21.30: ANKARA: Orch., muzică variată.
21.40: CHIȘINĂU: Coruri de copii.
22: ROMA: Concert simfonic.
22.30: SOFIA: Muzică ușoară.

22.30: KONIGSBERG: Muzică distractivă.
22.30: BUCUREȘTI: Lied-uri de R.
Strauss.
22.50: BUCUREȘTI: Simfonic-plăci (Res-
pighi, Mendelssohn, Haydn, Wagner, Du-
kas).
23: BELGRAD: Din opere.
23.10: ROMA: Muzică ușoară.
23.10: MILANO: Quartet coarde.

MARȚI 11 Iunie 1940

20.25: BUCUREȘTI: Arie din opere de Mo-
zart (orch., canto).
20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
21.05: BUCUREȘTI: Simfonic, Orch. Ra-
dio, dir. T. Rogalski (Berlioz, Liszt, Saint-
Saens, Korsakoff).
21.15: MUENCHEN: Orch., sopran, muzică
variata.
21.30: SOFIA: Muzică rusească.
21.30: FLORENȚA: „Femeile vieneză” o-
peretă de Lehar.
21.40: BELGRAD: Concert simfonic.
21.40: CHIȘINĂU: Concert pian Brailow-
sky, muzică de Chopin.
22: MILANO: „D-na Butterfly” de Puccini.
22.15: BEROMUNSTER: Muzică engleză
distractivă.
22.15: CHIȘINĂU: Concert Chopin (Brail-
owsky, pian).
22.30: BUCUREȘTI: Concert vioară.
22.30: KONIGSBERG: Orch., muzică va-
riată.
23: BUCUREȘTI: Simfonic-plăci (Mozart,
Wagner, Haydn).
23.10: BUDAPESTA: Orch., muzică va-
riată.

MIERCURI 12 Iunie 1940

19.30: R. ROMANIA: Concert vioară,
harpă.

TUNGSRAM



seastă săptămână

20.05: SOFIA: Sonate vioară, pian.
 20.15: BUCUREȘTI: Valsuri căutate.
 20.30: BUDAPESTA: Trans, Opera Regală.
 20.50: SOFIA: „Nevestele vesele din Windsor” operă de Nicolai.
 21: BELGRAD: Trans, Operă.
 21: CHIȘINĂU: Concert simfonic.
 21.05: BUCUREȘTI: Din opere.
 21.15: MUENCHEN: Glasuri frumoase.
 22: MILANO: Concert simfonic.
 22.15: CHIȘINĂU: Muzică distractivă.
 22.30: BEROMUNSTER: Sonată vioară, Beethoven.
 22.30: KOENIGSBERG: Orch., muzică variată.
 22.30: BUCUREȘTI: Muzică la două plane.
 22.50: BUCUREȘTI: Recital vocal.
 23.10: BUCUREȘTI: Simfonic plăci (Debussy, Fauré).

JOI 13 Iunie 1940

19.16: R. ROMANIA: Concert pian (Beethoven, Chopin, Debussy).
 20.15: BUCUREȘTI: Concert vocal.
 20.15: MUENCHEN: Muzică variată.
 20.30: VIENA: Concert orch. (Mozart, Liszt, Respighi).
 21: SOFIA: Concert violoncel.
 21: CHIȘINĂU: Muzică de Weber.
 21.05: BUCUREȘTI: Simfonic-plăci (D'Indy, Chopin, Korsakoff, R. Strauss).
 21.30: SOFIA: Duet vocale.
 21.30: ANKARA: Orch., muzică variată.
 21.40: CHIȘINĂU: Concert vioară.
 22: SOFIA: „Tablouri dintr-o expoziție” de Ravel.
 22: MILANO: Concert pian.
 22: FLORENȚA: „Manon” de Massenet.
 22.15: CHIȘINĂU: Muzică variată și de dans.
 22.30: SOTTENS: Quator de Hindemith.

22.30: KOENIGSBERG: Orch., muzică variată.
 22.30: BUCUREȘTI: Cântece galante.
 22.50: BUCUREȘTI: Simfonic-plăci (Berlioz, Vivaldi, Saint-Saens, Bach, Scriban).
 23.20: MILANO: Muzică ușoară.

VINERI 14 Iunie 1940

19.16: R. ROMANIA: Corul marilor catedrale.
 20: SOFIA: Concert pian.
 20.15: BUCUREȘTI: Concert pian (Beethoven, Mozart, Paderewski).
 20.50: SOFIA: „Rigoletto” de Verdi.
 21: CHIȘINĂU: Cântăreți celebri.
 21.05: BUCUREȘTI: „Don Pasquale” de Donizetti (plăci).
 21.15: VIENA: Muzică ușoară.
 21.30: FLORENȚA: Muzică ușoară.
 21.35: KOENIGSBERG: Concert pian.
 21.40: BELGRAD: Concert simfonic.
 22: ROMA: Muzică ușoară.
 22.15: FLORENȚA: Muzică de brîo.
 23.10: BUCUREȘTI: Mari compozitori își dirijează operele.
 23.20: ROMA: Muzică ușoară.

SÂMBĂTĂ 15 Iunie 1940

20.20: BUCUREȘTI: Concert vocal.
 20.30: VIENA: Potpourri radiofonice.
 20.50: SOFIA: Muzică ușoară.
 21.10: BUDAPESTA: Operetă.
 21.20: BUCUREȘTI: Muzică ușoară italiană.
 21.40: BUDAPESTA: Concert Orch.
 21.40: CHIȘINĂU: Lied-uri.
 22: MILANO: „Manon” de Massenet.
 22.20: SOFIA: Muzică ușoară și de dans.
 22.30: KOENIGSBERG: Muzică distractivă.
 23: BUCUREȘTI: Muzică variată ușoară.
 23: ROMA: Concert simfonic.

22.15: FRANKFURT (251m.)
 22.15: LIPSCA (382.2m.)
 22.30: ROMA (31,15m.—420,8m.)
 22.30: TOATE POSTURILE FRANCEZE afară de RADIO PARIS
 22.35: TOKIO (25,42m.—41,34m.)
 22.55: BELGRAD (49,18m.)
 22.55: SOFIA (352,9m.)
 23.00: DAVENTRY (30,96 m.—49,59 m.—41,49m.)
 23.08: MOSCOVA (17,44 m.—39,89 m.—31,51 m.—49,75 m.)
 23.10: ROMA (420,8m.)
 23.20: SOTTENS (443m.)
 23.30: OVIEDO 40m.)
 23.30: R.-PARIS (1648m.)
 23.30: PARIS MONDIAL (25,24m.—25,6m.—31,51m.)
 23.45: BUCUREȘTI și RADIO-ROMANIA (364,5m.—1875m.—32,4m.)
 24: BUDAPESTA (549,5m.)
 24.00: CHUNG CHING-China (25,21m.)
 0.30: TOATE POSTURILE FRANCEZE
 1.45: ROMA (31,02m.—420,8m.)
 1.45: DAVENTRY (30,96m.—49,59m.—41,49m.)

IN LIMBA GERMANĂ

6.30: DAVENTRY (30,96m.—49,59m.—41,49m.)
 6: DAVENTRY (30,96m.—49,59m.—41,49m.)
 8.00: ZEESEN (19,74-31,38m.—19,63m.)
 11.30: ZEESEN (19,74m.—31,38m.—16,89m.)
 13.00: MOSCOVA (25m.)
 14.00: MOSCOVA (25m) Numai Duminică
 14.30: DAVENTRY (41,49m.—13,97m.—25,29m.)
 15.30: DAVENTRY (25,29m.—41,49m.—49,59m.)
 19: MOSCOVA (25 m.) numai Duminică.
 20.00: TOATE POSTURILE GERMANE
 20.30: BEROMUNSTER (539,6m.)
 21: NEW-YORK (16,87m.)
 21.15: ROMA (31,15m.—245,5m.)
 21.15: RUYSELEDE (29,04m.)
 21.35: TOKIO (41,34m.—25,42m.)
 20.00: MOSCOVA (31,51m.—39,89m.—49,75m.)
 22.00: LONDRA (251m.—373m.)
 22.00: DAVENTRY (25,53m.—31,32m.—30,96m.—49,59m.—41,49m.)
 22.00: LONDRA (261m.—373m.)
 22.30: TOATE POSTURILE GERMANE
 22.05: BELGRAD (49,18m.)
 22.45: RENNES (288,6m.)
 22.45: LYON PTT (463m.)
 22.45: STRASSBURG (349m.)
 22.45: PARIS PTT (431m.)
 23.00: BEROMUNSTER (539,6m.)
 23.06: MOSCOVA (25m.)
 23.15: LONDRA (261m.—373m.)
 23.15: DAVENTRY (30,96m.—49,59m.—31,32m.—41,49m.)
 23.30: MOSCOVA (50m.)
 23.45: BUCUREȘTI și RADIO ROMANIA (364,5m.—1875m.—32,4m.)
 24.00: LYON P. T. T. (463m.)
 24.00: STRASSBURG (349m.)
 24.00: PARIS PTT (431m.)
 24.00: TOATE POSTURILE GERMANE
 24.00: BUDAPESTA (549m.)
 0.15: DAVENTRY (30,96m.—49,59m.—41,49m.)

(Vezi „Muzica de dans” în pag. 19)



Causerie ■ 20.45: Muzică franceză de cameră ■ 21.15: Reportaj ■ 22.15: Muzică distractivă engleză ■ 23: Inf. ■ 23.10: Lied-uri populare.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 8.25: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Plăci. II) 12.30: Știri de presă în franceză ■ 13: Inf. engleză ■ 13.15: Conf. ■ 13.25: Muzică la plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Causerie muzicală ■ 15.20: Anecdote ■ 15.30: Iunie, emisiune radiofonică ■ 16: Inf. franceză pentru Radio-Saigon ■ 16.15: Știri de presă în franceză ■ 16.30: Audiții pentru Extremul Orient. III) 17: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 17.15: Curs colonial. IV) 17.45: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 18.10: Muzică la plăci. V) 19.15: Marseillaisa. Inf. franceză. Bursa ■ 19.30: R. Le-grand și orch. ■ 20.15: Conf.

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 10.45: Conf. politică ■ 20: Inf. 20.15: Uverturi și valsuri, orch. ■ 21: Reportaj militar ■ 21.15: Concert de cameră (Scarlatti, Mozart, Lotti, Beethoven). 21.30: Poezii ■ 22: Inf. și reportaj ■ 22.30: Otto Dobrindt cântă ■ 23: Inf. cehă ■ 23.15: Inf. ungară ■ 23.30: Concert de orch. ■ 24: Muzică nocturnă și inf.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

18.20: Cântec popular, marș și dans ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Concert distractiv-plăci ■ 20: Inf. Concert (continuare) ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

20.45: Intermezzo muzical ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană. 22.15: Intermezzo muzical ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo muzical ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Intermezzo muzical ■ 0.55: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Scenă muzicală ■ 1: Reportaj militar ■ 21.15: Concert Orch. Radio ■ 22: Inf., apoi concert nocturn ■ 23.15: Inf. italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzică la plăci ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Lied-uri și muzică populară ■ 21.15: Scenă radiofonică ■ 22: Inf. ■ 22.15: Concert serial ■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă din Berlin.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.20: Conf. plăci ■ 20.35: Lecții de engleză ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ■ 22: „D-na Butterfly” de Puccini. Conf. Jurnalul radio. Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.20: Plăci ■ 20.25: Conf. ■ 20.35: Lecții de engleză ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal

orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.30: Plăci, muzică variată ■ 22: Muzică de dans, orch. ■ 23: „Me l'ha detto la luna”, revistă de Valabrega, orch. ■ 23.30: Concert coral ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

19.30: Concert coral ■ 20: Plăci ■ 20.30: Varietăți ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.30: „Femeile vieneze”, operetă în 3 acte de Lehar ■ 23: Muzică de dans ■ 23.30: Muzică de dans, jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8-9.30: (31.15m.—19.61m.) Muzică pian. (Scarlatti, Galilei, Vivaldi, Chopin, Liszt). 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Muzică variată. 9: Semnal orar, jurnalul radio ■ 9.15: Muzică variată ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf. olandeză ■ 12.15: Orch. ■ 13: Conf. ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Cântece napolitane ■ 14: Semnal orar, jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică ■ 14.35: Orch. (De martino, De Palma, Bonfanti, Bixio, Grever, Abbatini) ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Conf. Muzică de dans ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole ■ 16.30: Concert simfonic. Rossini: „Wilhelm Tell”; Strauss: Poem simfonic; Respighi: Cântec ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.30: Comunicate în engleză ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Jurnalul radio. Muzică simfonică. (Corelli, Bach, Cherubini, Liadov, Beethoven, Martucci, Respighi) ■ 20.55: Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Din opere de Bellini ■ 21: Semnal orar. Jurnalul radio ■ 21.15: Muzică greacă, sopran, tenor ■ 20.15: (31.15m.) Inf. franceză ■ 20.15: Inf. franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22: Trans. concert. În pauze, inf. franceză și engleză ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. Inf. greacă.

IUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.45: Cântece populare ■ 19: Discursuri 19.20: Concert flaut ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Concert cor ■ 21.10: Concert ■ 21.40: Concert simfonic ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Muzică de dans ■ 23.40: Inf.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.

17.15: Concert simfonic ■ 18: Emisiune ungară ■ 18.50: Inf. ungară ■ 19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Actualități ■ 20.40: Cântece slovace ■ 21: Conf. ■ 21.20: Muzică la instrumente de suflat ■ 21.50: Interview ■ 22.10: Scheherezada suită simfonică de Korsakoff ■ 23: Inf. 23.15: Muzică ușoară ■ 24: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Muzică de dans-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Causerie ■ 20.15: Muzică turcă (cor mixt) ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio Kuennecke: Potpourri; Rupperecht: Marș; Yvaine; Potpourri; Kalman: Potpourri din

CINEMATOGRAFUL

D-L TOPPER DIVORȚEAZĂ. Este destul de greu de explicat cum mai putem râde, într-o vreme în care avem din ce în ce mai puține motive de râs.

În timp ce comicul tradițional continuă să inspire un număr destul de mare de comediti, piese ușoare, opere filmate și filme populare, mai bune sau mai proaste, două stiluri noi se conturează, unul în America, altul în Franța: comicul burlesc și comicul bizar. Principiul lor constă în împrumutarea vorbelor, gesturilor și logicii nebunilor, cu scopul de a provoca râsul.

Trebue să fie din ce în ce mai greu să faci pe oameni să râdă, judecând după înmulțirea efectelor comice ale unei opere în timp. Între o scenă de film burlesc și o scenă de comedie tradițională, este același deosebire ca între un bandit mexican, echipat cu înțregul lui arsenal, și un burghez cu o armă de vânătoare în mână.

Pare că autorul de astăzi are de-a face cu un public de neurastenici și de desnădăduți, care are nevoie de procedee tari pentru a se câștiga atenția. Poate că însuși râsul, spre a fi deslănțuit cu precizie, cere un echilibru social destul de trainic, pentru că demarcația între ceace este permis și ceace nu este permis, între ceace este ridicol și ceace nu este ridicol, să se steargă automat mai în toate spiritele. A face să râdă cu forța pe toată lumea este astăzi cu puțință numai clovnilor.

Este destul să gesticulezi pentru a provoca râsul; și primele personajii comice n-au fost decât pațale care gesticulau. Această gesticulare s'a redus puțin câte puțin, pe măsură ce autorul a mărit conținutul sufletec al creațiilor sale, care au câștigat în verosimilitate, fără a pierde puterea lor comică. Astăzi, asistăm la o reînnoire a origina comicului: cinematograful și teatrul revine jansa.

Plecându-se de la adevărul că râsul provocat înseamnă mecanizarea gesturilor vieții, vom vedea în frații Marx bunăoară ceace ei vor să ajungă: personajii din desenele insuflete, Desenele insuflete și caricatură pun problema grea a raporturilor dintre poezie și râs. O caricatură te face să râzi. Un film cu Mickey Mouse, pe lângă că te face să te amuzi, are ceva în plus prin care se manifestă precis prezența poeziei.

În burlescul american, poezia se desprinde în mase largi, în momentul în care ne așteptăm mai puțin (prin romane, voci umitoare, apariții supranaturale, dansuri de o factură nemăitâlnită sau prin frumusețea unei imagini). Râsul va fi atunci mai violent și mai surprinzător, și suflul spectatorilor este străbătut de o îndoită plăcere. Aceasta este marea inferioritate a comicului bizar franțuzesc față de comicul burlesc american: lipsa poeziei.

Apropiindu-se de nebunie, comicul bizar și comicul burlesc aduc o interesantă schimbare a personajului comic. Acesta nu mai este un inadaptat la viața socială, ca în comedia tradițională, ci, pe deasupra, un inadaptat la viața naturală, și ne face să râdem, nu printr-o supunere involuntară la regulile unui mediu social organizat, ci printr-o nesupunere obraznică față de legile naturii. Astfel, desenele insuflete înăltură legea gravitației, creiază animale. Oamenii exagerează puterea fizică a omului, iar Harpo Marx mănâncă sticlă și bea cerneală.

Există în comicul burlesc și în comicul bizar o atitudine mândră și desnădăduță în același timp, pe care o întâlnim și în poezia contemporană când se îndepărtează de lumea reală pentru a afirma o ordine supranaturală. Poezia și râsul, cele două căi de evadare, se contopesc astăzi datorită nebu-

niei care este și ea un mijloc de eliberare, un refugiu. Dar cine se refugiază în nebunie, renunță să mai îndeplinească o acțiune reală, și prin acest fapt, poezia și răsul renunță la una din funcțiile lor speciale, aceea de a acționa asupra spiritului oamenilor. Unii văd în această renunțare o dovadă de nepuțință: dacă poezia renunță de a mai transforma inimile, iar răsul — de a diformă obiceiurile, poate că inimile și obiceiurile sunt de neschimbător. Pentru că realitatea e prea obositoare, prea greu de suportat, nebunii se salvează într-un univers al visului.

Semnele acestui refugiu se văd mai în toate domeniile. Extraordinar progres al bolilor nervoase — spun doctorii. Totuși, comicul burlesc și comicul bizar răspândesc în lume evanghelia răsului. Cei ce condamnă asemenea încercări nu trebuie să uite căciace este grandios și desnădăjduit, în fond, în această strădanie: să facă să rădă pe condamnați la moarte.

Un filosof a spus că dela o anumită vârstă nu mai rădem, ne amintim numai că am răs odată. Vârsta aceasta, astăzi, vine prea repede.

Dacă vom observa că filmul „D-l Topper divorțează” intrunește ideal toate elementele comicului burlesc american, mecanizarea gesturilor, situațiile neverosimile și poezia, aducând pe deasupra o contribuție însemnată a supranaturalului, înțelegem valoarea lui ridicată.

Să nu judecăm din punct de vedere al realității o asemenea producție — nici povestea, nici imbinarea de fantomatic și viață nu se țin în picioare. Altfel are importanță: cheltuiala nestăvilită de inovații în aranjarea efectelor și de speculații a situațiilor odată găsite, spre a sluji scopului propus: provocarea răsului.

La reușita filmului contribuie în egală măsură regia și întregul ansamblu actoricesc, în frunte cu acea atât de americană apariție prin grație și spirit care este Constance Bennett și cu Billie Burke, care a izbutit să învingă greutatea rolului și să-și afirme, odată mai mult, calitățile comice.

Muzică de dans

DUMINICĂ 9 Iunie 1940

22.15: CHIȘINĂU ■ 22.55: SOFIA ■ 23: ANKARA ■ 23: FLORENȚA ■ 23.10: BEROMUNSTER ■ 23.05: BELGRAD ■ 0.15: MILANO.

LUNI 10 Iunie 1940

22: FLORENȚA ■ 22.50: ANKARA ■ 23: SOTTENS ■ 23.05: SOFIA ■ 23.30: FLORENȚA ■ 0.15: ROMA ■ 0.15: MILANO ■ 0.25: BUDAPEȘTA.

MARȚI 11 Iunie 1940

22: ROMA ■ 22.50: ANKARA ■ 23: BELGRAD ■ 23: SOFIA ■ 23: FLORENȚA ■ 0.15: ROMA.

MIERCURI 12 Iunie 1940

22.50: ANKARA ■ 23: FLORENȚA ■ 0.15: ROMA ■ 0.15: MILANO ■ 0.20: BUDAPEȘTA.

JOI 13 Iunie 1940

22: ROMA ■ 22.50: ANKARA ■ 23: BELGRAD ■ 23: SOTTENS ■ 23: SOFIA ■ 23.10: BUDAPEȘTA ■ 0.15: ROMA ■ 0.15: MILANO.

VINERI 14 Iunie 1940

22.35: BEROMUNSTER ■ 22.50: ANKARA ■ 23: SOTTENS ■ 23: FLORENȚA ■ 23.10: BEROMUNSTER ■ 0.15: ROMA ■ 0.15: MILANO.

SÂMBĂȚĂ 15 Iunie 1940

19.15: BUCUREȘTI ■ 22.30: BUCUREȘTI ■ 23: SOFIA ■ 23: SOTTENS ■ 23.30: FLORENȚA ■ 23.50: BELGRAD ■ 0.15: ROMA.

RADIO OMEGA

ING EMIL CANDREA & Co.

Str. Vânători, 20 Tel. 3.41.12

APARATE LA PRIZĂ ȘI BATERIE

KITURI ȘI BOBINAJE

VICTORIA - OMEGA

REPARAȚIUNI

MODERNIZĂRI

SCHIMBURI

Expediții în provincie

contra ramburs

Contesa Maritza; Amadei: Serenadă; Lincke: Serenadă egipteană ■ 22.30: Semnal orar, inf., burse ■ 22.50: Muzică jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

HUNGARIA

549 m. BUDAPEȘTA 120 kw.

13.10: Recital vioară ■ 13.40: Jurnalul vorbit ■ 13.55: Recital vocal ■ 14.30: Muzică militară ■ 15.30: Jurnalul vorbit ■ 17.10: Pentru doamne ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și ruteană ■ 18.15: Orch. țigani Lakatos ■ 19.45: Causerie ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Recital pian ■ 21: Piesă ■ 22.40: Inf. ungără, slovacă și ruteană ■ 23.10: Orch. Radio ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și franceză ■ 0.20: Orch. țigani Kuri-na ■ 105: Jurnalul vorbit.

MIERCURI 12 VI 1940

ROMANIA

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINETII:

Deschiderea emisiunii.

Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora. Cota Dunării și a barei Sulina. Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Muzică variată (discuri): Poloneza No. 2 de Liszt (Orch. Operei din Berlin dir. de Leo Blech); Două rapsozii de Eric Coates (Orch. sim.); Orientală și Seguidilla de Albeniz (pian: Riccardo Vines); Eros de Grieg și Lieduri de Schubert și de Wolff (voce: Carl Schmitt-Walter); Panoramă americană de Amfi-teatroff (Orch. Pasdeloup dir. de autot); Dunărea albastră, balet de Joh. Strauss.

13.20: Ora; Spectacole; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Orchestra Vasile Julea; Arie naționale; Mic potpourri de Frederic Hipman; Mălun și tu, tango de Cornel Clu-

rezu; Toată ziua'n ascensor, foxtrot de Vasilache; Ești frumoasă, polcă-foxtrot de Villnou; Arie naționale.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orch. Vasile Julea; voce: Rodica Bujor; Voi, voi, mândrelor voi (voce: Rodica Bujor); Floare mândră de bujor (voce: Rodica Bujor); Eu mă duc, puică mă duc (voce: Rodica Bujor); Sunt foarte supărat pe tine-tango de Antonov; Pentru dv. Doamnă-slow de Vasilescu; Numai ochii tăi iubiti-romanță de Cantea (voce: Rodica Bujor); Te-am iubit numai pe tine-romanță de Georgescu (voce: Rodica Bujor); Frumoasă-i privești (voce: Rodica Bujor); Arie naționale.

15.00: Radiofonice; Publicații; Variații.

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul premii.

19.01: Cronica artistică.

19.16: Concert de flaut-Hristache Ponescu (acomp. de pian): Menuet din Simfonia în mi bemol de Mozart; Visare de seară de Saint-Saëns; Saltarello (scherzo) de Ernest Koehler.

19.30: D-na Margareta Capeleanu (vioară) și D-na Florence Lupășcu (harpă); Două schițe de Henri Busser; Sonata de Schoposchnikov.

19.50: Radio-jurnal în limba maghiară.



V. Julea

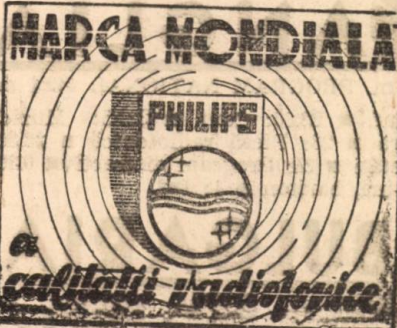
RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI

20.00: Arheologia în cultura generală de Prof. Radu Vulpe.

20.15: Valsuri cântate (discuri): Invitația la vals de Weber (Miliza Korjus); Vorbește-mi de Arditti (voce: Amelita Galli-Curci); Voci de primăvară de Joh. Strauss (Erna Sack); Vals lent de Barthélemy (voce: Enrico Caruso); Vals de Melichar (voce: Erna Sack); Visuri de primăvară de Joh. Strauss (voce: Assia de Busny); Dunărea albastră de Joh. Strauss (voce: Erna Sack).

20.45: Radio jurnal (I).

21.05: Muzică de operă — Orchestra de concert Radio dirij. de Th. Rogalski; voce: D-na Silvia Tiron și Sasu Nicoară; Uvertură la „Rosamunda” de Schubert; Arie din „Tannhäuser” de Wagner (voce: D-na Silvia Tiron); Arie din „Oberon” de Weber (voce: D-na Silvia Tiron); Uvertură la „Căsătoria secretă” de Cimarosa; Arie din „Carmen” de Bizet (voce: Sasu Nicoară); Arie din „Maeștri cântă-



reji" de Wagner (voce: Sasu Nicoară); Uvertură la „Puterea destinului” de Verdi; Arie din „Aida” de Verdi (voce: D-na Silvia Tiron); Arie din „André Chénier” de Giordano (voce: Sasu Nicoară); Preludiu din „Guglielmo Ratclif” de Mascagni.

22.10: Radio-jurnal (II); Sport.

22.30: Concert la 2 pian — Niculaie Marcovici și Miron Șoarec: Andante cu variațiuni de Schumann; Patru valsuri de Brahms.

22.50: D-ra Elena Anghelopol (voce): Ombra cara amorosa de Traetta; Farmecul de Chausson; Pe mare de Brahms; Bella porta di rubini de Respighi; Nana-cântec de leagăn de De Falla; Jota de De Falla.

23.10: Mari dirijori ai lumii: Philippe Gaubert și Albert Wolff (discuri): Philippe Gaubert dirijează Orchestra Conservatorului din Paris: Norii, din „Nocturnele” de Debussy; Balada de Fauré (la pian: Marguerite Long). Albert Wolff dirijează orch. filarm. din Berlin: Pelléas și Melisanda de Fauré.

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană. 212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: Ora. Concert de prânz — Jocuri românești (discuri): Hora dela vie și Sârba lăutărească (nai: Fănică Luca); Hora din Găstești și Sârba din cimpoi; Brăulețul ca la Muscel și Potrivita (taraful Alexandru Chiriță); Hațegana dela Abrud și Ardeleană și Invărită (Orch. Traian Lăscuț); Chindia (taraful Nicu Cercel).

14.30: Radio jurnal.

14.45: Muzică din filme (discuri): Arie din „Ne-am cunoscut în luna Mai” de Romberg (voce: Jeanette Macdonald și Nelson Edy); Melodie din „Manevre de toamnă” de Stolz și Melodie din „Povești din pădurea vieneză” de Schmidt (voce: Leo Slezak; Cântec din filme cu Mickey-Mouse); Melodie din „Cântecul libertății” de Ege (voce: Paul Robeson); Cântec din „Domnul dela Folies Bergere” (voce: Maurice Chevalier).

15.15: Inchiderea emisiunii de prânz.

21.00: Ora. Concert simfonic (discuri): Simfonia No. 4 si bemol minor op. 60 de Beethoven (Orchestra de concert din Amsterdam dirij. de Mengelberg); Serbări și Sirenele din „Nocturnele” de Debussy (Orchestra simf. din Filadelfia dirij. de Stokowsky); Uvertură la „Regele Ysului” de Lalo (Orch. filarm. din Berlin dirij. de Albert Wolff).

22.00: Radio-jurnal.

22.15: Muzică distractivă (discuri): Marș de Lincke; Delir, vals de Josef Strauss (Orch. Operei de Stat din Berlin dirij. de Alois Melichar); Potpuriu de Rhode și Tango de José d'Alba; Suită de balet de Ludwig Siede; Melodii japoneze de Yoshitomo; Zăna păpușilor, potpuriu de Bayer (Orch. Marek Weber); Marș persian de Joh. Strauss; Serenadă spaniolă de Bizet.



ENGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

22: Inf. ■ 22.20: Conf. ■ 22.35: Muzică ușoară ■ 23: Piesă radiofonică ■ 23.30: Varietăți ■ 24: Program distractiv ■ 0.40: Lied-uri, bariton ■ 1: Inf.



BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

12.45: Concert de amiază ■ 13.15: Inf. ■

13.30: Fragmente din operete ■ 14: Muzică simfonică ■ 14.25: Anunțări ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 15: Muzică populară ■ 18: Ora copilului ■ 19: Muzică ușoară și de dans ■ 19.50: Causerie ■ 20.05: Concert sonate, vioară, pian ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: „Nevestele vesele din Windsor” operă de Nicolai ■ 22.45: Inf. ■ 23.30: Emisiune în italiană ■ 1) Causerie ■ 2) Orch. simfonică ■ 3) Recitări. 5) Concert vioară, pian.

12: Fragmente din filme sonore ■

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

19.50: Comunicate diverse ■ 20: Muzică variată ■ 20.15: Actualități ■ 21: Căntece ■ 21.45: Fantezie radiofonică ■ 22.15: Oratoriu pentru soli, cor, orch. și orgă ■ 23.20: Inf.

540 m. BEROMUNSTER 100 kw.

20: Conf. ■ 20.20: Trei dansuri vechi engleze ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Clopote ■ 20.45: Concert Orch. Radio ■ 22.30: Sonate vioară de Beethoven ■ 23: Inf. ■ 23.10: Conf.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaise. Inf. franceză ■ 8.25: curs colonial ■ 8.40: Muzică la plăci ■ 10.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Muzică la plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Muzică la plăci. II) 12.30: Știri de presă în franceză ■ 13: Inf. engleză ■ 13.15: Cronică ■ 13.25: Muzică la plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Causerie economică și socială ■ 15.20: Causerie teatrală ■ 15.30: Muzică de cameră ■ 16: Inf. în franceză ■ 16.15: Știri de presă ■ 16.30: Emisiune pentru Extremul Orient. ■ III) 17: Marseillaise. Inf. franceză ■ 17.15: Apelul și indicativul stației. Curs colonial. IV) 17.45: Muzică la plăci ■ 17.50: Marseillaise. Inf. de presă în franceză ■ 18.10: Plăci. V) 19) Marseillaise. Inf. franceză. Bursa ■ 19.30: Iunie, emisiune radiofonică ■ 20.15: Concert plăci ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Inf. conf. și concert în arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Imperiului, în italiană ■ 22.30: Curs colonial.

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 20: Inf. ■ 20.15: Muzică populară ■ 21.15: Selecțiuni din op. „Balul mascal” ■ 22: Inf. ■ 22.30: Balade germane ■ 23: Inf. cehă ■ 23.15: Inf. ungară. 23.30: Concert de orch. ■ 24: Inf. Muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Concert de orch. ■ 20: Inf., apoi continuarea concertului ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

20.45: Intermezzo muzical ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană. 22.15: Intermezzo muzical ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo muzical ■ 0.55: Imn.

GASTRONOMIE

CIREȘAR

— Hai la cireșele-cireși, dragănele de Pitești!! — cânta olteanul azi de dimineată, incovoiat de cobiliță, ducând coșurile pline cu grămada de cireși, proaspete, lutoase, bobite înfrățite și strălucitoare, zgrăvite în toate fețele de roșu.

— Hai la pietroasele!! Cât luați conțită un kil-două?

— Cum le dai? Căât?... Cât ai zis? Vai de noi... Pune o jumătate. Dar vād că balamța, ține cu d'neata nu cu mine!

— Să fiți sănătoasă!

Frumoase sunt în soare, Lucullus însuși s'ar mândri cu cireșile strănepoșilor din România.

Cu toate că soarele a stat mai toată primăvara ascuns în nori, și razele lui n'au adus caldă lor mângâiere decât rar peste livezi și grădini, luna Cireșar a sosit în belșug, împodobită de întâile roade ale anului.

Alături, căpsuna deschide drumul fructelor noastre rumene și bogate în vitamine. Botanica ne învață că partea ei comestibilă este receptacolul floarei, și cum planta aparține familiei rozaceelor, căpsuna se mai poate numi și „roza gastronomiei”.

Taina înfăptuirii acestui fruct minunat a stat vreme lungă ascunsă în păduri. Doar balsamul mirositor ce răspândea în primă-



Lola Ionescu-Marița

varu ii n. de fânța... Culegătorii, mai întotdeauna femei și copii, le-au făcut pat de frunze, au împletit de dragul lor coșulețe din mlădițe și au ieșit cu ele în drum.

Agronomii au lucrat cu patimă la ridicarea acestei umile plante sălbatice la rangul care-l ocupă astăzi în gastronomie. Sunt specii numeroase, una mai bună decât alta; culoarea, miezul și aroma lor sunt o sărbătoare pentru ochi și gust. La noi în țară se face o foarte întinsă cultură de căpsuni. Trebuie cumpărate proaspete și curate. Spălatul mult le fură aroma. Se dau la masă, pe un strat de gunze late, bine șterse, întovărășite de zahăr or smântână sau frișcă. Cei care trăesc cu frica microbilor în sân, le amestec cu vin sau zeamă de lămâie. Aceste pregătiri sunt întotdeauna în paguba savoarei lor naturale și a vitaminelor, care fac ideală cura de căpsuni și fragi, la gută și reumatism.

DULCEAȚA DE CĂPSUNI

Aveți apă de var limpezită; luați o farfurie cu vârf de căpsuni curățate și spălate. Le puneți într-o sită micuță. Coboriți sităsoara cu totul în apa de var și lăsați-o o jumătate de ceas. Ridicați sita. Spălați la robinet tot în ea căpsunile, fără să le sfărâmați. Legați un kilogram de zahăr, bine de tot, puneți fructele. Când sunt aproape gata, adăugați puțină vanilie și zeamă de lămâie. Încercați legatul pe farfurioară. Nu puneți la borcan decât după ce s'a răcit.

LOLA IONESCU-MARITZA

POSTA TEHNICA

10.951. IOAN, Timișoara.
In ce număr a apărut cursul de bobina
din 1937?

Acest curs, datorită d-lui A. Munteanu a
inceput în No. 435 și s'a terminat în No. 439.
In ce număr s'a terminat cursul de trans-
formatori început în No. 453 același an?

In numărul 465.
In ce număr a apărut descrierea catome-
trului început în No. 541 din 1939?

Numai în același număr.
10.952. ELEV STUDENT C. V., Iași.
Datele transformatorului pentru vibratorul
32/2.

Veți executa un transformator pe tole de
fier silicioase, având o secțiune de 10 cm. pă-
trați. La primar veți bobina 2×25 spire cu
sârmă de 1,6 mm., emailată, iar la secundar
veți face 2×1300 spire cu sârmă de 0,2 email.
Socurile au: L1-25 spire cu sârmă de 1,6
mm., 12-150 spire cu sârmă de 0,2, făcute
pe carcasă cilindrică, cu diametrul de 10
mm., iar L3 este un soc cu miez de fier ce
are 10 H_y impedanță și este executat cu
sârmă de 0,2 mm.

Vibratorul 32/2 are contacte de redresare
așa că nu necesită lampa EZ2. Lampa EZ2
corespunde tipurilor descrise în No. 606 din
28 Aprilie.

10.953. BOTNAR ANDREI, Chișinău.
Bobina pentru galena „România M.C.A.”.
Nu se găsește în comerț decât dacă o co-
mandăm. Prețul nu vi-l putem preciza, așa
că va sfătui să vă adresați la una din fir-
mele al cărui anunț l-a găsit în revistă.
Cea mai bună monolampă.

Toate montajele publicate sunt bune, însă
trebuie executate conform descrierii. Ne-
griș că dacă veți schimba sistemul de bo-
binare, felul de alimentare, etc., veți căpăta
cu totul alte rezultate și cu totul alt mon-
taj. Așa dar, lucrați numai după indicațiile
tehnice din revistă. În felul acesta vă va
reuși oricare montaj.

11.954. RUDOLF WEIBEL, Cernăuți.
Rog să-mi comunicați cum se construiește
bobina galenei „România M. C. A.”.
Urmăriți cu atenție descrierea din revistă
și vă veți lămurii. Dacă totuși veți mai avea
ceva de luminat, adresați-vă direct autoru-
lui: D. M. Chiriță-Argeș, Cernăuți, str. Vo-
robchievici No. 11 Ap. 5.

11.955. LERIDA, Ismail.
Este greșit dacă schimb ordinea așezării
bobinelor pe carcasă?

Da și nu! Este o greșală, căci schimbând
așezarea, se schimbă și cuplajul deci și ce-
lelalte caracteristici electrice ale bobinei.

Nu este o greșală, căci se poate calcula
bobinajul și pentru acest sistem de așezare.
Însă nu înțelegem de ce trebuie să vă complica-
ți construcția încercând o oarecare schim-
bare.

11.956. L. POTCOPCIC.
Am un aparat 3+2 lămpi „Universal” însă
nu are difuzorul branșat. Cum să-l bran-
șez?

Din descrierea D-vstră nu am prea înțeles
despre ce fel de difuzor, etc., este vorba. În
mod normal, difuzorul se branșează între
placa lămpii finale, — în cazul D-vstră, lam-
pa CBL 1 — și plusul curentului anodic. La
aparatul D-vstră, credem că veți găsi acest
plus la contactul de grilă-ecran al aceleiași
lămpi (CBL 1.).

Orientându-ne după lampa redresoare —
CY 1 — credem că cel mai indicat difuzor
este unul permanent-dinamic, cu transfor-
matorul de 4500 ohmi impedanță.

Beculețul de soală este și siguranță. Ce bec
să pun?

Încercați să puneți în serie două beculuțe
de câte 6,3 volți și 0,35 Amperi. Le veți găsi
în comerț.

BON DE CONSULTAȚIE

Nr. 612

Valabil pentru o consultație tehnică
în curs de o lună

405 1 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15:
Lămuriri și marșuri ■ 21: Reportaj mili-
tar ■ 21.15: Voci frumoase-plăci ■ 22:
Inf., apoi concerte nocturne ■ 23.15: Inf.
italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.
19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Mu-
zică la plăci ■ 19.45: Conf. ■ 20: Inf. ■
20.15: Inf. română ■ 20.30: Concert Orch.
s. soliști ■ 22: Inf. ■ 22.15: Concert seral
■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Mu-
zică nocturnă din Berlin.

URODONAL

Evită obeșitatea

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.20: Lecții de franceză ■
20.40: Inf. aeronautică. Plăci ■ 20.55: Met.
21: Semnal orar. Comunicate. Jurnalul
radio ■ 0.15: Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.
20: Orch. arabă ■ 20.20: Lecții de fran-
ceză. Plăci ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal
orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■
21.30: Căntece-plăci ■ 22: Povestea tea-
trului dramatic ■ 22.15: „I maggiolini”
3 acte de Brioux ■ 24: Jurnalul radio ■
0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.
20: Plăci, muzică din opere ■ 20.30:
Quartet ■ 21: Semnal orar, comunicate,
jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Seară popu-
lară ■ 23: Muzică de dans ■ 23.30: Mu-
zică de dans. Jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

81-9.30: (31.15m.—19.61m.) Muzică varia-
tă ■ 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Muzică va-
riată ■ 9: Semnal orar. Jurnalul radio.
9.15: Muzică variată ■ 10.30: Inf. fran-
ceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf.
olandeză ■ 12.15: Orch. simfonică (Franck,
Parodi, Dellapiccola, Gorini) ■ 13: Conf.
13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Din opere.
Bellini: „Norma”; Wagner: „Lohengrin”,
„Walkiria”, „Tannhauser” ■ 14: Semnal
orar, jurnalul radio ■ 14.20: Conf. poli-
tică ■ 14.35: Căntece ■ 15: Jurnalul ra-
dio ■ 15.15: Conf. Fantezie radiofonică ■
15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portughe-
ză ■ 16.15: Comunicate agricole în en-
gleză ■ 16.30: Muzică variată ■ 16.45:
Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■
17.05: Actul 2 din „Palate” de Leonca-
vallo ■ 17.30: Conf. ■ 17.40: Inf. engleză.
18: Jurnalul radio. Trans. unei opere.
„Legenda Julietei” voci din lume ■ 20.55:
Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul ra-
dio ■ 20.15: (31.02m.) Inf. română ■ 20.30:
Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Pian (Galle,
Respighi, Pich-Mangialalli) ■ 21: Sem-
nal orar, jurnalul radio ■ 21.15: Muzică
greacă, sopran, bariton ■ 21.30: Inf. grea-
că ■ 20.15: (31.15m.) Inf. franceză ■ 20.28:
Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■
20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■
22: Trans. concert. În pauze, inf. fran-
ceze și engleze ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■
0.45: Muzică greacă, tenor.

YUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.45: Discursuri ■ 19.15: Plăci ■ 20.20:
Ora Națiunii ■ 20.40: Quator havaiană ■
21: Trans. unei opere de la Teatrul Națio-
nal. În pauză la 22.40: Știri de presă ■
23.40: Știri.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

17: Inf. ■ 17.15: Quator pian op. 26 ml
bemol-major de Dohnanyi ■ 17.35: Pen-
tru tineret ■ 18: Sonate violoncel, pian
■ 18.30: Inf. sociale ■ 18.50: Inf. ungară
■ 19: Emisiune ungară ■ 19.40: Inf. ger-
mană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Actualități ■
20.40: Căntece slovac ■ 21: Conf. ■ 21.20:
Muzică la plăci ■ 22.10: Scenă radiofoni-
că ■ 23: Inf. ■ 23.15: Concert variat ■
24: Inf. rusă, germană, italiană și fran-
ceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Dans-Plăci ■ 18.30: Inf. bulgară
■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Căuserie ■
19.20: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar,
inf., bul. met. ■ 20: Muzică turcă ■ 20.35:
Piesă teatrală ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15:
Inf. engleză ■ 21.30: Ora liberă ■ 21.45:
Orch. Thomas: Marș; Saint-Saens: Suită
arlesiană; Popy: Uv. Lacome: Suită ■
22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50:
Muzică de jazz-plăci ■ 23.25: Imn na-
țional.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă
și ruteană ■ 18.15: Trio acordeon ■ 18.45:
Căuserie ■ 19.15: Orch. Radio ■ 20.15:
Jurnalul vorbit ■ 20.30: Trans. Opera
Regală. Chestiuni internaționale. Jurna-
lul vorbit. Inf. slovacă și ruteană ■ 24:
Inf. germană, italiană, engleză și fran-
ceză ■ 0.20: Plăci, muzică de dans ■ 1.05:
Jurnalul vorbit.

JOI

13 VI 1940

ROMANIA

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINETII:

Deschiderea emisiunii.

Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora: Cota Dunării și a barei Su-
lina; Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Taraful Ion Mătache: Cântec de
dragoste; Măi Fănică dintre văi (voce:



Măriuca Matache); Hora dreaptă din Argeș; Bate vântul dela munte (voce: Măriuca Matache); Traiul dela Câmpulung (voce: Măriuca Matache); Sârbe oltenesti; La fântâna din făget (voce: Măriuca Matache); Sălcișoara și Tărășelul; Dă-te frunză, dă-te iarbă (voce: Ion Matache); Brăuri oltenesti; Hora lui Matache.

12.50: Orchestra de balalaici „BAL-CAL” cond. de Boris Vulpe: Dumca de Prisovschi; Menuet de Paderewski; Mie-zul nopții de Richard (chitară: Alexandru); Depart de bal de Gillet; Cântecul lui Solveg de Grieg; Intr’o vâlcea-cântec popular.

13.20: Ora. SPECTACOLE; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Orchestra Radio dirij. de Ion Ghiga: In Italia-uvertură de Carl Goldmark; Idilă în Siam-fantezie orientală de Scassola; Toamna de Albeniz.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orchestrei Radio: Suită bergamască de Debussy (Preludiu, Menuet, Clar de lună, Passe-pied); Dansuri românești de Lucian Teodosiu; Toreadorii-marș spaniol de Drapier.

15.00: Radiofonice; Publicații; Varietăți.

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.01: Cronica științifică.

19.16: Concert de pian — D-ra Rodica Soutzo: Sonata op. 27 în mi bemol major de Beethoven; Chopin: a) Vals op.



G. Niculescu-Basu

69 în sol major; b) Vals în sol bemol major; Arabescă no. 1 de Debussy.

19.50: Radio-jurnal în limba maghiară.

RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI

20.00: Literatură aromânească de Prof. Th. Capidan.

20.15: Concert vocal-Gh. Niculescu-Basu și D-ra Lisette Dima: Gh. Niculescu-Basu: a) Sunt trei zile de când Nina... de Pergolesi; b) Arie din „Simon Boccanegra” de Verdi; D-ra Lisette Dima: a) Aprilie se întoarce iar de Giordano; b) Veniți să-mi vedeți copilașul de Respighi; Gh. Niculescu-Basu: a) Prințul Eugen-baladă de Loewe; b) Cupletele lui Gaspar din „Freischütz” de Weber; D-ra Lisette Dima: Variațiuni de Mozart-Adam; Gh. Niculescu-Basu și D-ra Lisette Dima: Duet din „Cavalerul rozelor” de Rich. Strauss; D-ra Lisette Dima: Vals din „Mireille” de Gounod.

20.45: Radio-jurnal (I).

21.05: Concert simfonic (discuri): Introdere la act. I din „Fervaal” de Vincent D’Indy (Orch. Conservatorului din Bruxelles dir. de Désiré Defauw); Concert no. 2 în fa minor de Chopin (Artur Rubinstein-pian și Orch. simf. din Londra dir. de John Barbirolli); Antar-poem simfonic de Rimsky-Korsakoff (Orch. Conservatorului dirij. de Pietro Coppola); „Schlagobers”—pantomimă de Richard Strauss (Orch. filarm. din Berlin dirij. de Alois Melichar).

22.10: Radio-jurnal (II); Sport.

22.30: Căntece galante-voce: Constan-

tin Stroescu: Georges Hué: a) Ți-am ținut mâinile; b) Prin fereastra larg deschisă; Lumină de lună de Fauré; Dragostea de altă dată de Chausson; Peisaj de Reynaldo Hahn; Don Quichotte către Dulcinea de Maurice Ravel.

22.50: Mari dirijori ai lumii: Willem Mengelberg și Leopold Stokowsky — (discuri): Orch. simf. din Amsterdam dir. de Willem Mengelberg: Carnavalul roman-uvertură de Berlioz; Concert în la bemol pentru orchestră de coarde de Vivaldi; Orch. filarm. din New-York dir. de Willem Mengelberg: Vărtelnia Omphalei-poem simfonic de Saint-Saëns; Orch. simf. din Filadelfia dirij. de Leopold Stokowsky: Siciliană și Sarabandă de Bach; Poemul extazului de Scriabin.

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană.

212.6 m. RADIO CHIȘINĂU 20 Kw.

14.00: Ora. Concert de prânz — Valsuri (discuri): Două valsuri de Joh. Strauss; Vals din „Coppelia” de Delibes; Indrăgostita-vals de Berger; Delir și Vals de Joh. Strauss; Valsuri de Chopin; Serenada-vals spaniol de Metra.

14.30: Radio-jurnal.

14.45: Muzică românească (discuri): Hora din Muscel (Taraful Ilie Dinu); Cântec de leagăn și Sârba de Brăiloiu (voce: Valentina Crețoiu-Tassian); Pe deasupra casei mele, Sârba lui Jenică, Cine a pus cărciuma’n drum și Sârba fețițelor (Orch. Grigoraș Dinicu); Bagă Doamne luna’n nori de Brediceanu (voce: Aurel Alexandrescu); De doi-joc și Brăul (Orch. Traian Lăscuț); Lângă așa boboc de fată, Auzii o vorbă aseară de Boldeanu și Hora lui Vasile Julea (voce: Nicu Stoenescu).

15.15: Închiderea emisiunii de prânz.

21.00: Ora. Concert de seară — Muzică de Weber (discuri): Uvertură la „Euryanthe” (Orch. simf. din Amsterdam dirij. de Mengelberg); Arie din „Freischütz” (voce: Tiana Lemnitz); Melodii din „Oberon” (voce: Florence Austral); Arie din „Freischütz” (voce: Guszalewicz și cor); Uvertură jubiliară (Orch. filarm. din Berlin dirij. de Hans Pfitzner).

21.40: Concert de vioară — Josif Cogan: Sonata de Vivaldi-Respighi; Bagatella de Scărlătescu; Dans românesc de Barbu; Preludiu de Pugnani-Kreisler.

22.00: Radio-jurnal.

22.15: Muzică variată și de dans (discuri): Marș de Siedé; Căntece populare din Transilvania (voce: Karl Fritz); Două polci de Albert Vossen; Piesă caracteristică havaiană de Ketelbey; Cer albastru-tango de Rixner și Tango argentinian de Rafaelli; Lieduri de Paul Lincke (voce: Greta Keller); „Zi și noapte” de Porter și „La chemarea ta” de Ran (voce: Frances Langford); Destinul-tangă de Bianco.

23.00: Închiderea emisiunii.

ENGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

20: Varietăți ■ 20.40: Conf. ■ 21: Memorii muzicale ■ 22: Inf. ■ 22.20: Comentarii de război ■ 22.35: Orch. ■ 23.15: Slujbă ■ 23.35: Orch. ■ 0.30: Orch. de salon.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

12.30: Căuserie ■ 12.45: Concert de amiază ■ 13.12: Poșta Radio ■ 13.15: Inf. ■

13.35: Muzică ușoară, Orch. Radio ■ 14.05: Solo vocal și instrumental ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 19.30: Căuserie ■ 19.45: Orch. Radio ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Muzică ușoară ■ 21: Recital violoncel ■ 21.30: Duo vocal, mezzo-sopran, bariton ■ 22: „Tablourile unei expoziții” de Mussorgsky-Ravel ■ 22.25: Muzică ușoară ■ 22.45: Inf. ■ 22.55: Inf. engleză ■ 23: Dansuri.

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

19: Pentru bănavi ■ 19.10: Plăci ■ 19.20: Conf. ■ 19.40: Plăci ■ 19.50: Comunicate diverse ■ 19.55: Intermezzo ■ 20: „Concurenții Polului” ■ 20.10: Plăci ■ 20.20: Sketch radiofonic ■ 20.30: Plăci ■ 20.50: Inf. ■ 21: Ecouri de aici și de aiurea ■ 21.30: Căntece ■ 21.50: Imagini elvețiene ■ 22.15: Muzică la plăci ■ 22.30: Căuserie ■ 23: Muzică de dans ■ 23.20: Inf.

540 m. BERÖMUNSTER 100 kw.

20: Plăci ■ 20.20: Comunicate ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Clopote ■ 20.43: Muzică contemporană ■ 22: Gimnastică ■ 22.15: Concert de lied-uri populare ■ 23: Inf. ■ 23.10: Muzică havaiană.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Inf. franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Plăci ■ 15.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci — 10.40: Inf. italiană ■ 11: Muzică la plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Concert plăci ■ 12.30: Știri de presă în franceză. II) 13: Inf. engleză ■ 13.15: Plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză, curs colonial ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Căuserie internațională ■ 15.20: Cronica Africii de Nord ■ 15.30: Artileria, piesă ■ 16: Inf. franceză ■ 16.15: Știri de presă în franceză ■ 16.40: Pentru Extremul Orient ■ III) 17: Marseillaise. Inf. știri de presă în franceză ■ 17.15: Curs colonial. IV) 17.45: Concert plăci ■ 17.50: Marseillaise Inf. franceză ■ 18.10: Concert plăci. V) 19: Marseillaise. Inf. franceză ■ 19.30: Concert de muzică variată. Rossini: Uv. Rabey; Romanță; Donizetti: Fata regimintelui, fantezie; Wallace: Uv.; Filippucci: Zaragozana ■ 21.15: Conf. ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Emisiune arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Imperiului ■ 22.30: Curs colonial.

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert orch. și soliști ■ 21: Reportaj militar ■ 21.15: Concert popular ■ 22: Reportaj ■ 22.30: Concert de orch. din Berlin ■ 23.15: Inf. ungară ■ 24: Inf. Muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

18.15: Muzică serală ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Orch. Otto Fricke cântă. 20: Inf. Continuarea orch. ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză. 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

20.45: Intermezzo muzical ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45:

Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Intermezzo muzical ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo muzical ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Intermezzo muzical ■ 0.55: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert variat ■ 22: Inf., apoi concert nocturn ■ 23.15: Inf. italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzică la plăci ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Concert de orch. Wiener Simfonier, pian. (Mozart, Liszt, Respighi) ■ 22: Inf. ■ 22.15: Concert seral ■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă din Berlin.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.20: Plăci ■ 20.25: Lecții de germană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Radio-social ■ 22: Concert pian. (Bach-Busoni, Casella) ■ 22.40: Un act de Lorenzo Gigli ■ 23.20: Căntece și ritm. ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.20: Inf. ■ 20.25: Lecții de germană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Emisiune socială ■ 22: Muzică de dans, or. ■ 23: Concert simfonic. Mozart: Simfonie sol-minor; Farina: Tempo de carnaval; Pich-Mangiagalli: Sarabandă și serenadă; Vittadini: Poem aeronautic; Rossini: Introducere ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

19.20: Muzică sincopată ■ 19.40: Plăci, căntece napolitane ■ 20: Plăci din opere. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Muzică din filme ■ 22: „Manon” operă de Massenet. În pauze, jurnalul radio, lectură. Muzică de dans.

ROMA (2 Ro)

8-9.30: (31.15m.—19.61m.) Selecțiuni din „Le nozze di Haura” scenă lirică de Lualdi ■ 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Muzică variată ■ 9: Semnal orar, jurnalul radio ■ 9.15: Muzică variată ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf. olandeză. Pian (Frescobaldi, Chopin, Sgambati). Sopran: Santoliquido, Massetti, Respighi ■ 13: Conf. engleză ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Muzică variată ■ 14: Semnal orar, jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică. Din opere de Mascagni: „Cavaleria rusticana”, „Iris”, „Isabella”, „Amicul Fritz” ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Variațiuni despre modă. Din opere de Zandonai ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole ■ 16.30: Concert ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză. 17.05: Sopran. (Pizzetti, Cimara, Persico, Respighi, Santoliquido, Tocchi). Mezzo-sopran. (De Vecchi, Spinelli, Persico) ■ 17.30: Inf. bengaleză ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Jurnalul radio ■ 18.15: „Bronzo” comedie în 2 acte de Boscolo. Actul 3 din „Nerode” de Boito ■ 20.55: Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 20.15: (31.02): Inf. română ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Muzică variată ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 21.15: Muzică greacă, quintet vocal ■ 20.15: (31.15m.) Inf. franceză ■ 20.28: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22: Trans-

concert. În pauze inf. franceze și engleze. 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă.

IUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.45: Ora școlară ■ 19.30: Concert Orch. Radio ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Căntece populare ■ 21: Humor ■ 22: Romante rusești ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Muzică de dans ■ 23.40: Știri de presă.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13,5 kw.

■ 18.30: Inf. sociale ■ 18.50: Inf. ungară ■ 19: Emisiune ungară ■ 19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Actualități ■ 20.40: Muzică de dans ■ 21.40: Conf. ■ 22: Concert simfonic ■ 23: Inf. ■ 23.15: Muzică de țigani ■ 24: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Muzică soliști-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Muzică de jazz ■ 19.10: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică de jazz ■ 19.10: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică turcă ■ 20.30: Căuserie ■ 20.45: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio ■ 22.20: Muzică la plăci (Lucienne Boyer) ■ 22.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Jazz-plăci ■ 23.25: Imn național.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

13.10: Orch. balalaici ■ 13.40: Jurnalul vorbit ■ 14.30: Orch. Radio ■ 15.30: Jurnalul vorbit ■ 17.15: Căuserie și muzică în ruteană ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și ruteană ■ 18.15: Căuserie ■ 18.45: Orch. Societății Municipale a tramvaielor ■ 19.45: Căuserie agricolă ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Mozart la Praga. Căuserie cu plăci ■ 21.10: Căuserie ■ 21.40: Melodii ungare Orch. țigani și soliști ■ 22.40: Jurnalul vorbit. Inf. slovacă și ruteană ■ 23.10: Jazz ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză, franceză și esperanto ■ 0.25: Orch. țigani Kiss ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

VINERI

14 VI 1940

ROMANIA

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINETII:

Deschiderea emisiunii

Radio-jurnal

Gimnastică ritmică

Concert de dimineață (discuri)

Sfaturi gospodărești și igienice

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora; Cota Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice.

12.10: Muzică variată (discuri): Piesă de Grainger (Orch. simf. dir. de Malcolm Sargent); Poloneză de Chopin (pian: Alexander Brailowsky); Cântec de leagăn de Rebikoff (Orch. filarm. din Berlin dirij. de Franz Reuss); Arie din „Regele Ysului” de Lalo și Vals no. 15 de Brahms (voce: Michele Fleta); Fantezie din „Lakmé” de Delibes; Dansul făclilor de Meyerbeer (Orch. Operei de Stat din Berlin dirij. de Leo Blech).

12.50: Muzică instrumentală (discuri): Andante în si minor de Haendel și Allegro de Boccherini (violă: Hans Riphahn); Jocuri de apă la Villa d'Este de Liszt (pian: Walter Rehberg); Adiere de Mai de Mendelssohn și Arie aranjată de Kreisler (vioară: Fritz Kreisler); Poloneză în do major și Un sunet în văzduh de Herbert Jäger (pian: autorul).

URODONAL

Combate Guta

13.20: Ora; SPECTACOLE; Știri artistice și culturale; Sport.

13.30: Orchestra Petrică Moțoi: Arie naționale; Seară de vară-vals de Waldteufel; Romante vechi românești; Oită mioriită-cântec de Mișu Constantinescu; Arie naționale.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orch. Petrică Moțoi; voce: Lia Crăciunescu; Flori de camellii-vals de Marcan; Toate gândurile mele-tango de Roman (voce:



P. Moțoi

Lia Crăciunescu; Tot ce-i frumos pe lume-slow de Mișu Constantinescu (voce: Lia Crăciunescu; Romante de ieri și de azi; Draga mea-tango de Ion Larian (voce: Lia Crăciunescu; Doine și jocuri din Ardeal; Dansuri naționale.

15.30: Radiofonice; Publicații; Variații.

RADIO ROMANIA

19.00: Ora; Mersul premii.

19.01: Poșta tehnică.

19.16: Corurile marilor catedrale (discuri): Introitus de Anerio și Tenebrae facta sunt de Vittoria (Corul Capelei Sixtine); Sanctus de Palestrina (Corul Catedralei din Dijon); Corale de Parrott și de Mendelssohn (Corul basilicii Sf. Paul din Londra); Două corale de Stanford (Corul Catedralei Westminster).

19.45: Radio-jurnal în limba maghiară.



RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI
19.55: Din viața răurilor, noastre de Prof. Vintilă Mihăilescu.

20.15: Concert de pian — D-na Florica Mereuță: 32 Variațiuni în do minor de Beethoven; Pastorală variată de Mozart; Variațiuni și fugă pe o temă proprie de Paderewski.

20.45: Radio-jurnal (I).
21.05: „Don Pasquale”, operă bufă în 3 acte de Donizetti (discuri);

DISTRIBUȚIA

Don Pasquale Ernesto Badini
Dr. Malatesta Afro Poli
Ernesto Tito Schipa
Norina Adelaida Saraceni
Corul și Orchestra Operei Scala dirijate de Carlo Sabajno.

După act. II (22.15—22.30): Radio-jurnal (II); Sport.

23.10: Mari compozitori își dirijează singuri operele (discuri): Elegie de Elgar (Orch. filarmonică din Londra dirijată de Eduard Elgar); Vocaliză de Sergiu Rachmaninoff (Orch. simf. din Filadelfia dirij. de Rachmaninoff); Petrușka-balet de Igor Strawinsky (Orch. simf. dirij. de Igor Strawinsky).

23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană.
212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: Ora. Concert de prânz — Muzică engleză (discuri): Șase cântece australiene populare (voce: Peter Dawson); Cântec vechi popular (voce: Nellie Melba); Cântece populare scoțiene (voce: Robert Watson); Cântecul deșertului de Romberg și Când vei pleca de Herbert (voce: Richard Crooks); Ultimul tandafir de Moore și Melodie de Balfe (voce: Florence Austral).

14.30: Radio-jurnal.
14.45: Diseuri români (discuri): Luni am valsat și Leafa-i mică, mică tare de Villnou (voce: Elena Zamora și Brună); Cum te rabdă inimioara de Dendrino și Trimit mașina să te ia de Mișu Iancu (voce: Ion Luican); Mai spune-mi că nu m'ai uitat-vals și Un gondolier cânta o melodie de Dendrino (voce: Violet Demetriad); Eu de minciuni nu mă feresc și Iubirea mea e o ispită, de Dendrino (voce: Liana Mihăilescu); Să mai aprindem o țigară de Dendrino și Mi-e inima pustie de Șerbănescu (voce: Gică Petrescu).

15.15: Închiderea emisiunii de prânz.
21.00: Ora. Concert de seară — Cântăreți celebri (discuri): Requiem de Verdi (voce: Alfred Piccaver); Arie din „Manon” de Massenet (voce: Xenia Belmas); Cântecul Marietei din „Orașul mort” de Korngold (voce: Maria Nemeth); Arie din „Flautul fermecat” de Mozart (voce: Ludvig Hoffmann); Arioso de Haendel (voce: Emmi Leisner); Arie din „Boema” de Puccini (voce: Helge Roswaenge); Arie din „Fidelio” de Beethoven (voce: Adele Kern).

21.30: Muzică de cameră (discuri): Trio în mi minor de George Telemann; Quartet de coarde opus 125 no. 1 în mi bemol de Schubert (Quartetul Calvet).

22.00: Radio-jurnal.
22.15: Muzică ușoară variată (discuri): Slowfox de Gebhardt; Bolero de Llosas și Tango de Richartz; Foxtroturi de La Rocca; Potpuriu pentru pian; Potpuriu de melodii vieneze de Hruby; Cântec din opereta „Tara surășului” de Lehár (voce: Joseph Schmidt); Noapte la Tropice de Chorinsky și Fox de Georgesco (pian: Peter Kreuder); Cântec vechi de dragoste de Molloy și Laravana de Lohr.

23.00: Închiderea emisiunii.

ENGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

20.30: Varietăți ■ 21: Piesă radiofonică ■ 22: Inf. ■ 22.20: Căușerie săptămânală ■ 22.35: Căușerie studențești ■ 23: Program distractiv ■ 23.30: Quartet pian ■ 0.15: Orch. ■ 0.45: Povestire ■ 1: Inf.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

12: Muzică ușoară ■ 12.35: Căușerie ■ 12.40: Muzică populară ■ 13.15: Inf. ■ Inf. ■ 13.30: Fragmente din opere ■ 14: Muzică simfonică ■ 14.25: Anunțuri ■ 14.30: Muzică ușoară și de dans ■ 18: Ora familiei ■ 19: Dansuri ■ 19.15: Muzică populară ■ 19.50: Căușerie ■ 20: Concert pian ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: „Rigoletto” operă de Verdi ■ 22.45: Inf. Apoi dansuri.

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

19.10: Muzică variată ■ 19.25: Sport ■ 19.40: Conf. ■ 19.45: Plăci ■ 19.50: Comunicate diverse ■ 20: Plăci ■ 20.15: Varietăți ■ 20.50: Inf. ■ 21: Pentru soldați, reportaj ■ 21.45: Muzică de operă ■ 22.45: Conf. ■ 23: Muzică de dans ■ 23.20: Inf.

540 m. BEROMUNSTER 100 kw.
20: „Cavalerul rozelor” ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Dela trupă la patrie ■ 21.40: Căușerie ■ 22: Piesă radiofonică ■ 22.35: Muzică de dans ■ 23: Inf. ■ 23.10: Muzică de dans.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaise. Inf. franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Muzică la plăci ■ 10.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiene. Muzică la plăci ■ 11: Concert-plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Plăci ■ 12.30: Știri de presă. II) 13: Inf. engleză ■ 13.15: Știri de igienă ■ 13.25: Plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 14.55: Viața Imperiului, în germană ■ 15.10: Conf. literară ■ 15.20: Actualități ■ 15.30: Muzică de cameră ■ 16: Inf. franceză ■ 16.15: Știri de presă ■ 16.30: Emisiune pentru Extremul Orient. III) 17: Marseillaise. Inf. și știri de presă în franceză ■ 17.15: Curs colonial. IV) 17.45: Marseillaise ■ 17.50: Inf. și știri de presă în engleză ■ 18.05: Plăci. V) 19: Marseillaise. Inf. în franceză ■ 19.30: Artileria, emisiune radiofonică ■ 20.15: Căușerie științifică ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Inf., conf. și concert în arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.15: Viața Imperiului ■ 22.30: Curs colonial.

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Muzică de Mai ■ 21: Reportaj militar ■ 21.15: Concert de orch. ■ 22: Inf. și reportaj ■ 22.30: Emisiune distractivă. 24: Inf. Muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCĂ 120 m. 785 kHz.

18.25: Muzică italiană, plăci. ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzică veselă duet cameră ■ 20: Inf. Continuarea muzicii ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

805.8 m. BREMEN 758 kHz.

21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Intermezzo muzical ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo muzical ■ 24: Inf. germană ■ 0.15: Intermezzo muzical ■ 0.55: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert Orch. Radio ■ 21: Reportaj militar ■ 22: Inf. apoi concerte nocturne ■ 23.15: Inf. italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzică la plăci ■ 19.45: Sport ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Reportaj ■ 21.15: Concert la plăci. (Lehar, Zander, Lanner Robrecht, Boerschel, Suppé) ■ 22: Inf. ■ 22.15: Concert seral ■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.20: Conf. Plăci ■ 20.35: Lecții de engleză ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Radio-social ■ 22: „L'amore che passa” comedie muzicală de Gioachino și Quintero. „I due sordi” un act de Fiorillo ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.20: Conf. Plăci ■ 20.25: Lecții de engleză ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Emisiune socială ■ 22: Căușerie și ritm orch. ■ 23.10: Scenă radiofonică ■ 23.20: Concert vioară. Vivaldi: Concert la-minor; Bach: Preludiu și fugă re-major; Paganini: Capriccio în la-minor; Ferrara: Burlească; Kodaly: Adagio; Szymanowski: Căușerie; Hubay: Zefirul; Dohnanyi: Rurallia hugarica ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

19: Plăci, muzică din opere ■ 20: Quartet ■ 20.30: Muzică simfonică-plăci ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: Căușerie și ritm ■ 22.15: Muzică variată ■ 23: Muzică de dans ■ 23.30: Muzică de dans, jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8-9.15: (31.15m.—19.61m.) Muzică ușoară ■ 8.30: Inf. engleză ■ 8.45: Căușerie din filme italiene ■ 9: Semnal orar, jurnalul radio ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf. olandeză ■ 12.15: Selecțiuni din opere (Pietri Lehar, Lombardo, Ranzato). Quartet vocal ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.20: Concert (Spon-tini, Verdi) ■ 14: Semnal orar, jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică. Muzică trio (Brahms) ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Conf. Trio vocal ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole în spaniolă ■ 16.30: Muzică variată ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.05: Muzică variată ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Muzică de cameră. (Mozart, Vivaldi, Fioroni, Anerio, Palestrina, Beethoven, Liszt, Franck, Respighi, Chopin, Ravel). Jurnalul radio ■ 20.55: Bul. met. ■ 21: Semnal orar. Radio-jurnal ■ 20.15: (31.02m.) Inf. română.

21.15: Muzică greacă, sopran, tenor ■
20.15: (31,15m.) Inf. franceză ■ 20.28: Inf.
engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55:
Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22:
Trans. concert. In pauze, inf. franceze
și engleze ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45:
Inf. greacă. Muzică greacă, sopran.

YUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.45: Căntece populare ■ 19: Dis-
cursuri ■ 19.20: Muzică de dans ■ 20.20:
Ora Națiunii ■ 20.40: Căntece diverse ■
21.10: Arie diverse ■ 21.40: ■ 21.40: Con-
cert simfonic ■ 22.40: Știri de presă ■
23: Plăci ■ 23.40: Inf.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.

17.15: Muzică de cameră ■ 18.50: Inf.
ungară ■ 19.45: Inf. germană ■ 20: Inf.
■ 20.30: Actualități ■ 20.40: Plăci ■ 21.20:
Trans. Podbrezova ■ 22: Concert seral ■
23: Inf. ■ 23.15: Muzică de dans ■ 24:
Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Muzică simfonică-plăci ■ 18.30:
Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19:
Jazz ■ 19.10: Muzică turcă ■ 19.45: Sem-
nal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică tur-
că ■ 20.30: Căuserie ■ 20.45: Muzică tur-
că ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engle-
ză ■ 21.30: Orc. Radio. Strauss: Cântec;
Strauss: Cântec Strauss: Vals; Hruby:
Potpuri din operele vieneze; Lehar:
Vals; Uhl: Potpourri ■ 22.30: Semnal o-
rar, inf., bursa ■ 22.50: Muzică jazz-plăci
■ 23.25: Imn național.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

13.10: Muzică ■ 13.40: Jurnalul vorbit
■ 14.30: Trans. Szeged ■ 15.30: Jurnalul
vorbit ■ 17.45: Inf. ■ 18: Inf. slovacă și
ruteană ■ 18.15: Căuserie ■ 20.15: Jurna-
lul vorbit ■ 20.25: Reportaj ■ 20.45: Mari
serbări muzicale. Muzică de țigani ■
22.40: Inf. ungară, slovacă și ruteană ■
24: Inf. germană, italiană, engleză și
franceză ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

SÂMBĂTĂ 15 VI 1940

ROMANIA

RADIO EXPERIMENTAL 32,4 m.

6.45: ORA DIMINETII:

Deschiderea emisiunii.

Radio-jurnal.

Gimnastică ritmică.

Concert de dimineață (discuri).

Sfaturi gospodărești și igienice.

Inchiderea emisiunii.

1875 m. RADIO-ROMANIA 150 kw.

160 kHz.

364.5 m. BUCUREȘTI 12 kw.

823 kHz.

12.00: Ora. Cota Dunării și a barei Su-
lina. Sfaturi gospodărești și igienice.

RADIO ROMANIA și RADIO BUCUREȘTI

12.10: Muzică variată (discuri): Căn-
tece de dragoste-vals de Joh. Strauss; Se-

lecțiuni de melodii vechi; Valse Alle-
magne și Studiu no. 1 de Rubinstein
(pian: Mark Hamburg); Clar de lună și
Nocturnă de Massenet; Selecțiuni din o-
pereta „Tenorul ducelui” de Künneke.

12.50: Coruri din opere (discuri): Co-
ruri din „Paița” de Leoncavallo (Corul
și orch. Covent Garden dirij. de Vin-
cenzo Bellezza); Corul piticilor și al sil-
felor din „Dama de la Elza” de Berlioz
Corul și Orch. Pasdeloup); Corul
vânătorilor din „Freischütz” de We-
ber și Cor din „Vasul fantomă” de Wa-
gner (Corul și Orch. Operei din Berlin);
Coruri din „Halka” de Moniuszko și „Bo-
ris Godunov” de Mussorgsky; (Corul și
Orch. Operei din Hamburg dir. de Eu-
gen Jochum).

13.20: Ora; Spectacole; Știri artistice și
culturale; Sport.

13.30: Orchestra Radio dirijată de
Constantin Bobescu: Uvertură la opera
comică „De aș fi rege” de Adam; Faran-
dola de Bizet; Malaguena de Moszkowski;
Dansul orelor de Ponchielli.

14.00: Radio-jurnal.

14.20: Continuarea concertului Orch.
Radio; voce: Petre Munteanu: Aria lui
Nadir din „Pescuitorii de perle” de Bi-
zet (voce: Petre Munteanu); Intr'un tem-
plu chinezesc de Ketelbey; Tu ești soa-
rele mele de Franz Lehar (voce: Petre
Munteanu); Arie din „Frederica” de Le-
har (voce: Petre Munteanu); Toreador
și Andaluză de Rubinstein; Arie din



C. Kirilescu

„Țara surâsului” de Lehar (voce: Petre
Munteanu); Sânge vienez-vals de Joh.
Strauss.

15.00: Radiofonice; Publicații; Varie-
tăți.

RADIO ROMANIA

18.00: ORA STRĂJERILOR.

I. D-ra Viorica Litzica, Comandanta
Falangei Străjerelor: De vorbă cu stră-
jerii.

II. „Solia Invierii”-scenariu radiofonic
de I. U. Soricu, muzica de Nelu Ionescu,
interpretat de străjerii și străjerii Le-
giunii București.

19.00: Ora; Mersul vremii.

19.01: Actualități culturale.

19.16: Orch. Jazz-Hot. cond. de Alfred
Thomas; voce: Emil Staeter: Hold Tigt,
Its way past my dreaming, Fleet foot
flogie foxtroturi (voce); Compadritta,
tango de Rodriguez; Vila nueva, tango de
Rodriguez; Black raspbery Jam, fox de
Fats Waller; Și ingerii cântă, Jeepers
creepers și Tip-tui-tin (voce).

19.55: Radio-jurnal în limba maghiară.
RADIO ROMANIA și RADIO-BUCUREȘTI
20.05: Excursiile școlare de profesor
Const. Kirilescu.

20.20: Pavel Prokopien (voce): Arie
din „Nabucodonosor” de Verdi; Arie din
„Demonul” de Rubinstein; Elegie de Ma-
senet; Vistula de Gall; Codrule, codruțu-
le de Aurél Eliade; Sole de Slonov.

20.45: Radio-jurnal (I).

21.05: Posta Radio.

21.20: Muzică ușoară italiană — Orch.
stra „Luceafărul”; voce: D-ra Maria Te-

resa Ferrero; Vis de dragoste, foxtrot
sincopat de Greppi; Despărțire, slov de
D'Anzi (voce: D-ra Maria Teresa Ferre-
ro); Dacă mi se vorbește de tine, vals
lent de Bixio (voce: D-ra Maria Teresa
Ferrero); Il tico, tico, rumba de Perazzi;
In cer e un cântec de iubire, tango haba-
neră de Brune (voce: D-ra Maria-Teresa
Ferrero); Mă chiamă Viscardo, vals bri-
liant de Mascheroni (voce: D-ra Maria-
Teresa-Ferrero); Rumba brasilierea de
Faccilongo; Tu, numai tu, slow de Fru-
taci (voce: D-ra Maria Teresa Ferrero);
Monterosa, vals de Ancilotti; Cântecul
meu, foxtrot de Bixio (voce: D-ra Maria-
Teresa Ferrero); Nu-mi pasă, foxtrot de
Lao (voce: D-ra Maria-Teresa Ferrero).

22.10: Radio-jurnal (II); Sport.

22.30: Continuarea concertului Orches-
trei „Luceafărul”; Muzică de dans: Re-
gina campagnola, foxtrot de Lazzaro; I-
nima mea și-a compus o melodie, tango
de Anatol Albin; Două foxtroturi din fil-
mul „Vrăjitorul din Oz” de Arlem; Pour
vous Madame-slow de Vasilescu; Un
vals havaian de Winkler; Foxtrot de
Sandauer.

23.00: Muzică variată (discuri): Vals
de Lanner; Lieduri de Kollo și de Stolz
(voce: Carl Schmitt-Walter); Melodie de
Grever (voce: Rosita Serrano); Potpuriu
de șlagăre; Melodie de Lane; Micul nos-
tru drum, vals de Steurs și Fox de Del-
tour; Doi ochi albaștri de Dendrino și La
revedere pe cine știe când... de Villnou
(voce: Gică Petrescu); Serenadă napoli-
tană de Winkler și Balkan, fantezie de
Knemann.

23.45: Jurnal pentru străinătate în lim-
ba franceză, germană, engleză și italiană.
212.6 RADIO CHIȘINĂU 20 kw.

14.00: Ora. Jocuri românești din Tran-
silvania executate de Orch. Reg. 90 in-
fanterie din Sibiu, dirijată de Sblt. Gh.
Dimitriu: Sălișteanca și Hațegana din
Săliște; Ca la Hațeg și Invărtita arde-
leană; Ca la Făgăraș și Avrigeana; Răși-
năreanca și Hațegana ca la Rășinari; Bă-
tuta din Sibiu.

14.30: Radio-jurnal.

14.45: Muzică ușoară (discuri): Rumba
de Cubano; Păpușa veselă de Boulan-
ger; Vals de Rose; Serenadă de Toselli;
Foxtrot de Huber; Romanesca-tango de
Gade; Viena veselă-vals de Meisel și Flori
de lotus-vals de Ohlsen; Dece nu plângi
cu mine când eu plâng-tango de Șerbă-
nescu (voce: Petre Alexandru).

15.15: Inchiderea emisiunii de prânz.

21.00: Ora. Concertul Orch. Sindicatu-
lui Artiștilor Instrumentiști din Chiși-
nău, dirijată de Victor Iușchevici: Uver-
tură la o comedie franceză; Mică serenadă
de Müller; Vals de Waldteufel; Fan-
tezie din „Vânătorul de păsări” de Zel-
ler-Weninger.

21.40: Heinrich Schlusnus cântă lie-
duri (discuri): Caro mio ben de Gior-
dani; Lied de Schubert; Vino în vis-lied
de Liszt; Lied din „Eugen Oneghin” de
Ceaikowsky.

22.00: Radio-jurnal.



22.15: Continuarea concertului Orch. S. A. I.: Fantezie de Oskar Strauss pe motive de Delibes; Cântec de dragoste de Zander; Dans indian de sacrificiu de Eslinger; Inimă românească-potpuriu național de Paschill.
23.00: Închiderea emisiunii.
23.00: Închiderea emisiunii.

ENGLIA

391.1 m. PROGRAM NAȚIONAL 449.1 m.

20: Noaptea în oraș ■ 20.30: Simfonic. 21.15: Varietăți ■ 22: Inf. ■ 22.20: Comentariu american ■ 22.35: Program distractiv ■ 23.15: Slujbă ■ 23.30: Reportaj ■ 23.35: Piesă radiofonică ■ 24: Orch. ■ 1: Inf.

BULGARIA

352.9 m. SOFIA 100 kw.

12: Muzică ușoară ■ 12.30: Solo vocal și instrumental ■ 13: Concert de amiază ■ 13.28: Poșta Radio ■ 13.30: Inf. ■ 13.50: Muzică ușoară, Orch. Radio ■ 14.25: Căușerie ■ 14.35: Anunțări ■ 14.40: Muzică ușoară și de dans ■ 14.55: Șah ■ 15: Muzică populară ■ 17.30: Muzică ușoară și de dans ■ 18.30: Ora lucrătorilor ■ 19: Quator mandoline ■ 19.30: Muzică instrumentală-plăci ■ 20: Recital vocal ■ 20.30: Inf. ■ 20.50: Muzică ușoară ■ 21: Orch. Radio ■ 21.45: Căntece corale ■ 22.15: Anunțări ■ 22.20: Muzică ușoară și de dans ■ 22.45: Inf. ■ 22.55: Evenimentele săptămânii în franceză ■ 23: Dansuri ■ 23.30: Muzică populară.

ELVETIA

443.1 m. SOTTENS 100 kw.

20: Căușerie ■ 20.20: Intermezzo ■ 20.25: Opera ■ 20.50: Inf. ■ 21: Ecouri de aici și de aiurea ■ 21.30: Căușerie cu muzică ■ 21.45: Comedie într'un act de G. Hervillez ■ 22.20: Fantezie radiofonică ■ 23: Muzică de dans ■ 23.20: Inf.

540 m. BEROMUNSTER 100 kw.

20: Clopote ■ 20.30: Inf. ■ 20.40: Plăci. 21.10: Piesă în dialect ■ 22: Concert cor ■ 23: Inf. ■ 23.10: Muzică de dans ■ 23.30: Programul următor.

FRANTA

PARIS MONDIAL

I) 8: Marseillaisa. Inf. în franceză ■ 8.25: Curs colonial ■ 8.40: Plăci ■ 10.15: Inf. engleză ■ 10.35: Plăci ■ 10.40: Inf. italiană ■ 11: Plăci ■ 11.45: Inf. franceză ■ 12: Plăci ■ 12.30: Știri de presă în franceză. II) 13: Inf. engleză ■ 13.15: Plăci ■ 14: Conf. ■ 14.15: Plăci ■ 14.20: Viața Imperiului ■ 14.30: Inf. franceză ■ 14.55: Viața Imperiului ■ 15.10: Căușerie ■ 15.20: Muzică la plăci ■ 15.30: Emisiune variată ■ 16: Inf. franceză ■ 16.15: Știri de presă în franceză ■ 16.30: Emisiune pentru Extremul Orient. III) 17: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 17.15: Apel și indicativul stației. IV) 17.45: Plăci ■ 17.50: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 18.10: Muzică la plăci. V) 19: Marseillaisa. Inf. franceză ■ 19.30: Muzică de cameră ■ 20.15: Căușerie maritimă ■ 20.30: Inf. franceză. Curs colonial ■ 20.45: Emisiune în arabă ■ 21.30: Inf. engleză ■ 21.45: Inf. italiană ■ 22: Inf. portugheză ■ 22.20: Viața imperiului, în italiană ■ 22.30: Curs colonial.

GERMANIA

269.5 m. MELNIK 100 kw.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Inf. ungară ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Concert orch., cor, soliști ■ 21: Reportaj ■ 22: Inf. ■ 22.30: Orch. Otto Debrindt ■ 23: Inf. cehă ■ 24: Inf. Muzică nocturnă.

382.2 m. LIPSCA 120 m. 785 kHz.

18.45: Lexiconul prezentului ■ 19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Voci frumoase ■ 20: Inf. Concert distractiv-plăci ■ 20.45: Inf. bulgară ■ 22: Inf. ■ 23.15: Inf. franceză ■ 24: Inf. ■ 1.15: Inf. franceză.

305.8 m. BREMEN 758 kHz.

21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Inf. olandeză ■ 21.45: Intermezzo muzical ■ 22: Inf. germană ■ 22.15: Intermezzo muzical ■ 23.30: Inf. olandeză ■ 23.45: Intermezzo muzical ■ 0.55: Imn.

405.4 m. MÜNCHEN 100 kw.

19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Seară soldătească ■ 21: Reportaj militar. 22: Inf., apoi concert nocturn ■ 23.15: Inf. italiană ■ 1.15: Inf. italiană.

506.8 m. VIENA 120 kw. 529 kHz.

19: Reportaj de pe front ■ 19.30: Muzică la plăci. ■ 19.45: Conf. politică ■ 20: Inf. ■ 20.15: Inf. română ■ 20.30: Potpourri radiofonice ■ 22: Inf. ■ 22.15: Concert seral ■ 23: Inf. română ■ 24: Inf. ■ 0.10: Muzică nocturnă, trans. Berlin.

ITALIA

369 m. MILANO 70 kw. 814 kHz.

20: Plăci ■ 20.20: Lecții de franceză ■ 20.40: Ghid radiofonic ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio-plăci ■ 22: „Manon” operă în 4 acte de Massenet. Conf. Jurnalul radio. Muzică de dans.

420.8 m. ROMA 50 kw. 713 kHz.

20.15: Lecții de franceză ■ 20.35: Ghid radiofonic turistic în italiană ■ 20.55: Met. ■ 21: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio ■ 21.30: Plăci, muzică variată ■ 22: Căntece și ritm, orch. ■ 23: Concert simfonic ■ 24: Jurnalul radio ■ 0.15: Muzică de dans.

429 m. FLORENȚA 20 kw.

20.30: Căntece ■ 20: Semnal orar, comunicate, jurnalul radio, plăci ■ 21.30: „Una bolla di sapone” 3 acte de Bersezio. În continuare, muzică de dans. 23.30: Muzică de dans. Jurnalul radio.

ROMA (2 Ro)

8-9.30: (31,15m. — 19,61m.) Din opere

CURIERUL SPECTACOLELOR

ARO: „D. Topper divorțează”.
 CAPITOL: „Pygmalion”.
 CARLTON: „Orașe sub alarmă”.
 ELYSEE: „Volga-Volga” și „Ucigașul din Oregon”.
 MIORITA: „Femea diabolică” și „Pentru Patrie”.
 NISSA: „Oameni de sacrificiu” și „Honolulu”.
 PALAS: „Teroare” și „Farandola”.
 REGAL: „Sora de noapte”.
 RIALTO: „Vin ploile” și „Cei trei muschetari”.
 ROXY: „Când femeia spune nu!”
 SELECT: „Amenințări” și „Noaptea amintirilor”.
 TRIANON: „Occidentul”.

(Mascagni, Puccini, Cilea, Giordano, Rossini, Mascagni, Puccini) ■ 8.30: Inf. engleză ■ 9: Semnal orar, jurnalul radio. 9.15: Muzică variată ■ 10.30: Inf. franceză ■ 11.30: Emisiune arabă ■ 12: Inf. olandeză ■ 12.15: Actul 2 din „Fedora” de Giordano. Simfonii de opere ■ 13.15: Inf. engleză ■ 13.30: Orch. simfonică. (Liszt) ■ 13.45: Jurnalul radio ■ 14.20: Conf. politică. Actul 4 din „Otello” de Verdi ■ 15: Jurnalul radio ■ 15.15: Varietăți ■ 15.45: Inf. spaniolă ■ 16: Inf. portugheză ■ 16.15: Comunicate agricole în rusă ■ 16.30: Muzică ușoară ■ 16.45: Inf. italiană ■ 16.55: Inf. franceză ■ 17.05: Quartet coarde (Corelli, Malipiero) ■ 17.30: Inf. indusiană ■ 17.40: Inf. engleză ■ 18: Jurnalul radio ■ 18.15: Muzică variată. Plăci ■ 20.55: Bul. met. ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 20.15: (31,02) Inf. română ■ 20.30: Inf. sârbo-croată ■ 20.45: Căntece ■ 21: Semnal orar, jurnalul radio ■ 21.15: Orch. ■ 21.30: Inf. greacă ■ 20.15: (31,15m.) Inf. franceză ■ 20.29: Inf. engleză ■ 20.41: Inf. spaniolă ■ 20.55: Inf. ungară ■ 21.15: Inf. germană ■ 22: Trans. concert. În pauze, inf. franceze și engleze ■ 0.30: Inf. sârbo-croată ■ 0.45: Inf. greacă.

IUGOSLAVIA

437.3 m. BELGRAD 20 kw. 686 kHz.

18.45: Melodii populare ■ 19: Discursuri ■ 19.20: Plăci ■ 20.20: Ora Națiunii ■ 20.40: Căntece populare ■ 21.40: Orch. Radio ■ 22.40: Știri de presă ■ 23: Muzică de la un restaurant ■ 23.40: Știri de presă. ■ 23.50: Muzică de dans.

SLOVACIA

298.8 m. BRATISLAVA 13.5 kw.

17.15: Muzică variată ■ 18: Scene pentru tineret ■ 18.40: Reportaj sportiv ■ 18.50: Inf. ungară ■ 19.45: Inf. germană ■ 20: Inf. ■ 20.30: Din parlamentul nostru ■ 20.45: Căntece slovace ■ 21.15: 21.15: Comedie ■ 22: Compoziții slovace puțin cunoscute ■ 23: Inf. ■ 23.15: Muzică de țigani ■ 24: Inf. rusă, germană, italiană și franceză.

TURCIA

1684 ANKARA 120 kw.

18.05: Muzică ușoară-plăci ■ 18.30: Inf. bulgară ■ 18.45: Inf. greacă ■ 19: Căușerie ■ 19.15: Muzică turcă ■ 19.45: Semnal orar, inf., bul. met. ■ 20: Muzică instrumentală ■ 20.30: Căușerie ■ 20.45: Muzică turcă ■ 21: Inf. franceză ■ 21.15: Inf. engleză ■ 21.30: Orch. Radio. Ceal-kowsky; Elegie; Haydn: Căntece; Ganglberger: Tirili; Lanner: Vals; Armandola: Căntece spaniol de dragoste ■ 21.20: Ora liberă ■ 21.30: Semnal orar, inf., bursa ■ 22.50: Căușerie ■ 23.25: Imn național.

UNGARIA

549 m. BUDAPESTA 120 kw.

13.10: Orch. de țigani Farkas ■ 13.40: Jurnalul vorbit ■ 17.15: Povestiri ■ 17.45: Jurnalul vorbit ■ 18: Inf. slovacă și ruteană ■ 18.15: Orch. de țigani Suki ■ 18.45: Căușerie ■ 19.10: Orch. Radio ■ 20.15: Jurnalul vorbit ■ 20.25: Plăci ■ 20.45: Căușerie ■ 21.10: Operetă ■ 22.40: Jurnalul vorbit. Inf. slovacă și ruteană ■ 23.10: Plăci ■ 24: Inf. germană, italiană, engleză și franceză ■ 1.05: Jurnalul vorbit.

UN DECENIU DE RADIOTECHNICĂ

La începuturile radiodifuziunii, existau la noi două categorii de auditori: prima era aceea a posesorilor de aparate industriale — dacă se putea vorbi atunci de o industrie în înțelesul de azi al „industriei radiofonice” — iar a doua cu-

turi inaccesibile pentru micii constructori.

GALENELE

Când nu există un post de emisie în apropiere, receptiile cu galenă sunt

zează tot pe același vechi principiu, care de zeci de ani încoace a rămas neschimbat și tot atât de puțin cunoscut. Cele 3 circuite ale unui aparat acordabil au rămas aceleași; s'au mai ivit câteva teo-

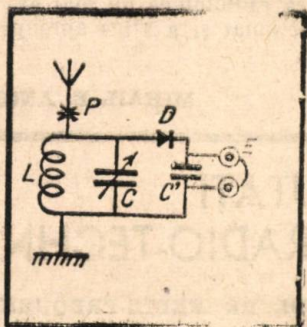


Fig. 1 a. Post obținut cu galenă

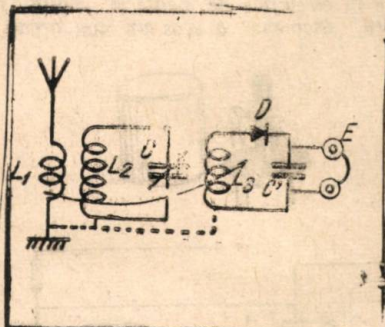


Fig. 1. Cele trei circuite ale postului cu galenă

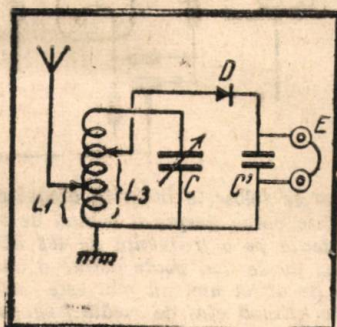
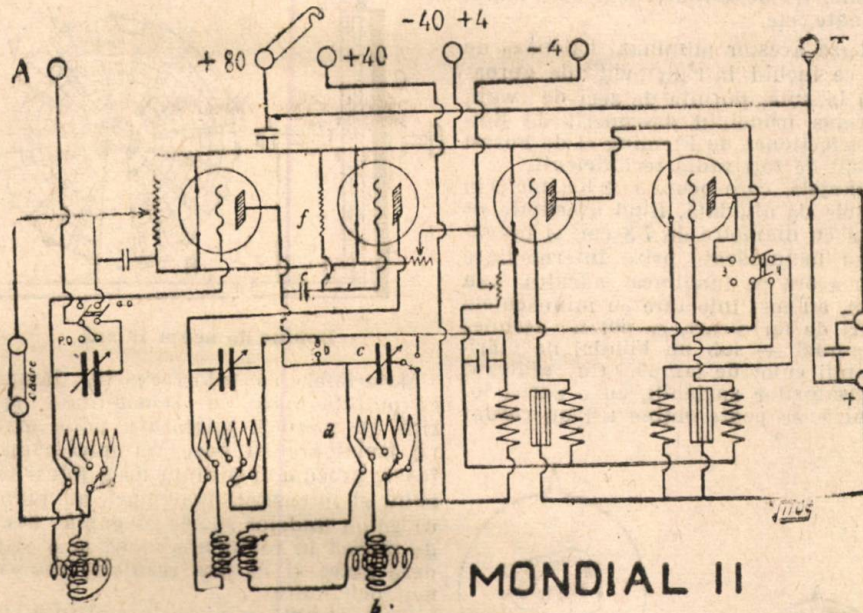


Fig. 1 b. Cea mai bună schemă practică, cu galenă

prindea pe amatorii cari își confecționau singuri receptoarele, lucrându-și în regim propriu toate piesele necesare construcției. Să nu uităm că pe atunci, piese detașate se găseau foarte greu și la pre-

zează tot pe același vechi principiu, care de zeci de ani încoace a rămas neschimbat și tot atât de puțin cunoscut. Cele 3 circuite ale unui aparat acordabil au rămas aceleași; s'au mai ivit câteva teo-

zează tot pe același vechi principiu, care de zeci de ani încoace a rămas neschimbat și tot atât de puțin cunoscut. Cele 3 circuite ale unui aparat acordabil au rămas aceleași; s'au mai ivit câteva teo-



Schema receptorului cu rezonanță

slabe, iar construcția aparatului necesită îngrijire, acordare precisă și răbdare.

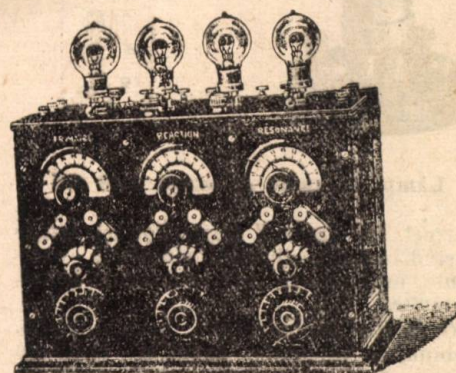
Cristalele de galenă se găseau greu în comerț, așa că amatorul le „fabrica” singur. Intr-o eprubetă amesteca puțin sulf cu câteva fire de pilitură de plumb, încălzea la o lămpă de spirt și galena lua naștere sub forma unui corp poros, cenușiu, cu proprietatea de a detecta curentii de înaltă frecvență.

Condensatorul variabil tot singur și-l confecționa, învelind două eprubete în foite de staniol și introducându-le una în cealaltă. Dielectricul era alcătuit din sticla eprubetelor, iar capacitatea varia în raport cu suprafețele ce se acopereau, introducând mai mult sau mai puțin o eprubetă în cealaltă. E o mare deosebire între acest condensator variabil și exemplarele folosite azi de amatorii galeniști.

Însă în ceea ce privește cristallul, aflăm că s'au obținut rezultate superioare cu galena sintetică (sulfură de plumb) decât cu cristale naturale.

Montajele aparatelor cu galenă se ba-

rii ce încearcă să explice fenomenul de detecție prin galenă, însă recepția s'a îmbunătățit totuși. Această îmbunătățire se



Un vechiu receptor cu rezonanță

datorește în primul rând perfecționării posturilor de emisie și apoi pierderilor reduse prin folosirea noilor materiale izolatoare.

TOATE PIESELE DETAȘATE DE RADIO

DIN CEA MAI BUNĂ CALITATE
CU CELE MAI EFTINE PREȚURI

RADIO SANIFER S.A.R.

București I Strada Regală 11 bis etaj

Telefon 4 49.37

EXPEDIȚIUNI RAPIDE ÎN PROVINCIE CONTRA RAMBURS

Cereți catalogul SANIFER 1940 gratuit

Principiul aparatelor cu galenă, — schema — a rămas însă neschimbat.

APARATELE CU LĂMPI

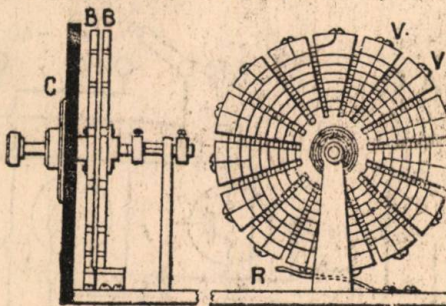
Cel mai mare și mai însemnat progres, care a determinat revoluția de bază a principiilor recepției prin lămpi, se datorește realizării a numeroase noi tipuri de diode, triode, tetrode, pentode, lămpi combinate, etc.

La baza acestor minunate balonase de sticlă ce închid într'un „vid” de aproape 100 la sută, puțințe de zeci de wați, stă același principiu descoperit de Edison, perfecționat de Fleming și de Forest și folosit de toți radio tehnicienii.

Bobinajele, care ocupau un loc imens în aparatele de altădată, fiind executate pe carcase cu diametre de 7-8 cm. și prevăzute cu nenumărate prize intermediare pentru acord pe lungimea cadrului sau antenei, au fost înlocuite cu minusculele grupuri de ferro-cart, ce pot fi ascunse — eventual — sub un blindaj de mărirea unui culot de lampă. Cu ajutorul condensatorilor variabili, cu o curbă logaritmică, se poate obține azi un cordaj

mult scăzut, iar valoarea cerută cu mult mai precisă.

Rezistențele de acum zece ani — tuburi fragile de sticlă cari costau 30—40 de lei și se stricau ușor — au fost înlocuite cu corpuri de porcelan pe care o trăsătură de grafit face rezistența electrică bună, efină și solidă.



Bobine de acum 10 ani

Materialele cu valori exacte, lămpile cu puțință mare, cu sensibilitate sporită, cu pierderi micșorate, noile materii izolatoare cu baze ceramice-pământoase, precum și puțința de a folosi tensiuni și intensități mai mari, au permis ca gama undelor scurte — gamă destul de tânără în radiofonie — să ia o extindere mare și să dea rezultate din cele mai nebănuite.

Cu o puțință minimă la emisiune, unda poate face ocolul pământului, dând recepții bune la poli ca și la ecuator, în Europa ca și în Australia.

Privind și ascultând o superheterodină construită azi — care nu vă mulțumește dacă Bostonul nu se aude destul de puternic — și făcând comparația cu o su-

perheterodină, la care e destul să apăsăm pe un buton pentru a recepționa în mod automat un anumit post, fără a mai fi nevoie să manevrăm noi butonii aparatului. Azi există sisteme de compensare automată a fading-ului, sisteme de corectare a distorsiunilor, dispozitive ce permit recepției cu o muzicalitate desăvârșită.

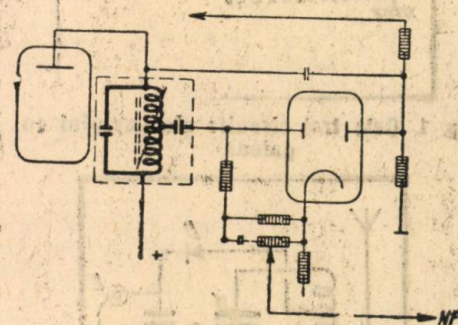
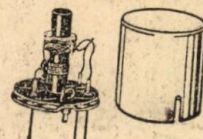
Tehnica radiofonică nu mai are multe de perfecționat și a atins aproape desăvârșirea.

MIHAIL E. ANGHEL

NOUȚĂȚI RADIO-TECHNICE

ȘOCUL DE MEDIE-FREVENȚĂ

Pentru superheterodinele cu o mare amplificare în circuitele de medie și înaltă frecvență, „Siemens” a scos un nou organ de

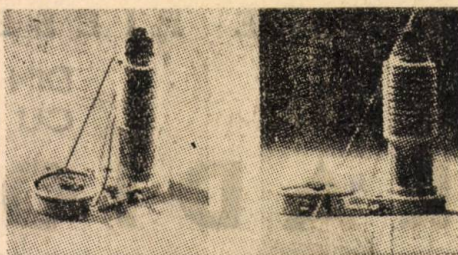


cuplaj ce se folosește înaintea diodei detectoare. Este vorba despre o bobină de șoc ce se acordează pe o frecvență de 468 kHz. În acest caz nu se mai poate obține o amplificare — de altfel nici nu mai este necesar, căci este ultimul etaj de medie frecvență — însă se obține o mare selectivitate și o mai bună muzicalitate.

Se poate folosi și la aparatele reflex.

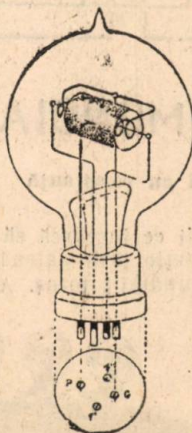
CARCASE DE CALIT PENTRU UNDELE SCURTE

Pentru aparatele de recepție la cari se dă o atenție deosebită undelor scurte, realizarea și acordarea bobinajelor respective cere precizie.



„Siemens” a realizat un nou tip de carcasă pentru undele scurte, carcasă care formează un bloc omogen, cu un trimer de acord cu armături de argint.

În interiorul carcasei, un ferro-trimer permite acordarea absolut riguroasă a caracteristicilor bobinajului.



Lămpi de radio de acum zece ani

perfect, iar datorită trimerilor cu armături de argint, ajustăm circuitele oscilante, mutându-le în interiorul benzii hotărâte.

Octodele, pentagridul, hexoda-triodă, bobinajele calculate exact și realizate precis, dau posibilitatea unui „monoreglaj” adică permit prinderea posturilor numai prin mănuierea unui singur buton, acel al unei scale micrometrice, cu mișcare lină, cu posturile scrise și cadranul luminat.

Astăzi un bobinaj poate fi calculat și realizat atât de precis, încât chiar la aparatele cu reacție — monocircuite — s'a reușit să se obțină un etalonaj exact corespunzător posturilor însemnate pe scală.

Condensatorii fixi — altădată executați în cutiute mari de metal sau carton — au calități cu mult sporite, prețul cu



Vechiu difuzor cu membrană

superheterodină de acum zece ani, — când dacă ascultați Londra în casă era o minune — ne vom da seama de progresul, înfăptuit pe tărâmul radiofoniei.

Azi dispunem de „ochiul magic”, — lampa care ne arată vizual starea de sintonie a circuitelor față de postul ce dorim să-l recepționăm. Azi avem scale

VECHIA FIRMĂ

ING. LANTOS S-sor

BULEVARDUL REGELE CAROL I, 18

CONTINUĂ A VINDE MAI DEPARTE CU
PREȚURI REDUSE PIESE ȘI LĂMPI DE RADIO

RADIO-CHIȘINĂU

Atunci când s'a constatat că Radio-difuziunea poate constitui un serviciu de utilitate publică, s'a pus problema înzestrării Statelor cu posturile de emisiune necesare. La început însă, nu se vedea destul de clar cum trebuie și cum se poate realiza această înzestrare.

În privința numărului posturilor, de exemplu, precum și a amplasamentului lor, existau două teorii.

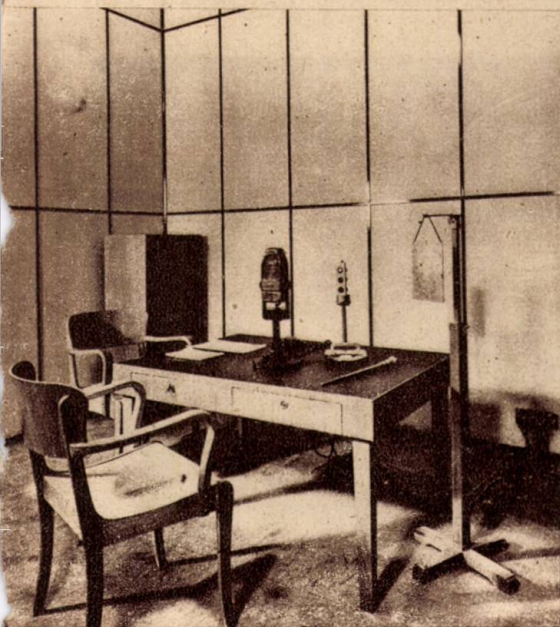
După părerea unora, ar fi trebuit să se afle centrul radiofonic al țării și acolo să se instaleze un post uriaș, care, pe o undă lungă, adică pe o undă ce străbate spațiul în linie directă la suprafața pământului, să asigure un serviciu radiofonic convenabil pentru toată sau aproape toată suprafața țării.

A doua părere susținea, dimpotrivă, că un singur post central, oricât de mare ar fi și pe orice lungime de undă ar funcționa, nu va putea asigura un serviciu regulat și acceptabil pe toată suprafața unei țări. Această pe motivul că o țară nu prezintă aspectul unui cristal perfect omogen și neted. Pe pământ sunt munți, păduri, lacuri, clădiri, diferențe de compoziție în sol, — adică tot felul de factori cari nu permit undei, oricât de puternică ar fi, să se propage în mod egal în toate direcțiile.

De-aceia, adepții acestei păreri susțineau că o țară, pentru a fi bine servită din punct de vedere radiofonic, trebuie să aibă o rețea de posturi mici regionale. Până la urmă, evident, prima părere a căzut și toate Statele s'au condus după cea de-a doua, care a și rămas definitivă, fiind consacrată de practica lucrurilor.

Pe vremea însă, când s'a construit la noi în țară primul post la București, problema încă nu era de ajuns de clară.

Radio-Chișinău, cabina crainicului



De-aceia, după postul București — de 12 kw. — s'a construit postul Bod, lângă Brașov, cu o putere de 150 kw., pe undă lungă de 1875 m.

Nu s'a avut în vedere să se acopere țara întreagă, — deoarece așa zisele zone surde nu puteau fi evitate. Astfel, postul dela Bod a rămas oarecum un post regional.

În afară de zonele surde amintite mai sus, Basarabia, Bucovina și Moldova erau provincii neacoperite suficient nici cu undă medie a postului București, nici cu undă lungă a celui dela Bod.

Se pune deci problema înființării posturilor regionale, — ca unica soluție posibilă.

Consiliul de Administrație al Societății Române de Radiodifuziune din care a făcut parte și autorul acestor rânduri, a găsit în Aprilie 1937 o stare financiară care impunea la început mai mult o restrângere a cheltuelilor, decât lansarea într'un plan de investiții, oricât de utile și urgente ar fi fost acele investiții.

Cercetând inventarul Societății, am constatat însă, că la Bod se află demonstrat și împachetat în lăzi un post nou, complet, de 20 kw. putere, care servise ca post provizoriu de emisiune până la montarea definitivă a postului celui mare.

Am făcut atunci o expunere în Consiliu și am depus un raport, care au găsit înțelegerea și aprobarea unanimă pentru instalarea unui post regional. Ca fiu al Basarabiei, am cerut ca acest post să fie instalat la Chișinău, lucru ce nu a fost greu de obținut din partea Consiliului și a Guvernului de atunci, — cu atât mai mult cu cât invocasem în argumentarea mea și aniversarea a 20 de ani dela Unirea Basarabiei, care — printr-o coincidență fericită — cădea chiar în vremea aceea. Punerea în practică a hotărârii luate s'a făcut într'un tempo ce caracterizează activitatea Societății în ultimii ani.

Primăria Chișinăului, condusă de defunctul Ioan Costin, ne-a pus cu entuziasm la dispoziție locul și rămășițele fostului teatru „Pușkin”, care a fost repede transformat într'un cochet și modern post de emisiune.

Astfel s'a născut postul Radio-Chișinău, — înfăptuire ce face cinste tehnicienilor români.

El are menirea să acopere cu undă lui Moldova, Bucovina și Basarabia. Dacă radio-amatorii din alte regiuni ale țării nu pot auzi postul dela Chișinău, aceasta nu are nici-o legătură cu calitatea postului, care este și rămâne un post regional.

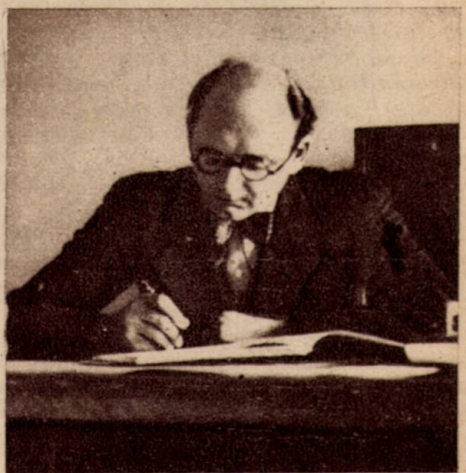
GH. CIOLAC



Ing. Gh. Ciolac



Directorul postului Radio-Chișinău



D. Aurel Alexandrescu



D-ra VICTORIA COSCIUG
secretara programelor Radio-Chișinău

TEATRUL RADIOFONIC

Un nou gen de teatru? Nu; mai bine spus „teatru de toldeauna” adaptat unei noi tehnici de prezentare.

Practic, inovația se dovedea revoluționară. Teatrul radiofonic nu avea nevoie nici de scenă nici de decoruri. Totul se concentra în mașinăria din culise, trebuitoare pentru a crea vraja artistică.

Cât privește pe interpreți, aceștia au scăpat asemenea, de o mulțime de griji: maquillage-ul, costumul și mimica adecvată replicilor textului literar.

Ce mai rămâne, așa-dar? Mai întâi, textul literar. Apoi, actorul în hainele de stradă, venit în studio, parcă pentru a repeta, nu pentru a interpreta. Scena era simplificată la o încăpere paralelipipedică, tapetată cu grele perdele de catifea: studio-ul radiofonic. Simplificarea mergea însă și mai departe: era eliminat și publicul, din preajma acestui șantier de vrajă artistică.

Uzina radiofonică își lua sarcina să prezinte unui public imens (toți auditorii radiofonici), prezent prin audierea simultană a radio-piese în felurile colțuri de țară, un spectacol ușor de „montat”, bogat în elemente de vrajă, ca și un spectacol din sală.

Un microfon sau mai multe (urechi ultrasensibile) captează glasurile interpretelor cu toată „mimica sonoră” cuvenită, le mână pe fire și cabluri spre antena radiostației și, pe fără fir, spre antenele și difuzoarele auditorilor comod instalați în fotoliile proprii.

Adesea, textul a căpătat accentuări printr-o discreție „culisă sonoră”, acea gamă de șgomote, menită să întregască decorul nevăzut, în cadrul căruia se petrece acțiunea radiopieseii. (Un port evocat de sirenele vapoarelor, o gară evocată sonor de șuvoirea aburilor, de șueratul de plecare, de semnalele și glasurile obișnuite, etc.).

©

După zece ani de existență, Societatea Română de Radiodifuziune poate prileji schișarea unui synopsis istoric, privind străduințele și înfăptuirile în cadrul teatrului radiofonic.

Se distinge mai întâi acea trecătoare epocă de emisiuni, din începuturi, când la microfon se citea numai textul marelui repertoriu universal. Nici vorbă de „culisă sonoră”. Nu se auzeau nici pașii personajilor. Interpreții ședea la masă și citeau, firește cât mai expresiv, replicile din Molière sau Shakespeare. Marii noștri actori își puneau la dispoziție dăruirile de interpretare. Se repeta puțin și emisiunile se făceau din actualul studio Nr. 2, cu perdele de catifea verde.

Cu timpul însă, s'au difuzat piese a nume scrise pentru microfon. Ține de istoria radio-teatrului românesc: „Visul lui Fănică Luca” de d. Colonaș.

D. HORIA FURTUNĂ
Directorul
teatrului
radiofonic



Regisorul artistic la pupitrul de control
(D. V. BUMBEȘTI)



D. AL. LOHAN
regisor tehnic

Sosirea d-lui Victor Ion Popa, om de teatru și desăvârșit artist, a însemnat pentru radioteatru o epocă nouă, în cuprinsul căreia s'au statornicit liniile definitive de lucru, atât în ceea ce privește „punerea în undă”, interpretarea, „decorul sonor” cât și repertoriul. D. Victor Ion Popa a adunat în jurul său o trupă permanentă de teatru, cu glasuri cât mai diverse în timbru și tonalitate, trupă care, după experiențe și repetiții numeroase, a prilejuit emisiuni de radioteatru de o rară frumusețe.

„Decorului sonor” i s'a dat o mare atenție și radio-piese difuzate au fost întovărășite discret de o „culisă sonoră” bine pusă la punct.

Repertoriul a cuprins multe piese radiofonice originale, ca și adaptări pentru microfon. De notat emisiunile de teatru pentru săteni.

Pe linia de conduită a predecesorului său, inovator în arta radiofonică, d. Dem Psaltă a continuat o serie de emisiuni de radio-teatru.

Interesantă a fost și contribuția trecătoare a tânărului regisor d. Haig Acterian.

D-l Victor Bumbești, dela „Teatrul Național”, actualul regisor artistic, a venit cu o concepție nouă, dirijând interpretarea, ca și „punerea în undă”, în sensul unei simplificări a „culisei sonore”, punând accentul grav mai mult pe textul literar al unui repertoriu inchipuit din radio-piese originale și adaptarea pentru microfon a lucrărilor din marele repertoriu universal și național, ales de d-l Horia Furtună, consilierul teatral al radio-teatrului.

De menționat, la capătul acestor însemnări puține, aportul de înțelegere artistică a tehnicianului Alexandru Lohan, adevărat vrăjitor în mănuierea unui complicat angrenaj de „efecte” tehnice, atât în cadrul emisiunilor radioteatrale, cât și în emisiunile pentru tineret (Ora Copiilor, Ora premilitară, Ora străjerilor, sau, pentru muncitori, Ora Muncă și Voe Bună).



○ emisiune de radio-teatru

TRANSMISIUNI

Microfonul părăsește adesea studiourile Societății de Radiodifuziune pentru a lua parte la diferitele evenimente petrecute în țară. Uneori se mulțumește a se plimba prin apropiere, pe la Patriarhie, Ateneu, Opera, sau pe la vreun restaurant, — și asta o face destul de des, — alteori e chemat să ia parte la festivitățile ocazionale din diferite locuri, unele tocmai în celălalt capăt al României. Cuvântul Majestății Sale Regelui trebuie să fie auzit atât din Palatul Regal cât și din punctul cel mai îndepărtat al țării; o adunare patriotică dela Cernăuți, un concert dela Timișoara, o cursă de automobile dela Cluj, lansarea unui vapor la Galați, etc., toate trebuie să se bucure de prezența microfonului.

Sunt puțini, cred, acei care cunosc mecanismul acestor „transmisii”. Trebuie să știți că microfonul, ori și unde s’ar afla, este legat întotdeauna cu studiourile Societății de Radio prin fire telefonice. Pentru a putea străbate în bune condiții distanța până la centrală, (g-ral Berthelot, 60, București) vorba sau muzica este amplificată puternic de aparate special construite în acest scop și trimisă prin liniile telefonice, alese cu multă grijă spre a se evita denaturarea suneților sau adăugirea nepoftită a convorbirilor din circuitele telefonice alăturate. Dela centrală, după o nouă amplificare, se distribuie, tot prin fire, posturilor de emisie.

Unele transmisii sunt simple necesitănd aparatul și personal redus; altele însă, cer o adevărată pregătire: unul sau doi reporteri, doi sau trei ingineri și tot atâția mecanici, microfoane multe și unul sau două posturi mici de emisie pentru a face legătura spre locurile unde nu se pot trage fire telefonice.

Inginerul care supraveghează la fața locului are grijă să deschidă microfoanele sau să le dozeze astfel ca să dea o imagine sonoră cât mai apropiată de realitate; colegul său se află pe teren, deplasând microfoanele după nevoie; reporterul, atent și bine pregătit, urmărește îndeaproape desfășurarea evenimentelor.

Sunt ocazii când din cauza orei neprielnice sau a întinderii în timp prea mari, transmisia nu se mai face direct în emisie. Cu ajutorul aparatelor de imprimat, se fixează pe discuri întreaga festivitate sau părțile mai importante și la o oră convenabilă aceste discuri servesc pentru a alcătui reportajul însoțit de clișee sonore. O festivitate care durează 4-5 ore pe teren poate astfel fi comprimată până la mai puțin de o oră, fără a pierde nici un moment important.

O transmisie de muzică cere, în afară de pregătirea tehnică, și cunoștințe muzicale. Microfonul nu prinde sunetele în același raport ca și urechea. De obicei, montezi mai multe microfoane, pentru orchestră, cor și soliști, și se fac mai multe repetiții pentru a putea obține un ansamblu corect.

Spre a se da o imagine mai concretă a felului cum se pregătește și se execută o transmisie, voi descrie în întregime un caz tipic.

Cătră sfârșitul săptămânii, când începe să se pună problema **week-end**-ului, un ordin laconic vestește pe domnul reporter **X** și domnul inginer **Y** că vor efectua transmisia serbărilor din orașul

Z. Frumoasele planuri de excursie sunt încuiate în sertar și se trece numai decăt la acțiune.

În ce loc al orașului se face serbarea? Cine participă? Cât durează? Ce program are?

— Allo, telefoanele? Pregătiți două circuite interurbane cu orașul **Z** pentru Duminecă și materiale suficiente pentru instalațiile locale de acolo!

Telefonul zbârnâie mereu:

— Allo, Oficiul O.N.C.? Când plecați? Știți mai mult decăt noi asupra programului?

Nu-i vreme de pierdut.

— Allo! domnule casier, nu pleca până nu-mi dai banii de drum.

Ce mai este?

— Allo, garajul? Camioneta de reportaj să fie gata de plecare.

Reporterul se repede la bibliotecă. Caută publicații asupra orașului în chestiune și orice în legătură cu serbarea la ordinea zilei. Tehnicienii, cunoscând acum despre ce este vorba, scot din magazie aparatele necesare: microfoane, amplificatoare, telefoane, sârme, de toate, — ceva mai mult decăt trebuie, așa „ca să fie” la caz de nevoie; — se întind toate pe mesele atelierului, se face proba bunei funcționări, acumulatorii sunt duși în sala de mașini pentru încărcare, iar restul se așează cu grijă în geamantane.

Spre seară, camioneta sosește la poartă. Aparatele trec, unul câte unul, la locurile lor.

— Așa-dar, plecarea mâine dimineață la ora șase; ne-am înțeles?

A doua zi, într’amurg, după un drum într-o întinsoare, camioneta intră încet în **Z.** Alte întrebări și alte griji.

— Oare se mai găsesc camere la hotel? Pare multă lume în oraș!

Organizatorii au fost însă prevăzători și au avut grijă de dânsii. Deși s’a întunecat bine, se face o recunoaștere la fața locului. Cam departe de centru! Nu prea este loc pentru plasat camioneta. Se va vedea mâine dimineață!

În ziua următoare apar și lucrătorii dela telefoane. Întind circuitele telefonice. Camioneta este purtată din loc în loc până ce i se găsește un punct de unde reporterul aflat în cabina specială a mașinii, poate vedea tot terenul. E destul de aproape de tribuna principală și totuși destul de ferită ca să nu strice aspectul pavoazării. Aparatele au fost iarăși probate; poate s’a stricat ceva pe drum. Unde-i reporterul? A dispărut. Sigur, e în oraș după informații.

După amiază se face proba cu Bucureștiul. Alegerea circuitelor telefonice merge încet. Cei dela centrală nu sunt încă destul de mulțumiți. Se aud convorbiri și un fel de țâșnit. În sfârșit, acum e bine. Așa, mergem și mâine! Toți sunt obosiți. Se culcă devreme. Târziu, lumina din camera reporterului încă arde; lucrează.

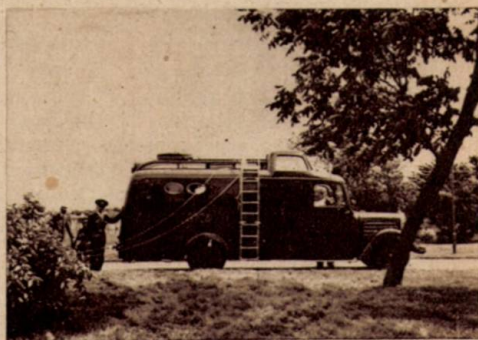
A sosit și z’ua transmisiei. Încă din zori, toată lumea e pe teren. Aici e microfonul pentru discursuri și slujba religioasă; acesta pentru sonorizări și acesta al reporterului. Se mai montează unul și în cabina mașinii. De acolo se va face introducerea. Corderoanele ies prin ferestrele mașinii și se întind ca fire de păianjen spre locurile arătate. Unul câte unul microfoanele intră în funcție. Merg



Reporterul radiofonic în camioneta de transmisii
(d. Fr. Munteanu-Râmnic)



Echipă de radio-reportaj



Radio-Carul Societății Române de Radiodifuziune

toate bine!

— Nu uita lămpile de rezervă să fie la îndemână!

În mașină încă e dezordine. Cu începutul se aranjează toate: în fund e amplificatorul cu legăturile microfoanelor la panoul de amestecare. În stânga, cutiile cu acumulatori. În dreapta, telefonul și aparatul de recepție pentru control.

Peste puțin, sună telefonul. Bucureștiul vrea probe. Reporterul vorbește ceva, spune câteva glume la microfon. Totul e în regulă. Acum poate să înceapă transmisia.

Mai sunt câteva minute.

— Allo, București? Dați să anunțe!

La aparatul de recepție se aude glasul crainicului:

— Transmitem dela... Dăm legătura cu orașul **Z**...

Telefonul sună iarăși.

— Gata; începeți!

Se face semn reporterului: Transmisia începe. După introducerea, reporterul părăsește cabina și trece pe teren. Microfonul se plimbă curios peste tot. În mașină, inginerul, cu casca la urechi, urmărește desfășurarea festivităților. Mâinile stau în permanență pe butoanele aparatului deschizând și închizând ușor microfoanele, după nevoie. Reportajul fuge pe fire spre București unde alte urechi și alți ochi controlează unda, apoi o ia iarăși pe același drum spre posturile de emisie de unde își iau zborul prin spațiu spre auditor.

Transmisia s’a terminat. Sănătate!

— Allo, București? Cum a fost? Să ne întoarcem că avem de lucru? Bine!...

Ing. PAUL ȘTIUBEI
Șeful Serv. Transmisii

TINERETUL LA MICROFON

Aproape odată cu înființarea străjeriei, tineretul și-a deschis calea spre microfon.

Radiofonia românească a consacrat un compartiment în programul său copiilor, chemând la microfon pe „Tanti Radio”. Un glas blajin, potrivit pentru poveștile, îndemnurile, sfaturile și ghiduşile pe care le şoptea, la **Ora copiilor**.

După un timp, „Tanti Radio” nu s'a mai înfăţişat la microfon. În locul său, a glăsuţ un domn, bine informat în ce priveşte peripeţiile căţeluşului Tuguilă. Liceenii de azi şi le amintesc, desigur aceste peripeţii, frumos şi viu povestite.

Aceasta e perioada eroică a „orei copiilor” radiofonice.

S'au încredinţat, între timp, d-lui Victor Bumbestî cele două ore tineresti: „ora copiilor” şi „ora şcolariilor” (pentru şcolarii din cursul secundar). Cunosător şi animator al spectacolelor pentru copii, d. Bumbestî a chemat copii mari şi mici să interpreteze, alături de un mănunchi de actori maturi, mici radio-piese adaptate pentru microfon.

Formula unei asemenea emisiuni pentru cei mici, cuprindea o piesă cu cântece. Dar era greu să inovezi în fiecare săptămână, cu un repertoriu pentru copii (literar şi muzical).

Pentru a ilustra sărbătorile Firii şi ale Ţării, poveştile lumii şi ale poporului nostru, diriguitorii acestor ore aveau nevoie de colaboratori permanenţi şi harnici, care să asigure repertoriului literar şi muzical proşpetimea şi varietatea, ineditul şi surpriza, urmărindu-se totodată şi linia educativă.

În stagiunea „orei copiilor” 1935—1936, d. N. Papatanasiu şi d-ra Eliza Tîlleschi au ilustrat emisiunile pentru cei mici cu texte literare şi partiţii muzicale, anume scrise. Sunt de neuitat peripeţiile celor doi mici eroi Dorel şi Vio-

rica şi cântecele care au însoţit acele adevărate „Silly Symphonies” radiofonice, alternând adesea cu adaptări din: Andersen, Perrault, O. Wilde, Brătescu-Voineşti, Ion Creangă şi din erosul nostru popular.

Stagiunile următoare, emisiunile au



cuprins contribuţiile artistice ale d-lor N. Moldovanu, Marin Iorda şi N. Oapcea. Nu trebuie trecut cu vederea entuziasmul micilor şcolari, interpreţi şi muzicanţi, care a însemnat mult în alcătuirea şi difuzarea spectacolelor radiofonice pentru copii, puse la punct artistice de d. Victor Bumbestî.



Ora străjerilor a înlocuit „ora şcolariilor” şi a fost pusă la dispoziţia „Străzii Ţării”, pentru a ilustra înaltele comandamente şi directive, sortite să strângă tot tineretul într-o vie „oaste albă”: tineretul Regelui.

Radio-piesetele au alternat cu sfaturile, cu emisiunile muzicale, cu ordinele oficiale.

An de an, s'au adus îmbunătăţiri evidente, după începuturile experimentale.

Prezenţa glasului Marelui Străjer şi al comandantului „Străzii Ţării” a dat o strălucire deosebită acestor emisiuni pentru tineret.

⊙

Ora Premilitară a adăugat încă un mănunchi de realizări frumoase, celorlalte „ore” închinată copiilor şi tineretului Ţării. Programele difuzate au ilustrat virtuţile deosebite ale poporului nostru şi ale marilor săi conducători.

Un cor şi o fanfară a tinerilor premilitari au adăugat plăcute divertismente muzicale şi radio-pieselor difuzate.

⊙

Ora Muncă şi Voe Bună a fost sorocită muncitorilor şi încredinţată tineretului muncitoresc. Alături de piesetele radiofonice, între reportaj şi divertisment, vorbitori încercaţi şi-au alăturat rostirea unor programe muzicale de bun gust.

Pusă sub îngrijirea plină de multă înţelegere a d-lui profesor Alexandru Marcu, Ora Muncă şi Voe Bună stăruie pe calea aleşelor înfăptuiri.



„RADIO-ADEVERUL” Editura „Ziarul” S. A. R. Bucureşti. Redacţia şi Administraţia: Str. Const. Mille (Sărindar) 5-7-9. Telefon 3.84.30. Cont. CEC poştal 4083. Apare în 32 pagini tipărite la heliogravură. Redactor responsabil N. Ionescu. **Preţul abonamentelor:** 1 an Lei 200. 6 luni Lei 120; 3 luni Lei 65. Plata taxelor poştale în numerar conform aprobării Nr. 24584-1939 a Direcţiei Generale P. T. T.

IMPRIMERIILE „ADEVERUL” S. A. BUCUREŞTI

RADIO-ADEVÉRUL

ANUL XIII • No. 613
16 Iunie 1940
28 PAGINI 5 LEI



D-I CONSTANTIN GIURESCU
Ministrul Propagandei Naționale
vorbind la microfon

COPIII ȘI MICROFONUL

Privirea înapoi, aruncată asupra celor mai bine de zece ani — de radiofonie românească, a prilejuit fixarea multor date și aspecte într'un documentat synopsis al istoriei radiofoniei naționale.

Numărul festiv al revistei noastre române, în această privință, un document lent.

După cum era de așteptat, o pagină a



MICA MADY P.

O foarte tânără interpretă a microfonului românesc



Un radio-reporter precoc

închinată unui capitol esențial, sub titlul „Tineretul la microfon”.

Intr'adevăr, copiii au înscris — în programele radiofonice românești, pagini de neuitat, cu realizări pe măsura talentului real și vădit al unora (un mănunchiu) și a aplicațiilor majorității celor aduși în studio, a ilustra poveștile și piesele ticluite pentru ei.

Prindat formațiuni corale, înghetele ioc, din cele mai îndepărtate de centru școli, cu un repertoriu nou. Dintre școlărițele și școlarii mărunți, — au fost culeși — mici soliști, cu glasuri firave, dar însuflețite de bucuria trecătorului debut, în fața microfonului a cărui teină a rămas, pentru ei și mai apoi, o taină.

Este de neuitat, un băiețel slăbuc, de talia lui Freddie Bartholomew (în începuturile sale) — și mult asemenea lui în priviri și în chica părului.

Acest mic paj și-a desvăluit — pe rând — talentele. A citit versuri de patrusprezece și cincisprezece picioare — cu un debit mereu susținut, dintr'o radiopieseță. A lăsat de-o parte textul dactilografiat, pentru a cânta — după partitură — două balade (compuse anume pentru glasul lui nesigur). La urmă, în cadrul unui mănunchi de bucăți muzicale, care complectau emisiunea, micuțul s'a apropiat de microfon cu violina — ca să execute cu virtuozitate, un celebru menuet de Mozart.

Micuța Mady P. — pe-atunci încă școlăriță la... grădinița de copii, a trebuit să urce pe un scaun, pentru ca să spună răspicat, dar cu o mimică — tare bună pentru televiziune, poezioare pentru vârsta ei.

Minunată, întrecerea micilor interpreți — în repetiții — de a nu da impresia unei lecturi a textului, modificat, scris din nou aproape întreg, — după darurile lor de rostire. Iși dădeau seama că textul trebuie „fucat”, chiar dacă nu se găseau pe scenă, într'o pieseță de teatru școlar.

Dar silința pe care și-o dădeau pentru a pune la punct „culisa sonoră” a radiopieseței! Se puneau la dispoziția regisorului de interior, pentru a închipui diferite „efecte sonore”, trebuitoare atmosferei radiofonice!

Erau amuzați de peripețiile piesei și bucu-roși să ia parte la ele, influențând asupra soartei Greeruzului hoținar ori a Lupului căpcăun.

Sunt acestea imagini unice, de o rară frumusețe, în marginea unui deceniu de radiofonie românească.

O. MICRON

RADIO IN ANGLIA

În fiecare Duminică seara, se difuzează o „scrisoare de informații” în care sunt tratate principalele evenimente ale săptămânii. În fiecare Marți seara se difuzează pe rând o scrisoare pentru Marina Regală și o scrisoare pentru Aviație, cu scopul de a pune armata în curent cu ceia ce s'a îndeplinit în aceste două servicii.

Schimbul de programe între Franța și Anglia se va desvolta mai mult în urma vizitei Directorului General al Radiodifuziunii Britanice, făcută în Franța. O colaborare radiofonică mai strânsă se va stabili între aceste două țări.

LA MICROFON



Quintetul „Mezey”, compus din Jean Ionescu (vioară), N. Mezey (chitara I), B. Mezey (chitara II), G. Mezey (chitara III) și V. Ardeleanu (bas) a cântat Luni 10 Iunie.



D-ra IDOLLE I. DIMITRIU-BĂRLAD a cântat de curând la posturile noastre de radio



D. M. FURMANN prim oboist, cântă cu Orchestra Radio, Miercuri 19 Iunie

RADIO-ADEVÉRUL

RADIOFONIE • TELEVIZIUNE • ȘTIINȚĂ PENTRU TOȚI

RADIO-EXPOZIȚIE DIN VIAȚA RADIOFONICĂ

Imprejurarea a făcut ca să pătrundem în expoziția „Lunii Bucureștilor” — prin pitoreasca intrare, dinspre șoseaua Jianului.

Așadar, iată-ne aduși de autobuz — în preajma intrării, după care se deschide calea minunatelor cariatide în costum național, până spre fântâna Modurei.

Și iată înaintea noastră, vechiul pavilion al Regalității (din „Luna” anului trecut), în cuprinsul căruia Ministerul Propagandei, a întrunit tot ce se putea arăta, în legătură cu: cuvântul tipărit, cuvântul rostit, imagine, mișcare, turism național.

Panouri sintetice, synopsisuri, fotomontaje, diorame, placte, cifre statistice, filme în desfășurare continuă, iată majoritatea procedeelor de înfățișare a unei activități în plin mers.

◎

În dreapta intrării, Radiodifuziunea Română utilizează aceleași mijloace de a înfățișa realizările sale: fotografii în montaje sugestive, diorame luminoase, un film mut („Cum se face un radio reportaj”), în care imagini dispuse într-un montaj cinematografic concis, redau — nervos și alert — punerea în scenă, tehnic mai ales, a unui reportaj radiofonic. Un reporter al Societății de Radio, își angrenează imaginea între celelalte (panouri de comandă, telefoane, antena, cursa de cai, etc.) — și reușește a fi... delicios, chiar în imaginea de 12/10 a filmului mut!

◎

Ceeace însă e neașteptat în cadrul acestei expoziții de presă-turism-radio, este studio-ul special amenajat, pentru un post anume — de radio-emisiune: RADIO-EXPOZIȚIE, montat de către tehnicienii Soc. Rom. de Radiodifuziune, lângă Pavilionul Min. Propagandei.

Studio-ul amenajat nu este numai „de văzut” (prin geamurile laterale, pentru public), ci servește la emisiunile radiofonice, în ceasurile când posturile centrale, nu emit. Atunci, soliști anume și speakeri ai Radiodifuziunii noastre pot fi „văzuți” cântând și vorbind — și „auziți” prin nenumăratele difuzoare — semănate în cuprinsul expoziției. Pentru cei interesați: lungime de undă: 37 m. 8108 kilocili și 70 wati.

◎

Am putut urmări, de, după geamurile groase, un crâmpel de emisiune. Un violoncelist (d. Lupu, cred), acompaniat de d. I. Filionescu parcurgea o partitură — urmărit de nenumărate perechi de ochi. S'ar fi spus o imagine de film sonor.

În preajma lor, speakerul, cu tipsia gongului, alături, cu micro-ul în imediată apropiere, adăsta finalul bucății.

N. P.

„MUNCĂ ȘI VOE BUNĂ”

LA RADIO

După cum am arătat într'un articol anterior, am căutat ca, în cadrul limitat rezervat muzicii în programul variat al orei „Muncă și Voe Bună”, să prezentăm publicului ascultător, care se presupune a fi în primul rând publicul muncitoresc, aspecte cât mai multe ale muzicii făcute de profesioniști. Astfel, în cele aproape 80 de ore săptămânale „Muncă și Voe Bună”, au cântat Orchestra Radio, corurile A. C. T. și P. T. T., cântăreți reputați (d-nele Valentina Crețoiu-Tassian, Lya Constantinescu-Botez, d-nii Petre Munteanu, Aurel Alexandrescu, Deșliu, trio vocal Bojenescu), instrumentiști (d-nii Hr. Popescu, Vasile Jianu la flaut, Constantin Bobescu și V. Boniș la vioară, Th. Lupu la violoncel, Florence Lupașcu la harpă, P. Tornea la oboi și corn englez, N. Cucu la xilofon, Nandi-Ionescu la armonică, orchestra de muzicuțe Naidin, Popp, Stoian și Cabiaglia la chitară și mandolină, etc.); s'au difuzat două opere: „Curse grătare” de Lehar și „Mascota” de Audran, cu soliști dela Operă și cu orchestra Radio sub conducerea d-lui C. Bobescu.

Trebuie menționat că anul acesta s'au transmis dela Ateneu 11 concerte simfonice ale Filarmonice, date tot pentru muncitori, concerte al căror succes, în fața unor săli pline până la ultimul loc de funcționari, meseriași, mici patroni și muncitori, însemnează mai mult decât o simplă luare de contact a muncitorimii de toate categoriile cu muzica înaltă: acest succes crescând însemnează un pas mare făcut de muncitorime în domeniul, până mai ieri închis, al artei muzicale și totodată o lărgire importantă a câmpului de acțiune al muzicii, care are numai de câștigat din afluența unui public proaspăt și receptiv, prin această comunicare nestingherită și tot mai intensă cu masele.

Fără mediu artistic, fără participarea maselor la viața muzicală nu poate exista o artă națională viabilă.

Acest fenomen de osmoză muzicală, care va trebui să se extindă în toată țara — și care a și început — va avea fără îndoială urmări incalculabile pentru propășirea muzicii românești.

În cadrul programului muzical al orei „Muncă și Voe Bună”, s'a rezervat o parte predominantă producțiilor muncitorești: coruri, orchestre, fanfare, soliști. Nu toată lumea a înțeles importanța acestor manifestări „amatoricești” din punct de vedere educativ și cultural. S'au criticat unele stângăcii artistice, unele insuficiențe care sunt inerente diletantismului. „Criticii” n'au știut să facă diferență între profesioniști și diletanți și au crezut că aceleași pretenții artistice se pot avea dela lucrătorii cari stau opt ceasuri și mai bine pe zi în ateliere ca și dela muzicanții profesioniști, cari fac tot atâtea ceasuri pe zi muzică, fără a mai vorbi de pregătirea de ani și zeci de ani a artistului profesionist. Ceeace produc muncitorii amatori la Radio cre mai întâi o valoare imensă tocmai prin faptul că e obținut de

ei cu prețul unor eforturi care vin să se adauge la truda zilnică a profesiunii lor. Este apoi o dovadă că ei întrebuințează timpul liber într'un mod demn de laudă, printr'o îndeletnicire spirituală din cele mai nobile. Diletantismul lor mai este un mijloc de a-și adânci și mai mult sensibilitatea și priceperea pentru frumusețile muzicii; ei are și rostul de a produce miilor de muncitori care ascultă mulțumirea de a primi dela camarazii lor un dar prețios al sufletului lor: emoțiile pure ale artei.

Diletantismul lor stimulează pe al altora și va fi ferice de Țara Românească atunci când toată muncitorimea va fi în stare, măcar atât de frumos cât pot cânta astăzi cei pe cari îi ascultăm la Radio, să cânte cu voe bună mulțumirea unei vieți așezate pe temelii sănătoase și solide, când munca și muzica vor merge mână în mână și se vor îmbărbăta una pe alta.

Dar oare n'au adus muncitorii la Radio realizări de artă cu adevărat frumoase, cu adevărat artistice? Voiu încerca într'un număr viitor să arăt cât de prețioase au fost din punct de vedere... „profesionist” muzical majoritatea manifestărilor de tot felul cu care s'au produs modeștii, bravii noștri amatori și să demonstrez că în aceste începuturi timide se află germinii unei înfloriri către acel ideal de bine și frumusețe care luminează, ca o certitudine a instinctului, viitorul bogat întru toate al minunatei noastre țări.

I. GHICA

Radiodifuziunea școlară

BOEMIA ȘI MORAVIA: În cursul anului școlar trecut, s'a organizat o nouă emisiune școlară cu titlul „Apel matinal pentru școli”. Ea se adresează tuturor școlilor, în care învățământul se face în limbile cehă, slovacă și germană.

Radiodifuziunea școlară cuprinde trei grade pentru școlile primare și emisiuni speciale pentru școlile secundare. Aceste emisiuni sunt destinate să completeze programele școlare, ale căror teme le explică sub formă de scene, montaje și dialoguri, și să atragă neîncetat atenția elevilor asupra operelor literare și muzicale.

În cadrul acestor emisiuni, cea intitulată „Clubul copiilor dornici de cunoștințe” a devenit foarte populară. În cursul ei, diferiți experți informează copiii asupra lucrărilor și profesiunilor diverselor clase sociale, asupra aspectelor felurite ale activității radiofonice, etc.

Vacanțele semestriale din acest an au fost prelungite, iar radiodifuziunea școlară a elaborat un program, pe care copiii l-au urmărit la domiciliu. Astfel ea le-a arătat cum se organizează cursurile de ski și le-a pregătit un concurs de lectură, dotat cu premii, cu scopul să deștepte interesul copiilor pentru cărțile bune.

◎

LITUANIA: Sunt 1362 de școli înzestrate cu aparate de recepție.

PE MARGINEA PROGRAMULUI MUZICAL

„SIMFONIA YENA” DE BEETHOVEN

Concertul simfonic al „Orchestrai Radio” de Marți 18 Iunie, va fi dirijat de d. Th. Rogalski și închinat lui Beethoven.

Programul începe cu „Simfonia din Yena”. Această lucrare nu trebuie socotită ca a



BEETHOVEN

zecea simfonie a lui Beethoven. E drept că Titanul dela Bonn s'a gândit la o a zecea lucrare pentru completarea ciclului nemuritoarelor sale nouă simfonii, după cum rezultă din însemnările sale, relativ la un proiect descoperit într-un caet de schițe. Din aceste însemnări rezultă că simfonia 10-a era concepută ca o continuare a ciclului precedent, un fel de progres al simfoniei a 9-a. În realitate însă „Simfonia din Yena” este altceva.

Aci avem de-a face cu o lucrare care aparține evident tinereții lui Beethoven și care pare să fie posterioară perioadei din Bonn. Ea cuprinde patru mișcări: Un Allegro în 3/4 precedat de un scurt Adagio introductiv. Apoi un Adagio cantabile în fa-major în 6/8 cu variațiuni; un Menuet în do-major și un Allegro final în două părți, tot în do-major.

Compoziția e construită mai mult în stilul lui Haydn, fiind oarecum lipsită de puternica marcă beethoveniană.

CONCERT IN DO-MAJOR PENTRU PIAN ȘI ORCHESTRĂ DE BEETHOVEN

Urmează „Concertul Nr. 1 în do-major pentru pian și orchestră” de Beethoven, solistă fiind d-ra Lisette Gherman.

Acest concert este în fond o muzică de sărbătoare voioasă, tendință prin care se aseamănă cu concertele lui Mozart.

Lipsește încă elementele simfonice, care utilizează momentele concertante în serviciul unei idei muzicale, așa cum vedem de pildă în ultimele două concerte în sol și în mi bemol-major.

O temă energică și simplă predomină toată prima parte și auzim când în orchestră, când la pian.

Prin contrast, putem urmări atunci minunatul Largo în la-bemol cu caracterul lui ferm și serios. Concertul se termină cu un Rondo de o vioiciune de un adânc beethovenian.

„MAESTRII CÂNTĂREȚI DIN NUERNBERG” DE R. WAGNER

Miercuri 19 Iunie, ora 20.15, se transmite prin discuri selecțiuni din „Maestrii cântăreți din Nuernberg” de R. Wagner.

Odată cu concepția operei „Lohengrin”, s'a născut ideea „Maestrilor cântăreți” în vara anului 1845 la Marienbad, unde Wagner urma o cură.

Înainte de a întreprinde libretul, Wagner studiază încă numeroase izvoare, mai ales cronica Nuernberg-ului din anul 1697, la care se găsește un pasagiu datorit unui oarecare Wagneseil, intitulat „Despre arta suavă a maestrilor cântăreți”.

De aci Wagner a luat numele maestrilor, regulile, termenii tehnici și chiar melodiile. În plus, multe cărți și poezii contemporane, care influențau libretul, dar care totuși a devenit grație forței poetice creatoare a lui Wagner o capo d'operă, chiar independent de muzică.

A venit la Paris în 1861, în luna Decembrie, întrucât prințul de Maernich îi făcuse jăgdueli precise. În așteptarea vizitei pe care aștepta s'o facă prințului, Wagner vizitează teatrele franceze și petrece foarte bine. Iată cum povestește el însuși această perioadă din viața sa

„Cauza bunei mele dispoziții, care mi-a transformat actuala mea poziție proastă la Paris într-o reminiscență plăcută pentru epoca următoare, se datorește faptului că poemul meu „Maestrii cântăreți din Nuernberg” își sporea zilnic numărul de rime. Cum să nu fi fost bine dispus, când vedeam că la fereastra etajului al treilea a hotelului unde locuim, circulație enormă pe cheiuri și la numeroasele poduri, vederea grădinei „Tuilleries” a Louvrului până la Primărie și meditam asupra versurilor și dictoanelor citate a maestrilor mei cântăreți.

„Ajunsesem destul de departe cu actul I, când sosit în sfârșit acea zi fatală, ziua de



R. STRAUSS

1 Ianuarie 1862, când m'am prezentat prințului Maernich. Eram oarecum incurcat și asigurându-mă că regretă, acesta și-a re-

tras invitația pentru motive pe care nu le cunoaștem.

Am continuat astfel poemul meu, în timpul lunii Ianuarie și exact în 30 de zile l-am sfârșit.

Melodia pentru poemul lui Sax asupra reformei, cu care poporul își saluta stăpânul iubit, în al treilea act am găsit-o făcând drumul la taverna engleză și trecând prin galeriile dela Palais Royal”.

Iată în cecece privește exegeza poemului „Maestrii cântăreți”. Wagner întâmpina pe atunci cele mai mari greutăți ca să-și termine compoziția în 1868. Premiera a avut loc la 21 Iulie, în același an, în prezența regelui Bavariei, care era alături de compozitor în loja regală. Succesul a fost enorm. Primul succes incontestabil al unei opere de Wagner.



R. WAGNER

De atunci, această operă a devenit însăși „Opera germană” prin excelență, întrucât reprezintă glorificarea burgheziei germane din evul mediu. În afară de elementul național, care nu ne interesează, muzica și acțiunea acestei opere este atât de măreață, viața și faptele înfățișate atât de omenești, încât lucrarea merită pe deplin cadrul extraordinar ce i l-a rezervat scena Operei Române.

„CAVALERUL ROZELOR”, OPERĂ DE R. STRAUSS

Vineri 21 Iunie, la ora 21.05 se transmite la discuri „Cavalerul Rozelor”, operă în 3 acte de R. Strauss.

Această operă este desigur cea mai populară a compozitorului ea fiind cea mai accesibilă marelui public.

În colaborarea lui R. Strauss cu Hugo von Hofmannsthal, ea urmează după opera „Electra”. La începutul anului 1909, poetul a conceput ideea lucrării și a comunicat-o muzicianului. Acesta, imediat ce avu în mână primele scene se arătă foarte satisfăcut și așteptă cu nerăbdare urmarea. Totuși, scenariul primitiv a fost adânc remaniat, întâiu de dramaturg, care introduse un al treilea mare rol — acela al mareșalului — și apoi, prin faptul că Strauss, pe măsură ce înainta în lucru, fu condus să ceară diferite modificări de amănunt. A rezultat o operă din cele mai agreabile, plină de frăgezime și a cărei partitură — deși foarte originală — se menține totuși pe linia celei mai bune tradiții vieneze.